

APSTIPRINĀTS
VAS "Latvijas Valsts ceļi"
Iepirkuma Komisijas
2019. gada 16. maija sēdē,
Protokols Nr. 22

APPROVED BY THE
CPN Commission of
SJSC "Latvijas Valsts ceļi"
at the meeting of May 16, 2019
Protocol No 22

KONKURSA PROCEDŪRA
AR SARUNĀM (**IEPIRKUMS**)
Id.Nr. LVC 2018/100/PP

COMPETITIVE PROCEDURE WITH
NEGOTIATIONS (**CPN**)
Id. No LVC 2018/100/PP

UZAICINĀJUMS –

INVITATION -

**IEPIRKUMA ATLASĒS
NOLIKUMS (IAN)**

**AWARD PROCUREMENT
DOCUMENT (APD)**

PUBLISKĀS - PRIVĀTĀS PARTNERĪBAS
LĪGUMS PAR E67/A7 RĪGA – BAUSKA –
LIETUVAS ROBEŽA (GRENCTĀLE) POSMA
7,9 – 25,0 KM (KEKAVAS APVEDCEĻA)
PROJEKTĒŠANU, BŪVNICĪBU,
FINANSĒŠANU UN UZTURĒŠANU
(**LĪGUMS**)

PUBLIC - PRIVATE PARTNERSHIP
CONTRACT ON DESIGNING,
CONSTRUCTION, FINANCING AND
MAINTAINING OF SECTION 7.9 – 25.0 KM
(KEKAVA BYPASS) OF E67/A7 RIGA –
BAUSKA – LITHUANIAN BORDER
(GRENCTALE) (**CONTRACT**)

SATIKSĒSMES MINISTRIJA (**IESTĀDE**)

MINISTRY OF TRANSPORT (**AUTHORITY**)

RĪGA
2019

RIGA
2019

SATURS

A. IEVADS	3
B. KOPSAVILKUMA INFORMĀCIJA PAR LĪGUMU	23
C. ATLASES KĀRTAS INDIKATĪVS NORISES PLĀNS.....	28
D. SĀKOTNĒJĀ PIEDĀVĀJUMA NODROŠINĀJUMS UN LGP NODROŠINĀJUMS.....	41
E. IEPIRKUMA KOMISIJA.....	44
F. IZSLĒGŠANAS PAMATI.....	49
G. PRETENDENTI UN APAKŠUZŅĒMĒJI	52
H. ATLASES KRITĒRIJI	55

TABLE OF CONTENTS

A. INTRODUCTION.....	3
B. SUMMARIZED INFORMATION ON THE CONTRACT	23
C. INDICATIVE TIMELINE OF THE AWARD PHASE.....	28
D. INITIAL TENDER BOND AND BAFO BOND.....	41
E. CPN COMMISSION	44
F. GROUNDS FOR EXCLUSION	49
G. TENDERERS AND SUBCONTRACTORS.....	52
H. AWARD CRITERIA.....	55

A. IEVADS

1. **Definīcijas.** Definīciju saraksts ir iekļauts Iepirkuma Atlases Nolikuma (IAN) 1. pielikumā (Definīcijas). Ja kāda definīcija ir atkārtota IAN pamattekstā vai IAN pielikumā, tad tas ir darīts tikai ērtībai.

Jebkuru pretrunu gadījumā IAN 1. pielikumā (Definīcijas) norādītajām definīcijām ir priekšroka.

2. **Mērķis.** Iestāde ir izsludinājusi šo Konkursa Procedūru ar Sarunām (Iepirkums), lai piešķirtu tiesības vienam no Pretendentiem slēgt Līgumu. Paziņojums par līgumu 2018.gada 6.decembrī publicēts Iepirkumu uzraudzības biroja mājas lapā <https://pvs.iub.gov.lv/show/562645>.

Iepirkuma un Līguma mērķis ir augstas kvalitātes Apvedceļš, kas pieļauj augstu Satiksmes intensitāti, atbilst piemērojamajiem drošības standartiem un atbilst visām Projektēšanas, Būvniecības, Uzturēšanas un Atpakaļnodošanas Tehniskajām Prasībām, kas norādītas Līguma 4. pielikumā (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai).

Līgums ir pievienots IAN kā 7. pielikums.

3. **Brīdinājums par dalības aizliegumu Iepirkumā.** Iepirkumā nav atļauts piedalīties būvuzraugam, kurš ir iesniedzis vai ir pieteikts, vai Iepirkuma gaitā iesniedz vai tiek pieteikts dalībai LVC Iepirkumā par Apvedceļa būvdarbu uzraudzību. Šis dalības aizliegums ietilpst Iepirkuma Kvalifikācijas Nolikumā (IKN) un IAN noteiktajos Izslēgšanas Pamatos.
4. **LVC loma.** Balstoties uz deleģējumu, VAS "Latvijas Valsts ceļi" (LVC) Iestādes vārdā organizē un īsteno Iepirkumu.

LVC kontaktpersona ir: Verners Akimovs,

A. INTRODUCTION

1. **Definitions.** A list of definitions is included in Appendix 1 to this Award Procurement Document (APD) (Definitions). In case any definition is repeated in the main text of the APD or Appendix thereto, it is for the convenience purposes only.

In case of any conflict, definitions in Appendix 1 to this APD (Definitions) shall prevail.

2. **Objective.** This Competitive Procedure with Negotiations (CPN) is announced by the Authority to award one of the Tenderers with the right to enter into the Contract. The public procurement contract notice of December 6, 2018 was published on Procurement Monitoring Bureau's website <https://pvs.iub.gov.lv/show/562645>.

The objective of this CPN and Contract is a high quality Bypass permitting high Traffic intensity, complying with applicable safety standards and meeting all Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back, as set forth in Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back).

The Contract is attached to this APD as Appendix 7.

3. **Warning on the prohibition to participate in the CPN.** Construction supervisor, who has submitted or who is nominated, or during the CPN who submits or is nominated for participation in the procurement of the LSR for the procuring of construction supervision of the Bypass is prohibited to participate in this CPN. This prohibition to participate constitutes integral part of the Grounds for Exclusion prescribed by the Selection Procurement Document (SPD) and APD.
4. **Role of the LSR.** Based on the delegation, SJSC "Latvijas Valsts ceļi" (LSR) organizes and implements this CPN for and on behalf of the Authority.

Contact person at the LSR is: Verners

Attīstības instrumentu daļas vadītājs, e-pasts: KekavaBypass@lvceli.lv. LVC adrese: Gogoļa iela 3, Rīga, Latvija, LV-1050.

Akimovs, Head of Development Instrument Unit, e-mail: KekavaBypass@lvceli.lv. LSR address: Gogoļa 3, Riga, Latvia, LV-1050.

- 5. Ievada informācija par Līgumu** (IAN 5. un 6. punkts). Līgums ir ilgtermiņa līgums (līdz pat 23 (divdesmit trīs) gadiem), kas ietver Apvedceļa Projektēšanu, Būvniecību, Finansēšanu, Uzturēšanu un Atpakaļnodošanu. Visu Darbu izpilde – Apvedceļa Projektēšana, Būvniecība, Finansēšana, Uzturēšana un Atpakaļnodošana – ir neatņemama un obligāta Līguma sastāvdaļa.

Līguma Beigu Datumā vai līdz tam Pretendentam, ar kuru tiks noslēgts Līgums, būs jānodrošina Apvedceļa pilnīga atbilstība visām Atpakaļnodošanas Prasībām, kas noteiktas Līguma 4. pielikumā (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai).

Pretendentam, ar kuru tiks noslēgts Līgums, būs pilnībā jāfinansē Apvedceļa Projektēšana, Būvniecība, Uzturēšana un Atpakaļnodošana.

- 6. Ārpusbilances uzskaitē.** Sarunu laikā par Līgumu, pie Līguma noslēgšanas un visā tā darbības laikā Līgumam obligāti ir jāatbilst ārpusbilances uzskaitē no Latvijas Republikas valsts kopējo saistību viedokļa saskaņā ar Eiropas kontu sistēmu¹ (EKS 2010).

Sagatavojot Sarunās apspriežamo sarakstu ar jautājumiem par Līgumu un Sarunu gaitā, jebkuram Pretendentam šī obligātā prasība ir saistoša. Tā nosaka ietvaru, kādā ir jānotiek jebkurām Sarunām par Līgumu. Pretendentam, ar kuru tiks noslēgts Līgums, šī obligātā prasība būs saistoša Līguma izpildes gaitā.

Šī obligātā prasība var zaudēt spēku tikai gadījumā, ja iepirkuma laikā vai Līguma darbības laikā stājas spēkā attiecīgs Ministru kabineta lēmums (Līguma 7.1. un

- 5. Introductory information on the Contract** (Clauses 5 and 6 of this APD). Contract is a long-term agreement (up to 23 (twenty-three) years), which includes Designing, Construction, Financing, Maintaining and Hand Back of the Bypass. Performance of all Works – Designing, Construction, Financing, Maintaining and Hand Back of the Bypass – constitutes integral and mandatory part of the Contract.

By or at the End Date of the Contract, Tenderer, with whom the Contract will be concluded, will have to ensure full compliance of the Bypass with all Hand Back Requirements set forth in Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back).

Designing, Construction, Maintenance and Hand Back of the Bypass will have to be fully financed by the Tenderer, with whom the Contract will be concluded.

- 6. Off-balance sheet treatment.** At the time of Negotiations on the Contract under this CPN, entry into the Contract and throughout its whole validity term it is mandatory that Contract is subject to the off-balance sheet treatment from the perspective of the aggregate state commitments of the Republic of Latvia according to the European System of Accounts² (ESA 2010).

While preparing list of issues under the Contract to be negotiated during this CPN, and while performing Negotiations under this CPN, any Tenderer is bound by this mandatory requirement. It prescribes framework, under which Negotiations on the Contract shall take place. While performing Contract, Tenderer, with whom the Contract will be concluded, will be bound by this mandatory requirement.

¹ Eiropas Parlamenta un Padomes 2013.gada 21.maija regula (ES) Nr. 549/2013 (2013. gada 21. maijs) par Eiropas nacionālo un reģionālo kontu sistēmu Eiropas Savienībā.

² Regulation (EU) No 549/2013 of the European Parliament and of the Council of 21 May 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union.

7.5. punkts).

7. Iepirkuma juridiskais pamats. Iepirkumu lēstāde ir izsludinājusi, balstoties uz Publiskās un privātās partnerības likuma 4. panta pirmo daļu, Publisko iepirkumu likuma 8. panta pirmās daļas 3. punktu un 8. panta sestās daļas 2. un 3. punktu un LVC 2018. gada 28. novembra rīkojumu Nr. 355. CPV kodi: 45233110-3 (pamatkods), 71320000-7 (papildkods), 45233141-9 (papildkods).

8. Iepirkuma procedūras izvēles pamatojums. Šis ir pirmais ceļu infrastruktūras publiskās – privātās partnerības līgums Latvijas Republikā.

Pirmkārt, lēstādei ir svarīgi kvalificēt iepirkumam Kandidātus, kas atbilst šādām galvenajām prasībām:

- (a) Kandidātu pieredze projektēšanas, būvniecības un uzturēšanas darbos; un
- (b) Kandidātu ekonomiskās un finansiālās spējas, ieskaitot spēju un prasmi piesaistīt projekta finansējumu; un
- (c) pietiekama Darbu izpildei nepieciešamā darbaspēka, svarīgāko būvmateriālu un tehniskā aprīkojuma pieejamība, kā arī Kandidātu pieredze SP Svarīgu Uzdevumu (IAN 93. punkts) izpildē un spēja izpildīt Īpaši Svarīgos Uzdevumus Līguma spēkā esamības termiņā.

Otrkārt, lēstādei ir svarīgi piešķirt tiesības slēgt Līgumu tam Pretendentam, kurš iepirkuma gaitā ir pierādījis savu prasmi:

- (a) prognozēt potenciālos darbaspēka, materiālu, aprīkojuma, tehnoloģiju un finansējuma riskus, un aprēķināt adekvātu finansējumu pilnīgai Līguma izpildei; un
- (b) plānot, organizēt un īstenot visas Līguma daļas, savstarpēji saskaņotā veidā strukturēt, plānot un īstenot visu Darbu izpildi.

Tādēļ visas minētās prasmes veidoja

This mandatory requirement may cease to be valid only in case a respective resolution of the Cabinet of Ministers becomes valid throughout the validity term of the CPN or Contract (Clauses 7.1 and 7.5 of the Contract).

7. Legal basis for the CPN. This CPN is announced by the Authority based on Part 1, Article 4 of the Law on Public and Private Partnership, Sub-Part 3, Part 1, Article 8 and Sub-Parts 2 and 3, Part 6, Article 8 of the Public Procurement Law, and LSR resolution No 355 dated November 28, 2018. CPV codes: 45233110-3 (base code), 71320000-7 (sub-code), 45233141-9 (sub-code).

8. Reasoning for the use of CPN. This is the first road infrastructure public – private partnership contract in the Republic of Latvia.

First, it is important for the Authority to qualify for the CPN those Candidates, who conform to the following main requirements:

- (a) experience of Candidates in performance of designing, construction and maintenance works; and
- (b) economic and financial strength of Candidates, including the ability and skills to attract project financing; and
- (c) availability of sufficient workforce, main construction materials, and technical equipment required for performance of all Works, as well as experience of Candidates in performance of Critical Works (Clause 93 of this APD), and ability to perform Critical Works during the validity term of the Contract.

Second, it is important for the Authority to award the rights to enter into the Contract to the Tenderer, who during the CPN has proved its ability to:

- (a) forecast the potential risks of workforce, materials, equipment, technology and financing, and to estimate adequate financing for the full performance of the Contract; and

neatņemamu Kvalifikācijas Kritēriju sastāvdaļu, atbilstība kuriem tika pārbaudīta Kvalifikācijas Kārtas laikā.

Treškārt, ir ļoti augsta Satiksmes intensitāte, it īpaši, iebraucot Rīgā no Ķekavas puses un izbraucot no Rīgas Ķekavas virzienā. Apvedceļš ir paredzēts, lai mazinātu Satiksmes intensitāti Ķekavā un saīsinātu laiku iebraukšanai Rīgā un izbraukšanai no Rīgas.

Lai sasniegtu šo būtiskāko mērķi, pirms Iepirkuma Iestāde ir pabeigusi ietekmes uz vidi novērtējumu Apvedceļa vajadzībām, ir ieguvusi Zemi un Atļaujas Apvedceļa Projektēšanai un Būvniecībai. Iestāde ir aprakstījusi pamatprincipus un Tehniskās Prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai (Līguma 4. pielikums).

Ceturtkārt, lai nodrošinātu lietderīgu risinājumu aprakstītajai Satiksmes intensitātes problēmai, Iestāde atzīst sabiedrības un valsts tautsaimniecības prevalējošās intereses, un tādēļ izmanto Iepirkumu, lai līdz LGP iesniegšanai pabeigtības ziņā tiktu izstrādāts tik pilnīgs Apvedceļa Projekts, cik vien tas praktiski iespējams. Tieši LGP Projekts būs jāpabeidz saskaņā ar Līgumu, lai tas atbilstu visām prasībām, kas Projektam noteiktas Līguma 4. pielikumā (Tehniskās Prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai).

Iepirkums ir atzīstams par Līgumam un Apvedceļam vispiemērotāko iepirkuma procedūru. Tas ļauj vest Sarunas par Sākotnējiem Piedāvājumiem nolūkā uzlabot tos līdz pilnībai, turpinot uzturēt spēkā to atbilstību Līguma 4. pielikumam (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai). Tādējādi šim Iepirkumam atvēlētais laiks un pūles tiek izmantoti efektīvi, lai panāktu, ka Projekts tiek pabeigts pēc iespējas agrāk pēc Finanšu Noslēguma un ka Būvdarbi tiek pabeigti, un Apvedceļš kļūst Pieejams pēc iespējas agrāk.

Citas iepirkuma procedūras nebūtu piemērotas iepriekš aprakstītajām vajadzībām. To ietvaros:

- (a) iepirkuma procedūras laikā Pretendenti varētu iesniegt tikai vienu piedāvājumu bez iespējas to pilnveidot (piemēram,

- (b) plan, organize and implement all constituent parts of the Contract, structure, plan and implement performance of all Works in a coherent manner.

All of the said abilities therefore formed an integral part of the Selection Criteria, compliance with which were examined during the Selection Phase.

Third, there is an extreme Traffic intensity, especially at the entry from Kekava to Riga and exit from Riga to Kekava direction. Bypass is intended to reduce Traffic intensity in Kekava and time for entering and exiting Riga.

To achieve this most significant goal, prior to this CPN the Authority has completed the environment impact assessment for the needs of the Bypass, has obtained Land and Permits for Designing and Construction of the Bypass. Authority has described the underlying principles and Technical Requirements to the Designing, Construction, Maintaining and Hand Back (Appendix 4 to this Contract).

Fourth, to provide for an expedient solution to the described Traffic intensity problem, Authority recognizes the prevailing interests of the society and state economy, and therefore makes use of this CPN to have as complete Design of the Bypass as practically possible at the time, when BAFO are submitted. Exactly the BAFO Design will have to be finalized under the Contract to fully meet all requirements applicable to the Design as described in Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements for Designing, Construction, Maintaining and Hand Back).

CPN proves to be the most appropriate form of procurement for the purposes of the Contract and Bypass. It allows performing Negotiations on the Initial Tenders with an intention to improve them to the complete satisfaction, while still maintaining valid their compliance with the Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements for Designing, Construction, Maintaining and Hand Back). Thus the time and effort spent on this CPN are used efficiently in order to have the Design finalized considerably sooner following the Financial Close, and

atklāts vai slēgts iepirkums). Rezultātā, Projekta pabeigšanai pēc Finanšu Noslēguma būtu nepieciešams ievērojami ilgāks laiks; vai

- (b) visiem ieinteresētajiem Kandidātiem nebūtu pieejama atklāta un caurspīdīga iespēja piedalīties, tādējādi mazinot godīgu konkurenci starp tiem un palielinot bažas par iespējamu patvaļīgu leģitimitātes rīcību (piemēram, sarunu procedūra vai slēgts iepirkums).

9. Sarunu ietvars. Pie iesniegšanas visiem Sākotnējiem Projektiem un LGP Projektiem ir jāatbilst IAN 6. pielikumam (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) un tam atbilstošajām Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodrošanai) prasībām. Minētās prasības ir uzskatāmas par minimālajām obligātajām prasībām Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai.

Sākotnējā Finanšu Modeļa izstrādei visiem Pretendentiem vienādi izmantojamie pieņēmumi, piemēram, finansēšanai, diskontēšanai un indeksu prognozēšanai ir ietverti IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis).

Pēc Sākotnējo Piedāvājumu izvērtēšanas, ne vairāk kā 3 (trīs) Pretendenti tiks uzaicināti uz Sarunām, kurām ir 2 (divi) galvenie mērķi.

Pirmkārt, Sarunas tiks veltītas Sākotnējo Projektu pārrunāšanai, nolūkā uzlabot tos līdz pilnībai, turpinot uzturēt spēkā to atbilstību IAN 6. pielikumam (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) un tam atbilstošajām Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un

to have both Construction Works completed and Bypass fully Available earlier.

Other procurement procedures would not be suitable for the above-described needs. Under them, either:

- (a) during the procurement procedure, the Tenderers would submit only one tender without a possibility to improve it (for instance, open or closed tender). Consequently, considerably longer period of time would be required to complete the Design following the Financial Close; or
- (b) open and transparent possibility to participate would not be available to all interested Candidates thus reducing fair competition among them and increasing concerns about allegedly arbitrary acts of the Authority (for instance, negotiated procedure or closed tender).

9. Scope of Negotiations. When submitted, all Initial Designs and BAFO Designs shall comply with Appendix 6 to this APD (Requirements for elaboration of Initial Design and BAFO Design) and corresponding requirements of Appendix 4 to this Contract (Technical Requirements for Designing, Construction, Maintaining and Hand Back). The said requirements shall be considered minimum mandatory requirements for the preparation of the Initial Design and BAFO Design.

Equal assumptions, for instance, with respect to the financing, discounting and projection of indices to be used by all Tenders for the elaboration of the Initial Financial Models are included into Appendix 5 to this APD (Financial Model).

After valuation of the Initial Tenders, no more than 3 (three) Tenderers will be invited to Negotiations having 2 (two) main goals.

First, Negotiations will be devoted to the discussion of the Initial Tenders to improve them to the complete satisfaction, while still maintaining valid their compliance with Appendix 6 to this

Atpakaļnodošanai) prasībām. Pēc Sarunām katrs Pretendents saņems individuālas rakstiskas papildu norādes LGP Projekta sagatavošanai.

LGP Finanšu Modelī visiem Pretendentiem ir jāizmanto IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis) ietvertie pieņēmumi, visus pārējos Sākotnējā Finanšu Modeļa pieņēmumus aizstājot ar faktiskajiem datiem.

Lai sagatavotu un pabeigtu LGP Finanšu Modeli, Pretendentiem ir atļauts mainīt Sākotnējo Finanšu Modeli tikai tajās pozīcijās, kas:

- (a) tieši norādītas IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis), vai
- (b) tikušas apspriestas Sarunu laikā vai ir tieši un neizbēgami saistītas ar Sarunu laikā apspriestajām pozīcijām; vai
- (c) izriet no būtiskām izmaiņām IAN 6. pielikumā (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) un/vai Līguma 4. pielikumā (Tehniskās Prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai), ko Sarunu laikā Iepirkuma Komisija izdara visiem Pretendentiem vienādi; vai
- (d) izriet no visiem Pretendentiem vienādi izvirzītas jaunas prasības, kas iestrādājama LGP Projektā.

Jebkurā gadījumā Sākotnējā Finanšu Modelī norādītā Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība uz LGP Finanšu Modeli drīkst pieaugt tikai kādā no šiem izņēmuma gadījumiem:

- (a) Sarunu laikā Iepirkuma Komisija izdara visiem Pretendentiem vienādi saistošas būtiskas izmaiņas IAN 6. pielikumā (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) un/vai Līguma 4. pielikumā (Tehniskās Prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai); vai
- (b) Iepirkuma Komisija izvirza visiem Pretendentiem vienādu jaunu prasību, kas obligāti iestrādājama LGP Projektā; vai
- (c) pieaugums izriet no Sākotnējā Finanšu Modeļa pieņēmumu aizstāšanas ar faktiskajiem datiem atbilstoši IAN 5. pielikumam (Finanšu Modelis).

Otrkārt, Sarunas paralēli tiks veiktas Līguma atvērto daļu apspriešanai tādā apmērā, kāds nepieciešams, lai Sākotnējā

APD (Requirements for elaboration of Initial Design and BAFO Design) and corresponding requirements of Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements for Designing, Construction, Maintaining and Hand Back). Following Negotiations, each Tenderer will receive individual written additional instructions for the elaboration of BAFO Design.

In the BAFO Financial Model Tenderers shall use assumptions included in Appendix 5 to this APD (Financial Model), by replacing all other assumptions of the Initial Financial Model with the actual data.

In order to prepare and finalize BAFO Financial Model, Tenderers are only allowed to amend the Initial Financial Model only at the positions, which:

- (a) are expressly listed in Appendix 5 to this APD (Financial Model); or
- (b) were expressly discussed during Negotiations or were directly and unavoidably linked to the positions discussed during Negotiations; or
- (c) stem from significant changes to Appendix 6 to this APD (Requirements for elaboration of Initial Design and BAFO Design) and/or to Appendix 4 to this Contract (Technical Requirements for Designing, Construction, Maintenance and Hand Back), which during Negotiations are made by the CPN Commission equally for all Tenderers; or
- (d) stem from a new requirement to be incorporated into the BAFO Design, which is set equally to all Tenderers.

In any case, the Net Present Value of Gross Availability Payments indicated in the Initial Financial Model may increase to the BAFO Financial Model only in any of the following exceptional cases:

- (a) during Negotiations CPN Commission makes substantial changes to Appendix 6 to this APD (Requirements for elaboration of Initial Design and BAFO Design) and/or to Appendix 4 to this Contract (Technical Requirements for Designing, Construction, Maintenance and Hand Back), which

Piedāvājumā vai potenciāli LGP iecerētajā veidā būtu iespējams plānot, organizēt un izpildīt visus Darbus un pienācīgi sakārtot visus ar finansējumu un pievienotās vērtības nodokļa apmaksu (vispārējā un reversā maksāšanas kārtība) saistītos jautājumus.

Iesniedzot Sākotnējo Piedāvājumu, katram Pretendentam ir pienākums identificēt un ieteikt apspriešanai visus precizējumus un labojumus Līgumā (izņemot slēgtās Līguma daļas), ja ir, kas nepieciešami, lai Sākotnējais Piedāvājums un potenciāli LGP atbilstu Līgumam. Ja attiecīgais Pretendents nav identificējis un ieteicis apspriešanai nevienu precizējumu vai labojumu Līgumā, Iestādei un Iepirkuma Komisijai ir jāpieņem, ka Pretendents uzskata Līgumu par pilnībā atbilstošu Sākotnējā Piedāvājuma un potenciāli LGP vajadzībām.

Iestāde un Iepirkuma Komisija neuzņemas nekādu pienākumu un atbildību salīdzināt un analizēt Sākotnējo Piedāvājumu, LGP un Līgumu, lai identificētu jebkuru nepilnību, trūkumu, līgumiskā regulējuma neesamību vai neatbilstību, un iekļautu to Sarunu darba kārtībā.

Tomēr Iestāde un Iepirkuma Komisija patur tiesības Sarunu gaitā piedāvāt apspriešanai Pretendenta neidentificētus Līguma noteikumus, ja Iestādes vai Iepirkuma Komisijas ieskatā attiecīgā jautājuma apspriešana ir nepieciešama Sākotnējā Projekta, plānotā finansējuma piesaistes risinājuma vai pievienotās vērtības nodokļa (vispārējā vai reversā maksāšanas kārtība) jautājumu precizēšanai Līgumā atbilstoši Sākotnējam Projektam un Sākotnējam Finanšu Modelim.

Sarunas notiek latviešu valodā klātienē sapulcēs Iestādes telpās. Iestāde un Iepirkuma Komisija nenodrošina tulkošanas pakalpojumus Pretendentu pārstāvju vajadzībām.

are equally binding on all Tenderers; or

- (b) CPN Commission imposes a new equal requirement on all Tenderers, which is mandatory for incorporation into the BAFO Design; or
- (c) Increase stems from the substitution of Initial Financial Model assumptions with the actual data according to Appendix 5 to this APD (Financial Model).

Second, Negotiations in parallel will be devoted to the discussion of the open parts of the Contract, to the extent required to ensure that all Works can be planned, organized and performed and all financing and value added tax payment (general or reverse payment mechanisms) related issues can be properly handled as contemplated under the Initial Tender and potentially the BAFO.

When submitting the Initial Tender, it is the obligation of each Tenderer to identify and suggest for Negotiations all adjustments and amendments to the Contract (except the closed parts of the Contract), if any, required for the Initial Tender and potentially the BAFO to be consistent with the Contract. In case the respective Tenderer fails to identify and suggest for Negotiation any adjustment and amendment under the Contract, it shall be assumed by the Authority and CPN Commission, that Tenderer deems the Contract fully corresponding to the needs of the Initial Tender and potentially the BAFO.

Authority and CPN Commission undertakes no obligation and liability for comparing and analysing the Initial Tender, BAFO and Contract to identify any shortages, drawbacks, contractual regulation omissions or inconsistencies, and for putting any of them on the agenda of Negotiations.

However, Authority and CPN Commission reserves the right during Negotiations to offer for discussion provisions of the Contract not identified by the Tenderer, in case in the opinion of Authority and CPN Commission discussion of the respective issue is

necessary for precision in the Contract of the issues relating to the Initial Design, planned solution for the financing attraction or value added tax (general or reverse payment mechanism) as required under the Initial Design and Initial Financial Model.

Negotiations shall take place in Latvian language at the meetings held at the Authority premises. Authority and CPN Commission does not ensure translation services for the needs of the Tenderer representatives.

- 10. Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājums un LGP Nodrošinājums.** Iesniedzot Sākotnējo Piedāvājumu, Pretendenti ir pienākums vienlaikus iesniegt arī Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājumu 1'000'000 EUR (viens miljons euro) apmērā, lai nodrošinātu lestādei un iepirkuma Komisijai, ka gadījumā, ja Pretendents tiks uzaicināts, tas būs gatavs piedalīties Sarunās, ar pienācīgu rūpību izstrādāt LGP un iesniegt to noteiktajā termiņā.

Ne vēlāk kā 2 (divu) Darba Dienu laikā pēc Atlasītā Pretendenta paziņošanas, Atlasītajam Pretendentam, Rezerves Pretendentam un Pretendentam, kurš saņēmis trešo augstāko vērtējumu, ja ir, ir pienākums iesniegt LGP Nodrošinājumu 1'000'000 EUR (viens miljons euro) apmērā vai apliecinājumu no Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājuma sniedzēja par tā derīguma termiņa pagarināšanu, lai nodrošinātu lestādei un iepirkuma Komisijai, ka šie Pretendenti, ja tiem tiks piešķirtas tiesības slēgt Līgumu, ar pienācīgu rūpību un atbildību pret noteiktajiem termiņiem un pienākumiem iesaistīsies finansētāju īstenotajā padziļinātajā pārbaudē un noslēgs Līgumu.

Ja kāds no Pretendentiem noteiktajā termiņā neiesniedz Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājumu, LGP Nodrošinājumu vai to summa vai derīguma termiņš neatbilst IAN noteikumiem, attiecīgais Pretendents zaudē tiesības piedalīties iepirkumā.

Iepirkuma Komisija izmanto Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājumu vai LGP Nodrošinājumu pilnā apmērā šādos gadījumos: (a) Pretendents atsauc Sākotnējo Piedāvājumu vai LGP, kamēr ir

- 10. Initial Tender Bond and BAFO Bond.**

When submitting Initial Tender, Tenderers shall simultaneously submit the Initial Tender Bond at the amount of 1'000'000 EUR (one million euro) to secure to the Authority and the CPN Commission that the respective Tenderer, if invited, is prepared to take part in Negotiations and to prepare BAFO with adequate level of diligence and to submit it in term.

No later than 2 (two) Business Days following the announcement of the Preferred Tenderer, Cover Tenderer and Tenderer with the third highest rank, if any, shall submit BAFO Bond at the amount of 1'000'000 EUR (one million euro) or a confirmation from the issuer of the Initial Tender Bond on the prolongation of the term thereof, in order to secure to the Authority and CPN Commission, that these Tenderers, if awarded with the right to enter into the Contract, with all due care and responsibility towards the set time limits and obligations will take part in the due diligence exercised by the financiers, and will enter into the Contract.

If any of the said Tenderers does not submit the Initial Tender Bond, BAFO Bond, or their sum and validity term does not comply with the provisions of the APD, the respective Tenderer shall lose the right to participate in the CPN.

CPN Commission shall use the Initial Tender Bond or BAFO Bond at the full amount in the following cases: (a) Tenderer recalls Initial Tender or BAFO, while the Initial Tender Bond or BAFO

spēkā attiecīgi Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājums vai LGP Nodrošinājums; (b) Pretendents, kuram ir piešķirtas tiesības slēgt Līgumu, IAN noteiktajā termiņā neiesniedz Izpildes Garantiju; vai (c) Pretendents, kuram ir piešķirtas tiesības slēgt Līgumu, neparaksta to IAN noteiktajā termiņā.

11. Piekrišana IAN. Iesniedzot Sākotnējo Piedāvājumu, Pretendents apņemas bez nosacījumiem ievērot IAN. Pretendentam ir pienākums nodrošināt, ka tā izraudzītais Finansētājs ir informēts par visiem IAN noteikumiem, kas attiecas uz vai skar Finansētāju, un ievēro tos.

12. Pretendentu izmaksas. Katrs Pretendents pilnībā sedz savas izmaksas par dalību Atlases Kārtā. Pretendentiem, ar kuriem netiks noslēgts Līgums, nav tiesību prasīt Iestādei pilnībā vai daļēji kompensēt šīs izmaksas.

13. Daļa no tā Pretendenta izdevumiem, ar kuru tiks noslēgts Līgums. Saskaņā ar Līgumu Iestāde neatlīdzinās Pretendentam, ar kuru tiks noslēgts Līgums, izdevumus par gatavošanos Iepirkumam, dalību Iepirkumā, tai skaitā dalību Sarunās, dalību Finansētāja īstenotajā finanšu, nodokļu, juridiskajā un/vai tehniskajā padziļinātajā izpētē, Iepirkuma un minētās padziļinātās izpētes laikā saņemto finanšu, juridisko, nodokļu un/vai tehnisko atbalstu, palīdzību un konsultācijām, izņemot sekojošus izdevumus: LGP Projekta izstrādāšana, kā arī jebkuru LGP Projekta izstrādei nepieciešamo datu un mērījumu ieguve.

Izstrādājot LGP Finanšu Modeli, katrs Pretendents ir atbildīgs, lai tajā būtu iekļauti šī IAN punkta iepriekšējā rindkopā norādītie izdevumi par LGP Projekta izstrādāšanu un jebkuru LGP Projekta izstrādei nepieciešamo mērījumu un datu ieguvi. Šo izdevumu iekļaušana Līguma Datuma Finanšu Modelī, ja tie iepriekš nebūs bijuši iekļauti LGP Finanšu Modelī, nav paredzēta un netiks atļauta.

Iestāde vērš uzmanību, ka no dienas, kad Iepirkumā tiks pieņemts lēmums par Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu

Bond respectively are valid; (b) Tenderer, who is awarded with the right to enter into the Contract, fails to submit the Performance Bond within the term set forth in APD; or (c) Tenderer, who is awarded with the right to enter into the Contract, fails to sign it within the term set forth in APD.

11. Acceptance of APD. By submitting Initial Tender, the Tenderer undertakes to unconditionally comply with this APD. Tenderer shall have the obligation to ensure, that Financier selected by it is informed of and observes all provisions of this APD, which refer to or apply to the Financier.

12. Costs of Tenderers. Each Tenderer shall fully bear all of its costs for the participation in the Award Phase. Tenderers, with whom the Contract will not be concluded, shall have no right to request any full or partial compensation of such costs from the Authority.

13. Part of costs of the Tenderer, with whom the Contract will be concluded. Under the Contract, Authority will not compensate the Tenderer, with whom the Contract will be concluded, costs for the preparation to the CPN, participation in the CPN, including participation in the Negotiations, participation into the financial, legal, tax and/or technical due diligence performed by the Financier, financial, legal, tax and/or technical support, aid or consultations received during the CPN and the said due diligence, except for the following costs: elaboration of the BAFO Design, as well as obtaining of any data and measurements necessary for the elaboration of the BAFO Design.

While elaborating the BAFO Financial Model, each Tenderer shall be responsible for the inclusion therein of the costs for the elaboration of the BAFO Design, and obtaining of any data and measurements necessary for the elaboration of the BAFO Design, as referred to in the previous paragraph of this Clause of the APD. Inclusion of these costs into the Contract Date Financial Model, provided they were not included into the BAFO Financial Model, is not

konkrētajam Pretendentam, līdz Līguma Datumam, katrai Pusei ir tiesības pēc saviem ieskatiem, uz sava riska, ar savām pūlēm un uz sava rēķina izpildīt jebkādas darbības, kas tieši vai netieši saistītas ar savu Līgumā paredzēto pienākumu izpildi vai tiesību izmantošanu. Tomēr Puses viena otrai nekompensēs nevienas no šī IAN punkta šajā rindkopā minētajām izmaksām, ja gadījumā Līgums tomēr netiks parakstīts ar attiecīgo Pretendentu.

- 14. Skaidrojumi.** Pretendenti var lūgt Skaidrojumus no Iepirkuma Komisijas. Lūgums Iepirkuma Komisijai par Skaidrojumu sniegšanu ir jānosūta elektroniski uz IAN 4. punktā norādīto elektroniskā pasta adresi.

Iepirkuma Komisija sniedz rakstiskas atbildes 5 (piecu) Darba Dienu laikā pēc katra attiecīgā lūguma saņemšanas, bet ne vēlāk kā 6 (sešas) Kalendārās Dienas pirms Sākotnējo Piedāvājumu vai LGP iesniegšanas.

Pretendenti tiek mudināti lūgt Skaidrojumus pēc iespējas agrāk, lai dotu Iepirkuma Komisijai pietiekami daudz laika Skaidrojumu sagatavošanai. Jebkurā gadījumā, Iepirkuma Komisijai nav jāatbild uz lūgumu pēc Skaidrojuma, kas saņemts IAN 4. punktā norādītajā elektroniskā pasta adresē, vairs nenodrošinot Iepirkuma Komisijai iespēju izmantot 5 (piecas) Darba Dienas atbildes sniegšanai tādējādi, lai atbilde Pretendentiem kļūtu pieejama ne vēlāk kā 6 (sešas) Kalendārās Dienas pirms Sākotnējo Piedāvājumu vai LGP iesniegšanas termiņa.

Atbilde uz jebkuru Skaidrojumu ir jādara pieejama visiem Pretendentiem LVC tīmekļa vietnē <http://lvceli.lv/sadarbibas-partneriem/#iepirkumi>, neizpaužot to Pretendentu, kurš ir lūdzis attiecīgo Skaidrojumu.

Pēc jebkura lūguma pēc Skaidrojuma izvērtēšanas, Iepirkuma Komisija var pēc savas iniciatīvas izlemt ne tikai sniegt

envisaged and will not be permitted.

Authority draws attention to the fact, that as of the day, on which a resolution will be passed under the CPN on granting a particular Tenderer with the right to enter into the Contract, until the Contract Date each Party shall have the right at its own discretion, risk, effort and costs to perform any activities, which are directly or indirectly related to the performance of their obligations or use of the rights under the Contract. However, Parties shall not compensate to each other any of the costs referred to in this paragraph of this Clause of the APD, in case Contract is not signed with the respective Tenderer.

- 14. Clarifications.** Tenderers may request Clarifications from the CPN Commission. Request for Clarifications from the CPN Commission shall be sent to the e-mail address specified in Clause 4 of this APD.

CPN Commission shall provide written responses within 5 (five) Business Days following receipt of each respective request, but no later than 6 (six) Calendar Days prior to the submission of the Initial Tenders or BAFO.

Tenderers are encouraged to request Clarifications as early as possible to leave fairly reasonable time for the CPN Commission to provide Clarifications. In any case, CPN Commission shall not respond to the request for Clarification, which is received at the email address specified in Clause 4 of this APD, without ensuring the CPN Commission with a possibility to use 5 (five) Business Days for the provision of response so that the response becomes available to the Tenderers no later than 6 (six) Calendar Days prior to the term for submission of the Initial Tenders or BAFO.

Response to any Clarification shall be made available at the LSR web page <http://lvceli.lv/sadarbibas-partneriem/#iepirkumi> to all Tenderers without disclosing the Tenderer who submitted the respective Clarification request.

Having evaluated any Clarification request, the CPN Commission may at its

prasīto Skaidrojumu, bet arī izdarīt labojumus IAN, LVC tīmekļa vietnē <http://lvceli.lv/sadarbibas-partneriem/#iepirkumi> informējot visus Pretendentus par šīm izmaiņām. Tāpat Iepirkuma Komisija ir tiesīga pēc savas iniciatīvas sniegt IAN ietverto prasību un noteikumu Skaidrojumu.

Neatkarīgi no lūgumiem pēc Skaidrojumiem, Iepirkuma Komisijai ir tiesības pēc saviem ieskatiem labot IAN, informējot par to visus Pretendentus LVC tīmekļa vietnē <http://lvceli.lv/sadarbibas-partneriem/#iepirkumi> un, ja nepieciešams, pagarinot Sākotnējā Piedāvājuma vai LGP iesniegšanas termiņu.

Jebkura Pretendenta pienākums ir pastāvīgi sekot LVC tīmekļa vietnē <http://lvceli.lv/sadarbibas-partneriem/#iepirkumi> publicētajai informācijai un ņemt to vērā.

15. Korespondence par iepirkumu.

Korespondence par Iepirkumu notiek rakstiski latviešu valodā, izmantojot IAN 4. punktā norādīto elektroniskā pasta adresi.

3 (trīs) Darba Dienu laikā pēc IAN nosūtīšanas Pretendentiem uz to IKN pieteikuma veidlapās norādītajām e-pasta adresēm, katrs Pretendents iesniedz Iepirkuma Komisijai rakstisku paziņojumu par galveno kontaktpersonu un tās vietnieku, kas ir pilnvaroti Pretendenta vārdā vest korespondenci par Iepirkumu un iesniegt lūgumus pēc skaidrojumiem (IAN 14. punkts), norādot to elektroniskā pasta adresi un telefona numuru, ko Iepirkuma Komisija izmantos korespondencei par Iepirkumu un Skaidrojumiem.

Iestāde un Iepirkuma Komisija uzskatīs par nesaņemtu to informāciju un dokumentus, ko Iestādei vai Iepirkuma Komisijai iesniedz šajā IAN punktā norādītajā paziņojumā neminēta kontaktpersona.

Gadījumā, ja Pretendents vai kāda cita persona, piemēram, darbinieks, apakšuzņēmējs, konsultants vai ar Pretendentu saistīts investors neievēro noteikto saziņas formu, Iestāde nekavējoties iesniedz Pretendentam

own initiative resolve not only to provide the requested Clarification, but also to make adjustments to the APD by notifying amendments at the LSR web page <http://lvceli.lv/sadarbibas-partneriem/#iepirkumi> to all Tenderers. In addition, CPN Commission at its own discretion shall have the right to render Clarification of the requirements and provisions of the APD.

Irrespective of the Clarification requests, CPN Commission shall have the right to amend the APD at its own discretion by informing all Tenderers at the LSR web page <http://lvceli.lv/sadarbibas-partneriem/#iepirkumi> and, where appropriate, extending the term for submission of the Initial Tender or BAFO.

It is the obligation of any Tenderer to continuously follow and observe the information published at the LSR web page <http://lvceli.lv/sadarbibas-partneriem/#iepirkumi>.

15. Correspondence on the CPN. Any communication on the CPN shall occur in writing in Latvian language by e-mail address specified in Clause 4 of this APD.

Within 3 (three) Business Days following sending of the APD to the Tenderers to the e-mail addresses specified in their application forms under SPD, each Tenderer shall notify the CPN Commission in writing on the main contact person and its assistant, who are authorized for and on behalf of the Tenderer to correspond on the CPN and submit requests for the Clarification (Clause 14 of the APD), by indicating their email address and phone number, which shall be used by the CPN Commission for the correspondence on the CPN and Clarifications.

Authority and CPN Commission will deem non-received the information and documents, which are submitted to the Authority or CPN Commission by the person not listed in the written notice referred to in this Clause of this APD.

In case Tenderer or any person, for instance, employee, subcontractor, advisor, and investor, related to the

rakstveida brīdinājumu. Pretendentam ir pienākums nekavējoties nodrošināt saziņas atbilstību IAN noteiktajām prasībām.

Tenderer violates the form of communication prescribed herein, the respective Tenderer shall immediately receive a written warning letter from the Authority. Tenderer shall with no delay ensure full compliance of the communication with this APD.

16. Sākotnējais Piedāvājums un LGP. Sākotnējais Piedāvājums un LGP ir jā sagatavo un jā iesniedz ar tādu saturu, kāds ir noteikts IAN. Atsevišķu dokumentu minimālais obligātais saturs ir noteikts IAN pielikumos.

16. Initial Tender and BAFO. Initial Tender and BAFO must be prepared and submitted with the content as prescribed in this APD. Minimum mandatory content of some documents is prescribed in Appendices to the APD.

17. Sākotnējā Piedāvājuma un LGP sagatavošana un iesniegšana. Sākotnējais Piedāvājums un LGP ir jā iesniedz rakstiski papīra formā katrs 2 (divos) eksemplāros (1 (viens) oriģināls un 1 (viena) kopija) un elektroniski 1 (vienā) elektronisko datu nesējā. Pretendents uzņemas pilnu atbildību un risku par to, ka papīra formā un elektroniski iesniegtais Sākotnējais Piedāvājums vai LGP ir identiski. Ja tiek konstatētas atšķirības starp papīra un elektroniskā formā iesniegtu dokumentu vai informāciju, noteicošais ir dokuments vai informācija papīra formā.

17. Preparation and submission of Initial Tender and BAFO. Initial Tender and BAFO each shall be submitted in 2 (two) written hard copy (1 (one) original and 1 (one) copy) and electronically in 1 (one) electronic data carrier. Tenderer shall bear full liability and risk, that hard copy and electronic copy of the Initial Tender or BAFO are identical. In case discrepancies are established between document or information submitted in paper or electronic format, the document or information in paper format shall prevail.

Sākotnējais Piedāvājums un LGP ir jā iesniedz latviešu valodā. Ja kāda no Sākotnējā Piedāvājuma un LGP dokumentiem oriģināls ir jebkurā citā valodā, Pretendentam ir jā iesniedz tā tulkojums latviešu valodā kopā ar dokumenta oriģinālu vai Pretendenta apliecinātu kopiju. Pretendents ir atbildīgs par tulkojuma atbilstību oriģinālam.

Initial Tender and BAFO shall be submitted in Latvian language. In case original of any document of the Initial Tender or BAFO is in any other language, Tenderer shall submit its translation into Latvian language together with the original document or copy certified by the Tenderer. Tenderer shall be responsible for the correspondence of the translation to the original.

Sākotnējais Piedāvājums un LGP papīra formā ir jā paraksta personai, kura likumiski pārstāv vai ir pilnvarota pārstāvēt Pretendentu, pievienojot attiecīgu pilnvaru (izņemot, ja pilnvara ir tikusi iesniegta Kvalifikācijas Kārtā).

Initial Tender and BAFO in paper format shall be signed by the person, who statutorily represents or is authorized to represent the Tenderer, by attaching respective power of attorney (except in case the power of attorney was filed during the Qualification Phase).

Sākotnējais Piedāvājums un LGP ir jā iesniedz ar sanumurētām lapām, cauraukloti un ar uzlīmi, kas nostiprina auklu. Uz uzlīmes jābūt lapu skaitam, Pretendenta pārstāvja amata nosaukumam, parakstam un tā atšifrējumam (iniciālis un uzvārds).

Initial Tender and BAFO shall be submitted with numbered pages, bound and with a label fixing the string. The label shall contain number of pages, title of the Tenderer representative, signature and transcript (initial and surname).

Sākotnējā Piedāvājumā un LGP nedrīkst būt dzēsumi, aizkrāsojumi, neatrunāti

Initial Tender and BAFO shall not contain erasures, paint, unexcused amendments,

labojumi, svītrojumi vai papildinājumi. Kļūdainos ierakstus pārsvītro un labojumus atrunā atbilstoši Ministru kabineta 2018. gada 4. septembra noteikumu Nr. 558 "Dokumentu izstrādāšanas un noformēšanas kārtība" prasībām.

Sākotnējais Piedāvājums un LGP elektroniskajā datu nesējā nekādā veidā nedrīkst apdraudēt LVC elektronisko sistēmu darbību. Faili nedrīkst būt bojāti, neatbilstoši pārveidoti vai šifrēti, kā arī nedrīkst saturēt vīrusus vai ļaunatūru, vai to ģeneratorus. Ja kāds no failiem satur jebkuru no minētajiem riskiem, tas netiks atvērts, un attiecīgā Pretendenta iesniegtais Sākotnējais Piedāvājums vai LGP tiks uzskatīts par neiesniegtu un Pretendents tiks izslēgts no dalības iepirkumā.

Sākotnējais Piedāvājums un LGP papīra un elektroniskā formā ir jāievieto vienā slēgtā aploksnē vai kastē. Uz aplokšnes vai kastes ir jānorāda LVC adrese (Gogoļa iela 3, Rīga, LV-1050), Iepirkuma id. Nr. LVC 2018/100/PP, Iepirkuma "Publiskās – privātās partnerības līgums par E67/A7 Rīga – Bauska – Lietuvas robeža (Grenctāle) posma 7,9 – 25,0 km (Ķekavas apvedceļa) projektēšanu, būvniecību, finansēšanu un uzturēšanu" Atlases Kārta. Sākotnējā Piedāvājuma gadījumā ir jāpievieno norāde "Neatvērt līdz 2019. gada 9. augusta, plkst. 10:00". LGP gadījumā ir jāpievieno līdzīga satura norāde, atsaucoties uz datumu un pulksteņa laiku, kas būs norādīts rakstiskajā uzaicinājumā sagatavot un iesniegt LGP.

Sākotnējais Piedāvājums un LGP ir jāiesniedz LVC Lietvedības un biroja vadības daļā. Sākotnējā Piedāvājuma gadījumā tam ir jābūt saņemtam pa pastu vai ar kurjeru LVC Lietvedības un biroja vadības daļā ne vēlāk kā līdz IAN 19. punktā norādītajam termiņam. LGP gadījumā tam ir jābūt saņemtam pa pastu vai ar kurjeru LVC Lietvedības un biroja vadības daļā ne vēlāk kā līdz rakstiskajā uzaicinājumā sagatavot un iesniegt LGP norādītajam termiņam. Citā formā vai veidā iesniegts Sākotnējais Piedāvājums vai LGP netiks uzskatīts par iesniegtu un Pretendents tiks izslēgts no dalības iepirkumā.

deletions or supplementations. Erroneous parts of the text shall be crossed and amendments shall be excused under requirements of Cabinet of Ministers Regulations No 558, dated September 4, 2018 "Procedure for Elaboration and Formatting of Documents".

Initial Tender and BAFO in the electronic data carrier shall in no way threaten the operation of the LSR electronic systems. Files shall not be damaged, inadequately manipulated or ciphered, as well as shall not contain viruses or any malware or their generators. In case any file contains any of the said risks, it shall not be opened and Initial Tender or BAFO submitted by the respective Tenderer shall be considered not submitted, and Tenderer shall be excluded from participation in the CPN.

Initial Tender in paper and electronic format shall be inserted into one closed envelope or box. On the envelope or box, the address of LSR (Gogola Street 3, Riga, LV-1050), Id. No of the CPN LVC 2018/100/PP, Award Phase of the CPN "Public – Private Partnership Contract on Designing, Construction, Financing and Maintaining of Section 7.9 – 25.0 km (Ķekava Bypass) of E67/A7 Riga – Bauska – Lithuanian Border (Grenctale)". In the case of the Initial Tender an indication "Shall not be opened until 10:00 am of August 9, 2019" shall be added. In the case of BAFO, an indication of similar content shall be added by referring to the date and clock hour to be specified in the written invitation to prepare and submit BAFO.

Initial Tender shall be submitted at the Records and Office Management Unit of LSR. In the case of the Initial Tender, it shall be received by mail or courier at the Records and Office Management Unit of LSR not later than until the term set forth in Clause 19 of the APD. In the case of BAFO, it shall be received by mail or courier at the Records and Office Management Unit of LSR no later than until the term specified in the written invitation to prepare and submit BAFO. Initial Tender of BAFO submitted in other format or mode shall be considered not submitted and Tenderer shall be

Sākotnējā Piedāvājuma vai LGP grozījumi vai paziņojums par Sākotnējā Piedāvājuma vai LGP atsaukšanu jāiesaiņo, jānoformē un jāiesniedz tādā pašā termiņā un tāpat kā Sākotnējais Piedāvājums vai LGP, attiecīgi uz aploksnes vai kastes norādot „Sākotnējā Piedāvājuma grozījumi”, „LGP grozījumi”, „Sākotnējā Piedāvājuma atsaukums” vai „LGP atsaukums”.

Ziņas par datumu, laiku un vietu LGP iesniegšanai tiks paziņotas visiem Pretendentiem, kuri tiks uzaicināti iesniegt LGP, vienlaikus ar kopīgajām un individuālajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.

excluded from participation in the CPN.

Amendments to the Initial Tender or BAFO, or notice on the recalling of the Initial Tender or BAFO shall be packed, formatted and submitted within the same term as Initial Tender or BAFO, by indicating on the envelope or box “Amendments to the Initial Tender”, “Amendments to BAFO”, “Recalling of Initial Tender” or “Recalling of BAFO” respectively.

The date, time and place for submission of BAFO will be notified to all Tenderers, invited to submit BAFO, simultaneously with the joint and individual written instructions for the preparation of BAFO.

18. Tiesības pieprasīt oriģinālus. Ja Pretendents iesniedz kāda Sākotnējā Piedāvājuma vai LGP dokumenta apliecinātu kopiju, Iepirkuma Komisijai ir tiesības pieprasīt Pretendentam uzrādīt Iepirkuma Komisijai dokumenta oriģinālu pārbaudei un salīdzināšanai ar iesniegto kopiju. Pretendentam ir pienākums uzrādīt šos dokumentus 3 (trīs) Darba Dienu laikā no Iepirkuma Komisijas pieprasījuma saņemšanas.

18. Right to request originals. In case a copy certified by the Tenderer of any Initial Tender or BAFO document is submitted, the CPN Commission may request Tenderer to produce the original document to the CPN Commission for verification and comparison with the submitted copy. Tenderer shall submit these documents within 3 (three) Business Days following receipt of the CPN Commission request.

19. Iesniegšanas termiņš. Sākotnējiem Piedāvājumiem ir jābūt saņemtiem LVC Lietvedības un biroja vadības daļā ne vēlāk kā līdz 2019. gada 9. augusta 10:00 pēc Latvijas laika. Pēc noteiktā laika saņemtie Sākotnējie Piedāvājumi tiks uzskatīti par neiesniegtiem un attiecīgajam Pretendentam tiks liegta dalība Iepirkumā.

19. Deadline for submission. Initial Tenders shall be received at the Records and Office Management Unit of LSR no later than by August 9, 2019 by 10 am Latvia time. Initial Tenders received after this time shall be regarded not submitted, and the respective Tenderer shall be deprived of participation in this CPN.

20. Atvēršanas sanāksme. Sākotnējo Piedāvājumu atvēršana notiek Iepirkuma Komisijas atklātā sēdē 2019. gada 9. augusta plkst. 10:00 pēc Latvijas laika. Iepirkuma Komisija pēc saviem ieskatiem ir tiesīga aicināt piedalīties atvēršanas sanāksmē ekspertus un tehniskos asistentus.

20. Opening meeting. Open meeting of the CPN Commission for the opening of Initial Tenders shall take place on August 9, 2019 at 10 am Latvia time. At its own discretion, CPN Commission shall have the right to invite experts and technical assistants to participate in the opening meeting.

21. Vērtēšanas procedūra. Pēc Iepirkuma Komisijas ieskatiem, Sākotnējo Piedāvājumu un LGP vērtēšana var notikt vairākās Iepirkuma Komisijas sanāksmēs.

21. Valuation procedure. At the discretion of the CPN Commission, valuation of the Initial Tenders and BAFO may take place in several meetings of the CPN Commission.

Iepirkuma Komisija novērtē Sākotnējos Piedāvājumus un LGP atbilstoši IAN H nodaļā norādītajiem kritērijiem un

CPN Commission evaluates Initial Tenders and BAFO according to the criteria and

vērtēšanas metodikai.

Pirms LGP vērtēšanas rezultātu paziņošanas Iepirkuma Komisija pārbauda Izslēgšanas Pamatu attiecināmību uz Pretendentu, kuram paredzēts piešķirt tiesības slēgt Līgumu.

IAN un Likumi satur izsmeļošu Izslēgšanas Pamatu sarakstu, kas ietver visus Likumos noteiktos obligātos Izslēgšanas Pamatus un papildu Izslēgšanas Pamatus, kas visi kopā leštādei bija būtiski, kvalificējot Kandidātus dalībai Atlases Kārtā, un ir būtiski, lemjot par Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu kādam no Pretendentiem.

Gadījumā, ja uz Pretendentu ir attiecināms kāds no Izslēgšanas Pamatiem, IAN noteiktajos gadījumos Pretendentam tiek piešķirts ierobežots termiņš attiecīgo neatbilstību novēršanai vai tiek liegta dalība Iepirkumā.

Pirms Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas Iepirkuma Komisijai ir pienākums atkārtoti pārbaudīt tā Pretendenta atbilstību IKN 88. punktā un IAN 89. punktā norādītajiem Izslēgšanas Pamatiem, ar kuru tiks slēgts Līgums.

22. Tiesības prasīt izskaidrojumus. Pēc Sākotnējo Piedāvājumu vai LGP saņemšanas, Iepirkuma Komisija var rakstveidā prasīt jebkuram no Pretendentiem iesniegt rakstisku izskaidrojumu par konkrēti norādītām viņu Sākotnējā Piedāvājuma vai LGP komponentēm.

Jo īpaši Iepirkuma Komisija var prasīt Pretendentiem izskaidrot konkrētus tehniskos priekšlikumus vai to tāmes, ja Iepirkuma Komisijai tie šķiet neskaidri, apšaubāmi vai aizdomīgi.

Pretendentiem ir pienākums atbildēt ne vēlāk kā 5 (piecu) Darba Dienu laikā pēc Iepirkuma Komisijas lūguma saņemšanas.

Šie lūgumi pēc izskaidrojumiem nekādā veidā nemaina Sākotnējo Piedāvājumu vai

valuation methodology specified in Section H of APD.

Prior to announcement of valuation results of the BAFO, CPN Commission shall verify eligibility to the Grounds for Exclusion of the Tenderer, to whom the right to enter into the Contract is planned to be granted.

APD and Laws contain exhaustive list of the Grounds for Exclusion, which includes all statutory Grounds for Exclusion and additional Grounds for Exclusion, which all jointly were important for the Authority while qualifying Candidates for the participation into the Award Phase, and are important while resolving on granting any of the Tenderers with the right to enter into the Contract.

If any Ground for Exclusion is applicable to a Tenderer, in cases prescribed by the APD the Tenderer shall be granted with a limited term to eliminate the respective non-compliance, or shall be deprived of participation in the CPN.

Prior to granting the right to enter into the Contract, CPN Commission shall repeatedly verify compliance of the Tenderer, with whom the Contract will be concluded, with the Grounds for Exclusion described in Clause 88 of the SPD and Clause 89 of the APD.

22. Right to request explanation. After having received the Initial Tenders or BAFO, the CPN Commission may request in writing any of the Tenderers to provide written explanations to the specifically identified components of their Initial Tenders or BAFO.

In particular, CPN Commission may request Tenderers to explain certain technical propositions or their estimates, if CPN Commission finds them unclear, doubtful or suspicious.

Tenderers shall respond no later than within 5 (five) Business Days following receipt of the request of the CPN Commission.

These requests for explanation shall in no way alter Initial Tender or BAFO, shall not

LGP, neapdraud Pretendentu konkurenci un nerada nekādu diskrimināciju.

23. Variantu aizliegums. Ir aizliegts iesniegt Sākotnējā Piedāvājuma vai LGP variantus.

Tomēr lestāde vērš uzmanību, ka neatkarīgi no saņemtajām rakstiskajām norādēm, ko LGP sagatavošanai saņems katrs Sarunās piedalījies Pretendents (IAN 9. punkts), katrs no šiem Pretendentiem pēc saviem ieskatiem ir tiesīgs izdarīt arī citas izmaiņas savā LGP, salīdzinot ar Sākotnējo Piedāvājumu, ievērojot divus kumulatīvus, obligāti saistošus noteikumus:

- (a) šajā IAN punktā minēto izmaiņu rezultātā LGP vēl joprojām ir jāatbilst IAN 6. pielikumam (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) un tam atbilstošajām Līguma 4. pielikuma (Tehniskās Prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai) prasībām; un
- (b) Pretendents nav tiesīgs izdarīt tādus grozījumus LGP Finanšu Modelī norādītajā Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtībā, ko izraisa šajā IAN punktā minētās izmaiņas.

24. Aizliegums izpaust konfidencialu informāciju. Piedaloties Iepirkumā, katrs Pretendents apņemas saglabāt konfidencialu visu informāciju:

- (a) kas saņemta no lestādes un Iepirkuma Komisijas, bez izņēmuma ieskaitot IAN un visus tā Pielikumus; un/vai
- (b) ko tas sniedzis lestādei un Iepirkuma Komisijai; un/vai
- (c) par jebkura cita Pretendenta identitāti un jebkura cita Pretendenta Kvalifikācijas Dokumentu, Sākotnējo Piedāvājumu vai LGP, ja jebkāda iemesla dēļ šī informācija ir kādā likumīgā vai nelikumīgā veidā kļuvusi zināma attiecīgajam Pretendentam;

endanger the competitiveness among Tenderers and shall cause no discrimination.

23. Prohibition of variants. Submission of variants of the Initial Tender or BAFO is prohibited.

However, Authority highlights, that irrespective of the written instructions, which all Tenderers participating in the Negotiations will receive for the preparation of BAFO (Clause 9 of this APD), any of these Tenderers at its own discretion is permitted to make other changes to the BAFO, as compared to the Initial Tender, considering two cumulative, mandatorily binding conditions:

- (a) as a result of changes referred to in this Clause of APD, BAFO shall still comply with Appendix 6 to this APD (Requirements for elaboration of the Initial Design and BAFO Design), and corresponding requirements of Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements for Designing, Construction, Maintenance and Hand Back); and
- (b) Tenderer shall have no right to make any such amendments to the Net Present Value of Gross Availability Payments specified in the BAFO Financial Model, which are caused by the changes referred to in this Clause of the APD.

24. Prohibition to disclose confidential information. By participating in the CPN, each Tenderer undertakes to keep confidential all information:

- (a) received from the Authority and CPN Commission, including with no limitation the APD and all of its Appendices; and/or
- (b) provided by it to the Authority and CPN Commission; and/or
- (c) on the identity of any other Tenderer and any Qualification Document of any other Tenderer, if for any reason this information has through any lawful or unlawful means become known to the respective Tenderer; and/or

un/vai

- (d) ko Pretendents pats vai kāds cits no Pretendentiem ir radījis iepirkuma vajadzībām vai tā ietvaros.

Katrs Pretendents apņemas neizpaust konfidenciālu informāciju nevienam citam Pretendentam un/vai nevienai citai trešajai personai, kas nav iesaistīta iepirkumā.

Informācija netiek uzskatīta par konfidenciālu, ja tā ir publiski pieejama, nepārkāpjot aizliegumu izpaust konfidenciālu informāciju.

- 25. Izņēmums no izpaušanas aizlieguma.** Ja Likumi nosaka Pretendenta pienākumu izpaust konfidenciālu informāciju jebkuram citam Pretendentam vai jebkurai citai trešajai personai, kas nav iesaistīta iepirkumā, tad Pretendentam ir pienākums izpaust tikai vismazāko pieļaujamo konfidenciālās informācijas apjomu, kas ir pietiekams, lai Pretendents izpildītu Likumos noteikto pienākumu, un kas pēc iespējas respektē lestādes un/vai cita Pretendenta intereses.

Gadījumā, ja konfidenciāla informācija ir tikusi izpausta uz šī izņēmuma pamata, Pretendentam ir pienākums nekavējoties rakstiski paziņot lestādei un/vai citam Pretendentam faktu, ka Pretendentam ir bijis ar Likumiem noteikts pienākums atklāt konfidenciālu informāciju, precīzu norādi uz Likumiem, ar kuriem bija noteikts Pretendenta pienākums atklāt konfidenciālu informāciju, un pilnu un detalizētu tās konfidenciālās informācijas saturu, kas faktiski tika atklāta.

- 26. Atļauta konfidenciālas informācijas izpaušana.** Iepirkuma vajadzībām Pretendentiem ir atļauts izpaust konfidenciālu informāciju saviem darbiniekiem, apakšuzņēmējiem, asistentiem, konsultantiem, apdrošinātājiem, finansētājiem un investoriem, lai sagatavotu un iesniegtu Sākotnējo Piedāvājumu un LGP, kā arī dalībai Sarunās.

Attiecībā uz lestādi Pretendents uzņemas pilnīgu finansiālu un materiālu atbildību par jebkuriem lestādei nodarītiem zaudējumiem, ko radījusi jebkura no šajā

- (d) created by the Tenderer or any other Tenderer for the purposes or under the framework of this CPN.

Each Tenderer undertakes not to disclose confidential information to any other Tenderer and/or to any third party, which is not related to the CPN.

No information shall be considered confidential, provided it is publicly available without any breach of this prohibition to disclose confidential information.

- 25. Exemption from the prohibition to disclose.** In case Tenderer is obliged by Laws to disclose confidential information to any other Tenderer or any third party not related to the CPN, it shall be the obligation of the Tenderer to disclose only the smallest permissible amount of the confidential information, which is sufficient for the Tenderer to fulfil its obligation imposed by Laws and which to the extent possible respects interests of the Authority and/or that other Tenderer.

In case such exempted disclosure of confidential information has taken place, Tenderer shall give immediate written notice to the Authority and/or that other Tenderer on the fact, that Tenderer was obliged by Laws to disclose confidential information, on precise reference to the Laws, based on which Tenderer was obliged to disclose confidential information, and on full and detailed scope of the confidential information actually disclosed.

- 26. Permitted disclosure of the confidential information.** Tenderers are permitted to disclose confidential information to their employees, subcontractors, assistants, advisors, insurers, financiers and investors for the purposes of this CPN, for preparation and submission of Initial Tender and BAFO, and for participation in the Negotiations.

With respect to the Authority, Tenderer bears full financial and material liability for any loss caused to the Authority due to the breach by any of the persons listed in this Clause of the APD of the prohibition

IAN punktā minētajām personām, pārkāpjot aizliegumu izpaust konfidencialu informāciju jebkuram citam Pretendentam un/vai trešajai personai, kas nav iesaistīta iepirkumā.

- 27. Iestādes neizpaušanas pienākums.** Izņemot minimālo informācijas apjomu, ko Iestādei iepirkuma laikā vai pēc iepirkuma beigām ir pienākums atklāt uz Likuma pamata, Iestāde nedrīkst izpaust citiem Pretendentiem un/vai jebkurai trešajai personai, kas nav iesaistīta iepirkumā, jebkura Pretendenta Sākotnējo Piedāvājumu, LGP vai citu informāciju, ko tie ir iesnieguši Iestādei iepirkuma vajadzībām. Šajā IAN punktā noteiktais pienākums Iestādei ir saistošs arī pēc iepirkuma beigām.

- 28. Izņēmums no neizpaušanas pienākuma.** Ja Likumi nosaka Iestādes pienākumu izpaust IAN 24. punktā minēto informāciju jebkuram citam Pretendentam un/vai jebkurai trešajai personai, kas nav iesaistīta iepirkumā, tad Iestādei ir pienākums izpaust tikai vismazāko pieļaujamo konfidencialās informācijas apjomu, kas ir pietiekams, lai Iestāde izpildītu Likumos noteikto pienākumu, un kas pēc iespējas respektē Pretendenta intereses.

Gadījumā, ja konfidenciala informācija ir tikusi izpausta uz šī izņēmuma pamata, Iestādei, ja vien to pieļauj Likumi, ir pienākums nekavējoties rakstiski paziņot Pretendentam faktu, ka Iestādei ir bijis ar Likumiem noteikts pienākums atklāt konfidencialu informāciju, precīzu norādi uz Likumiem, ar kuriem bija noteikts Iestādes pienākums atklāt konfidencialu informāciju, un pilnu un detalizētu tās konfidencialās informācijas saturu, kas faktiski tika atklāta.

- 29. Pretendenta izstāšanās.** Atlases kārtā jebkurš Pretendents pēc saviem ieskatiem var izstāties no iepirkuma jebkurā brīdī, iesniedzot iepirkuma Komisijai attiecīgu rakstisku paziņojumu.

Šādā gadījumā Pretendentam netiek atgriezts Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājums vai LGP Nodrošinājums, un atbilstoši IAN noteikumiem tam ir saistošs konfidencialitātes saglabāšanas pienākums uz nenoteiktu laiku posmu.

to disclose confidential information to any other Tenderer and/or third party not related to the CPN.

- 27. Non-disclosure obligation by Authority.** Except the minimum amount of information required by the Laws to be disclosed by the Authority during or following the completion of the CPN, the Authority shall not disclose to other Tenderers and/or any third party not related to the CPN the Initial Tender, BAFO of any Tenderer, or any other information submitted by it to the Authority for the purposes of the CPN. Obligation set forth in this Clause of APD shall remain binding also following completion of CPN.

- 28. Exemption from non-disclosure obligation.** In case Authority is obliged by Law to disclose information listed in Clause 24 of this APD to any other Tenderer and/or third party not related to the CPN, it shall be the obligation of the Authority to disclose only the smallest permissible amount of the information, which is sufficient for the Authority to fulfil its obligation imposed by Laws and which to the extent possible respects interests of the Tenderer.

In case such exempted disclosure has taken place, provided this is permitted by Laws, Authority shall give immediate written notice to the Tenderer on the fact, that Authority was obliged by Laws to disclose information, on precise reference to the Laws, based on which Authority was obliged to disclose information, and on full and detailed scope of the information actually disclosed.

- 29. Withdrawal by the Tenderers.** During the Award Phase, any Tenderer, at its own discretion, may withdraw from the CPN at any time, by submitting a respective written notice to the CPN Commission.

In such case, the respective Tenderer shall not receive back the Initial Tender Bond and/or BAFO Bond, and shall remain bound with the prohibition to disclose confidential information, as set

Attiecīgajam Pretendentam nav tiesību atsākt vai kā citādi atjaunot savu dalību iepirkumā kā Pretendentam.

30. Iepirkuma izbeigšana. Iestāde un iepirkuma Komisija var jebkurā brīdī pieņemt lēmumu izbeigt iepirkumu.

Iestāde un Iepirkuma Komisija izbeidz iepirkumu, ja:

- (a) nav iesniegts neviens Sākotnējais Piedāvājums; vai
- (b) Iepirkuma Komisija IAN 44. punktā norādītajā kārtībā un gadījumos pieņem lēmumu izbeigt iepirkumu, balstoties uz vienīgā Sākotnējā Piedāvājuma saņemšanas apstākļu izvērtējumu; vai
- (c) nav iesniegts neviens LGP; vai
- (d) jebkurā brīdī Iepirkuma gaitā stājas spēkā Ministru kabineta lēmums, rīkojums vai jebkuras citas kompetentas iestādes izdots ārējais normatīvais akts, kas satur lēmumu vai Iestādes un Iepirkuma Komisijas pienākumu izbeigt iepirkumu, atsaka finansējuma piešķiršanu Līgumam vai kādus citus objektīvus apstākļus, kas padara Iepirkuma turpināšanu neiespējamu.

Iestāde nekavējoties publiski paziņo LVC tīmekļa vietnē par Iepirkuma izbeigšanu.

31. Iestādes atbildības izslēgšana. Iepirkuma vajadzībām LVC savā mājas lapā ir publicējusi visu tās rīcībā esošo informāciju un dokumentus, kam var būt nozīme iepirkumā, Sākotnējā Piedāvājuma un LGP izstrādē.

Iestāde un LVC neuzņemas nekādu atbildību par izpausto informāciju un dokumentiem, par to atbildību un pietiekamību Sākotnējā Piedāvājuma, LGP izstrādei un potenciālai Līguma izpildei.

Katram Pretendentam ir pilna atbildība rūpīgi izvērtēt šajā IAN punktā minētās informācijas un dokumentu nozīmi un pietiekamību Sākotnējā Piedāvājuma un LGP izstrādei, kā arī potenciālai Līguma

forth in this APD for an unlimited period of time.

The respective Tenderer shall have no right to resume or otherwise renew its participation in the CPN in the status of a Tenderer.

30. Discontinuation of the CPN. The Authority and CPN Commission may at any time decide to discontinue the CPN.

Authority and CPN Commission cancels the CPN, if:

- (a) no Initial Tender is submitted; or
- (b) following sequence and cases specified in Clause 44 of this APD, CPN Commission passes resolution to discontinue the CPN based on the evaluation of the circumstances for receipt of single Initial Tender; or
- (c) no BAFO is submitted; or
- (d) at any time during the CPN a resolution, instruction of the Cabinet of Ministers or external normative act of any other competent authority becomes effective, which contains resolution or obligation of the Authority and CPN Commission to discontinue the CPN, refuses financing for the Contract or any other objective circumstances, which render impossible the continuation of the CPN.

Authority shall immediately publicly announce at the web page of LSR the discontinuation of the CPN.

31. Exclusion of Authority liability. For the purposes of this CPN, LSR has published at its home page all information and documents being at its disposal, which may be of relevance for this CPN, elaboration of the Initial Tender and BAFO.

Authority and LSR take no liability for the information and documents disclosed, for their relevance and sufficiency for the preparation of the Initial Tender, BAFO and potential performance of the Contract.

It shall be full liability of any Tenderer to assess thoroughly the relevance and sufficiency of the information and

izpildei.

32. Strīdu risināšana. Jebkuri strīdi starp leštādi un jebkuru no Pretendentiem, kas radušies saistībā ar iepirkumu vai izriet no tā, ir pakļauti tikai Likumiem, un tie jārisina saskaņā ar Likumos noteikto piekritību un kārtību iepirkumu uzraudzības birojā vai kompetentā Latvijas Republikas tiesā.

33. IAN un Līguma valoda. IAN un visi tā pielikumi, izņemot IAN 6. pielikumu (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai), ir sagatavoti latviešu un angļu valodā. Noteicošais ir to teksts latviešu valodā. IAN 6. pielikums (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) ir sagatavots tikai latviešu valodā.

Līgums un visi tā pielikumi, izņemot Līguma 4. pielikumu (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai) un Līguma 7. pielikumu (Dokumentu saraksts), ir sagatavoti latviešu un angļu valodā. Noteicošais ir to teksts latviešu valodā. Līguma 4. pielikums (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai) un Līguma 7. pielikums (Dokumentu saraksts) ir sagatavoti tikai latviešu valodā.

documents mentioned in this Clause of the APD for the elaboration of the Initial Tender and BAFO, as well as potential performance of the Contract.

32. Dispute resolution. Any dispute arising in relation to or as a consequence of the CPN, shall be subject exclusively to the Laws, and shall be resolved in accordance with the competence and procedure prescribed by the Laws either by the Procurement Monitoring Bureau or competent court of the Republic of Latvia.

33. Language of APD and Contract. APD and all its Appendices, excluding Appendix 6 to this APD (Requirements for elaboration of the Initial Design and BAFO Design), are prepared in Latvian and English language. Their wording in Latvian shall prevail. Appendix 6 to this APD (Requirements for elaboration of the Initial Design and BAFO Design) is prepared in Latvian language only.

Contract and all its Appendices, excluding Appendix 4 (Technical Requirements for Designing, Construction, Maintenance and Hand Back) and Appendix 7 (List of Documents), are prepared in Latvian and English language. Their wording in Latvian shall prevail. Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements for Designing, Construction, Maintenance and Hand Back) and Appendix 7 to the Contract (List of Documents) is prepared in Latvian language only.

B. KOPSAVILKUMA INFORMĀCIJA PAR LĪGUMU

34. Iepirkuma saturs. Šis Iepirkums ietver visus Darbus, kas Privātajam Partnerim būs jāorganizē, jāizpilda un jāfinansē Līguma ietvaros.

35. Līguma priekšmets. Balstoties uz LGP Projektu, un saskaņā ar Līgumu un Likumiem Iestāde uzdod un Privātais Partneris uzņemas Projektēt, Būvēt, Finansēt un Uzturēt Apvedceļu.

Pieejamības Perioda beigās Privātajam Partnerim būs pienākums nodrošināt, ka Apvedceļš atbilst visām Atpakaļnodrošanas Prasībām, kas noteiktas Līguma 4. pielikumā (Tehniskās Prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodrošanai), un ka Apvedceļš bez maksas tiek nodots atpakaļ Iestādei.

36. Līguma darbības laiks. Kopējais Līguma darbības laiks var sasniegt 23 (divdesmit trīs) gadus. Būvniecības Periods ir jāpabeidz līdz LGP norādītajam Plānotajam Pieejamības Datumam. Neatkarīgi no Būvniecības Perioda, Pieejamības Periods nevar pārsniegt 20 (divdesmit) gadus.

Balstoties uz deleģējumu, LVC īsteno Līgumu Iestādes vārdā.

Būtiskāko risku sadale Līgumā starp Iestādi un Privāto Partneri ir atspoguļota Eurostat 2018.gada 9.jūlija atzinumā³.

Līgums ir pakļauts Likumiem un Latvijas Republikas jurisdikcijai. Jebkuri strīdi, kas izriet no vai ir saistīti ar Līgumu, ir izskatāmi Likumos noteiktā piekritīgā Latvijas Republikas tiesā.

37. Līguma slēgtās daļas un aizliegtie grozījumi. Sarunu ietvaros, kā arī

B. SUMMARIZED INFORMATION ON THE CONTRACT

34. Scope of the CPN. This CPN covers all Works, which Private Partner will have to organize, perform and finance under the Contract.

35. Subject matter of the Contract. On the basis of the BAFO Design and under the provisions of the Contract and Laws, the Authority instructs and Private Partner undertakes to Design, Construct, Finance and Maintain the Bypass.

At the end of the Availability Phase, it will be the obligation of the Private Partner to ensure that Bypass meets all Hand Back Requirements, as set forth in Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to the Designing, Construction, Maintaining and Hand Back), and that Bypass is handed back free of charge to the Authority.

36. Validity term of the Contract. The total validity term of the Contract may reach up to 23 (twenty-three) years. The Construction Phase shall be completed by the Scheduled Availability Date specified in BAFO. Irrespective of the length of the Construction Phase, the Availability Phase shall not exceed 20 (twenty) years.

Based on the delegation, LSR will implement the Contract for and on behalf of the Authority.

Allocation of the most important risks in the Contract between Private Partner and Authority is described in the opinion of Eurostat, dated July 9, 2018.⁴

Contract is subject to Laws and jurisdiction of the Republic of Latvia. Any disputes stemming from or relating to the Contract, shall be adjudicated by a competent court of the Republic of Latvia.

37. Closed parts of the Contract and prohibited amendments. During or as a

³ Eurostat Ex-Ante advice on the statistical treatment of the Public Private Partnership (PPP) Project E67/A7 Kekava Bypass, Ref. Ares(2018)3645147 - 09/07/2018.

⁴ Eurostat Padoma Vēstule Ex-ante advice on the statistical treatment of the Public Private Partnership (PPP) Project E67/A7 Kekava Bypass, Ref. Ares(2018)3645147 - 09/07/2018.

Finansētāja padziļinātās pārbaudes par Pretendentu, ar kuru tiks slēgts Līgums, laikā vai rezultātā ne Pretendents, ne Finansētājs nav tiesīgi ierosināt nekādas izmaiņas vai papildinājumus šādās Sarunām slēgtajās Līguma daļās (Līguma projekta tekstā šīs slēgtās sadaļas lietošanas ērtībai ir iekrāsotas zaļā krāsā): Līguma 1. nodaļa: Līgumiskie noteikumi par iztulkošanu, piemērošanu, izspiešanu un izpildi;

Līguma 2. nodaļa: Līguma priekšmets;

Līguma 3. nodaļa: Vispārīgi par maksājumiem;

Līguma 6. nodaļa: Darbības laiks;

Līguma 7. nodaļa: Līguma grozījumi.

Gramatisku, interpunkcijas, drukas vai numerācijas kļūdu novēršana, vai numerācijas un savstarpējo atsauču atjaunināšana iepriekšējā rindkopā minētajās Līguma nodaļās ir atļauta un nav uzskatāma par aizliegtu grozījumu izdarīšanu Līguma slēgtajās daļās.

Visas pārējās Līguma daļas ir atvērtas Sarunām, ievērojot vispārējo prasību, ka neviena izmaiņa Līguma atvērtajās daļās nedrīkst novest pie jebkura Līguma slēgto daļu noteikuma vai principa atcelšanas, grozīšanas, papildināšanas, paplašināšanas vai sašaurināšanas un pie Līguma ārpus bilances uzskaites zaudēšanas.

Iestādei un Pretendentiem ir obligāts pienākums nodrošināt, ka Sarunu laikā, kā arī Finansētāja padziļinātās pārbaudes par Pretendentu, ar kuru tiks slēgts Līgums, laikā vai rezultātā, tiek saglabāta ārpusbilances uzskaitē.

Sarunu laikā, kā arī Finansētāja padziļinātās pārbaudes par Pretendentu, ar kuru tiks slēgts Līgums, laikā vai rezultātā neviens tāds grozījums nedrīkst tikt izdarīts Līgumā, kas pilnība vai daļēji, tieši vai netieši papildina, maina, aizstāj vai atceļ šādus Līguma obligātos pamatprincipus un/vai šādus Līguma noteikumus:

- (a) rada jebkādas izmaiņas vai papildinājumus Līguma 1., 2., 3., 6. un/vai 7. nodaļā, izņemot IAN 63. punktā noteikto;
- (b) Līguma mērķis un priekšmets kopumā;

result of Negotiations, as well as the due diligence of Financier on the Tenderer, with whom the Contract will be concluded, neither the Tenderer, nor Financier shall have the right to suggest any amendments or supplements to the following parts of the Contract, which are closed for Negotiations (These closed parts of the Contract draft are coloured in green for users convenience):

Section 1 of the Contract: Contractual Rules on Interpretation, Application, Adjudication and Enforcement;

Section 2 of the Contract: Subject Matter of the Contract;

Section 3 of the Contract: Payments in General;

Section 6 of the Contract: Validity Term;

Section 7 of the Contract: Amendments to the Contract.

Elimination of grammar, punctuation, typing or enumeration mistake, or updating of enumeration or cross references is permitted within the Sections of the Contract listed into the previous paragraph, and shall not be deemed making of a prohibited amendment to the closed parts of the Contract.

All other parts of the Contract are open for Negotiations, including the general requirement that no amendment to the open parts of the Contract can lead to the cancellation, amending, supplementing, expansion or narrowing of any provision or principle embedded into the closed parts of the Contract, and to the loss of the off-balance sheet treatment of the Contract.

Authority and Tenderer shall be obliged to ensure, that during or as a result of the Negotiations, as well as the due diligence performed by the Financier on the Tenderer, with whom the Contract will be concluded, the off-balance sheet treatment is maintained.

During or as a result of the Negotiations, as well as the due diligence performed by the Financier on the Tenderer, with whom the Contract will be concluded, no such amendment shall be made to the Contract, which fully or partly, directly or indirectly supplements, changes, replaces or cancels the following

- (c) obligātā prasība, ka visā darbības laikā Līgumam nepārtraukti un pastāvīgi ir jāatbilst spēkā esošajām nacionālajām un Eiropas Savienības Ārpusbilances Uzskaites prasībām, lai tas un Iestādes Līgumā noteiktie pienākumi neradītu negatīvu ietekmi uz Latvijas Republikas vispārējā valsts budžeta saistībām;
- (d) Līguma 1. nodaļa par līgumiskajiem noteikumiem par iztulkošanu, piemērošanu, izpriešanu un izpildi;
- (e) Līguma 7.1. punkts.

Sākot ar datumu, kad tiek paziņots Pretendents, ar kuru tiks slēgts Līgums, līdz Finanšu Noslēgumam, Finansētājs veic tehnisko, juridisko, nodokļu un/vai finanšu padziļināto izpēti par minēto Pretendentu.

Visa veida šādu padziļināto izpēti veic tādā apjomā, apmērā un precizitātes pakāpē, kā to pieprasa Finansētājs. Atkarībā no minētās padziļinātās izpētes rezultātiem, kā arī Finansējuma līguma un Informācijas Apmaiņas Līguma, ja ir, noteikumiem, kas ietekmē Līgumu vai pārklājas ar to, Iestādei un minētajam Pretendentam ir tiesības savstarpēji vienoties par grozījumiem Līgumā (bez izņēmuma arī tā preambulā), kas tieši izriet no šādas padziļinātās izpētes rezultātiem un secinājumiem. Šajā rindkopā minētie grozījumi ir pakļauti visiem šajā IAN punktā noteiktajiem ierobežojumiem un aizliegumiem. Turklāt Finansētājs nav tiesīgs pieprasīt nekādas izmaiņas Pieejamības Maksājumā, LGP Finanšu Modelī norādītajā Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtībā, LGP Finanšu Modelī un/vai Līguma Datuma Finanšu Modelī.

mandatory underlying principles of the Contract and/or provisions of the Contract:

- (a) causes any change or supplement into the Sections 1, 2, 3, 6, and/or 7 of the Contract, except as prescribed in Clause 63 of this APD;
- (b) the purpose and subject matter of the Contract in genera;
- (c) the mandatory requirement, that uninterruptedly during the validity term of the Contract shall correspond to the effective national and European Union Off-Balance Sheet treatment requirements, so that it and obligations of the Authority under the Contract did not have negative impact on the liabilities of the general state budget of the Republic of Latvia;
- (d) Section 1 of the Contract on Contractual Rules on Interpretation, Application, Adjudication and Enforcement;
- (e) Clause 7.1 of the Contract.

As of the date, when the Tenderer is announced, with whom the Contract will be concluded, until the Financial Close the Financier performs technical, legal, tax and/or financial due diligence on the said Tenderer.

All types of the said due diligence shall be performed in such amount, scope and level of detail, as requested by the Financier. Depending on the results of the said due diligence, as well as the provisions of the Financing Agreement and Direct Agreement, if any, which affect the Contract or overlap with it, Authority and the said Tenderer shall have the right to mutually agree on the amendments to the Contract (with no exception including its Preamble), which directly stem from the results and conclusions of such due diligence. Amendments referred to in this paragraph are subject to all limitations and prohibitions set forth in this Clause of the APD. Moreover, Financier is prohibited to request any changes into the Availability Payment, Net Present Value of Gross Availability Payments specified in the BAFO Financial Model, BAFO Financial Model and/or Contract Date Financial Model.

38. Būvatļauja. Apvedceļa Būvatļauja ir izsniegta 2018. gada 20.jūnijā. Atbilstoši Likumiem to ir izsniegusi LVC. Privātais Partneris ir tiesīgs īstenot Projektēšanas un Būvniecības Darbus uz Būvatļaujas pamata.

Ja Privātais Partneris pēc saviem ieskatiem izvēlas īstenot Projektēšanas un Būvniecības Darbus kārtās, Privātais Partneris ir tiesīgs to darīt, ievērojot sekojošus obligāti saistošus noteikumus:

- (a) rēķinoties ar jau izsniegto Būvatļauju, Projektēšanas un Būvniecības Darbu dalīšana kārtās ir pieļaujama tikai tādā gadījumā, ja to pieļauj Likumi; un
- (b) Projektēšanas un Būvniecības Darbu dalīšana un izpilde kārtās ne pie kādiem apstākļiem nedrīkst izraisīt izmaiņas vai kalpot par pamatu Plānotā Pabeigšanas Datuma pārcelšanai uz priekšu; un
- (c) Projektēšanas un Būvniecības Darbu dalīšana un izpilde kārtās, ja šajā procesā ir nepieciešama vienas vai vairāku jaunu būvatļauju izsniegšana, ir pilnībā Privātā Partnera risks, un nekas no Projektēšanas un Būvniecības Darbu dalīšanas un izpildes kārtās, bez izņēmuma ieskaitot būvatļauju apstrīdēšanas risku, nevar kalpot par pamatu jebkādai Pieejamības Maksājuma pārskatīšanai, Plānotā Pabeigšanas Datuma pārcelšanai uz priekšu, LGP Projektā norādīto Darbu veidu un daudzumu samazināšanai un/vai Pieejamības Maksājuma vai jebkuras tā daļas izmaksai pirms visu Projektēšanas un Būvniecības Darbu pabeigšanas un Pieejamības Datuma.

39. Līguma finansēšana. Līguma ietvaros Pretendentam, ar kuru tiks noslēgts Līgums, ir pienākums finansēt visu Darbu un visu citu Līgumā noteikto pienākumu izpildi.

38. Construction Permit. On June 20, 2018, the Construction Permit of the Bypass was issued. According to Laws, it was issued by the LVC. Private Partner is entitled to perform Designing and Construction Works on the basis of the Construction Permit.

In case Private Partner at its own discretion chooses to perform Designing and Construction Works in phases, Private Partner is permitted to do so under the following mandatorily binding conditions:

- (a) paying due regard to the issued Construction Permit, division into phases of the Designing and Construction Works shall be permissible only in case, if it is permitted by Laws; and
- (b) division and performance into phases of the Designing and Construction Works shall in no case cause alterations or serve as a basis for shifting forward of the Scheduled Availability Date; and
- (c) division and performance into phases of the Designing and Construction Works, in case this process includes issuance of one or more new construction permits, shall be fully the risk of the Private Partner, and nothing from the division and performance in the phases of the Designing and Construction Works, with no exception including the risk of construction permit appeals, shall serve as a basis for any revision of the Availability Payment, shifting forward of the Scheduled Availability Date, reduction of Work types and amounts as indicated in the BAFO Design, and/or payment of the Availability Payment or any part thereof prior to the full completion of all Designing and Construction Works and Availability Date.

39. Financing under the Contract. Under the Contract, Tenderer, with whom the Contract will be concluded, will be obliged to finance performance of all Works, and all other contractual obligations of the Contract.

Tostarp Pretendentam, ar kuru tiks noslēgts Līgums, ir pienākums organizēt un finansēt Projekta ekspertīzi un jebkuru citu būvprojekta ekspertīzi, ja tāda Līguma darbības laikā būtu nepieciešama, nodrošinot Likumos noteikto būvprojekta ekspertīzes neatkarības prasību pilnīgu ievērošanu.

Iestāde neuzņemas nekādu pienākumu garantēt, nodrošināt vai galvot visu finansējumu vai jebkuru tā daļu, kas Pretendentam, ar kuru tiks noslēgts Līgums, nepieciešama visu Darbu un visu citu Līgumā noteikto pienākumu izpildei.

- 40. Nesaistoša ārējā finansējuma piesaistes opcija.** Eiropas Investīciju Banka (EIB), Ziemeļvalstu Investīciju Banka (NIB) un Eiropas Rekonstrukcijas un Attīstības Banka (ERAB) ir izteikušas savu interesi sniegt Pretendentam, ar kuru tiks noslēgts Līgums, līdzfinansējumu Līguma izpildei.

Maksimālais iespējamā aizdevuma apmērs ir atkarīgs no EIB, NIB un/vai ERAB lēmuma, ja kādu vai vairākus no tiem būs izvēlēties Pretendents, bet līdzfinansējuma kopsumma nepārsniegs 90% (deviņdesmit procenti) no nesubordinētā parāda kapitāla.

Nevienam Pretendentam nav obligāts pienākums izmantot šajā IAN punktā minēto līdzfinansējumu. Potenciālā līdzfinansējuma vai jebkuras tā pieejamās līdzfinansējuma daļas neizmantošana, vai jebkura vai vairāku šajā IAN punktā minēto līdzfinansētāju izvēle tieši vai netieši nedod nekādu ieguvumu vai priekšrocību nevienam Pretendentam.

Nekas no šajā IAN punktā noteiktā nedrīkst tikt uzskatīts vai iztulkots par Pretendenta izvēles brīvības ierobežojumu Līguma izpildei izvēlēties, piesaistīt un izmantot jebkuru finansējumu pēc saviem ieskatiem.

Inter alia Tenderer, with whom the Contract will be concluded, shall have the obligation to organize and finance expert examination of the Design and any other expert examination of the construction design, if such is required during the validity term of the Contract, by ensuring full observance of independence requirements for the expert examination of the construction design, as set forth by Laws.

Authority undertakes no obligation to grant, secure or warrant all or any part of the financing required by the Tenderer, with whom the Contract will be concluded, to perform all Works and all other contractual obligations under the Contract.

- 40. Non-binding option for external financing.** The European Investment Bank (EIB), Nordic Investment Bank (NIB), and European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) have expressed their interest to provide co-financing for performance of the Contract to the Tenderer, with whom the Contract will be concluded.

The maximum amount of the potential loan is subject to the decision of the EIB, NIB and/or EBRD, if one or more selected by the Tenderer, but aggregate of this co-financing would not exceed 90% (ninety per cent) of the non-subordinated debt capital.

There is no mandatory obligation on any Tenderer to make use of any co-financing described in this Clause of this APD. Use of no co-financing or of any part of the potentially available co-financing, or selection of any one or more of the co-financiers referred to in this Clause of this APD shall directly or indirectly grant no benefit or advantage to any Tenderer.

Nothing in this Clause of the APD shall be deemed or interpreted to be a violation of the Tenderer's freedom to select, attract and use any financing at its own discretion for the performance of the Contract.

C. ATLASES KĀRTAS NORISES PLĀNS

- 41. Atlases Kārtas norises plāns īsumā.** Līdz IAN 19. punktā minētajam datumam un laikam Pretendenti ir jāiesniedz Sākotnējie Piedāvājumi un Sākotnējo Piedāvājumu Nodrošinājumi.

Pēc Sākotnējo Piedāvājumu izvērtēšanas ne vairāk kā 3 (trīs) Pretendenti, kas saņēmuši augstāko punktu skaitu, tiek uzaicināti uz Sarunām, bet atlikušajiem Pretendentiem tiek piedāvāta iespēja tikt iekļautiem Rezerves sarakstā.

- 42. Sākotnējo Piedāvājumu sagatavošana un iesniegšana.** Katram Pretendentam ir jā sagatavo un jāiesniedz Sākotnējais Piedāvājums, kas ietver Sākotnējo Projektu, IAN 1. – 7. tabulā un IAN pielikumos norādītos dokumentus, un Sākotnējo Finanšu Modeļi.

Sākotnējam Piedāvājumam ir jāpievieno saraksts ar jautājumiem par Līgumu, par kuriem Pretendents ierosina vest Sarunas.

- 43. Sākotnējā Piedāvājuma spēkā esamības termiņš.** Sākotnējais Piedāvājums ir spēkā līdz datumam, kad lestadē tiek iesniegts LGP, vai līdz datumam, kurā Rezerves Sarakstā iekļautie Pretendenti tiek rakstiski informēti par izslēgšanu no Iepirkuma Sarunu pabeigšanas dēļ.

- 44. Vienīgais Sākotnējais Piedāvājums.** Ja Sākotnējo Piedāvājumu iesniedz tikai viens Pretendents, Iepirkuma Komisija izvērtē Atlases Kritērijus, konkurences apstākļus un korupcijas riskus Iepirkumā, un, ievērojot izvērtējuma secību un Iepirkuma Komisijas rīcību, kā norādīts turpmāk, Iepirkuma Komisija:

(a) vēl neatverot vienīgo Sākotnējo Piedāvājumu, izvērtē Atlases Kritērijus, lai pārliecinātos, vai tie atzīstami par objektīviem un samērīgiem ar Iepirkuma priekšmetu un mērķi. Ja Iepirkuma Komisija secina, ka Atlases Kritēriji ir objektīvi un samērīgi, tā turpina izvērtējumu,

C. INDICATIVE TIMELINE OF THE AWARD PHASE

- 41. Summarized timeline of the Award Phase.** Until the date and time specified in Clause 19 of this APD, Tenderers shall submit Initial Tenders and Initial Tender Bonds.

Following evaluation of the Initial Tenders, no more than 3 (three) Tenderers, who have received the highest amount of points, shall be invited to conduct Negotiations, but all other Tenders shall be offered with an option to be included into the Reserve List.

- 42. Preparation and submission of the Initial Tenders.** Each Tenderer shall prepare and submit the Initial Tender, which shall include Initial Design, documents indicated in Tables 1 – 7 of the APD, and all Appendices to the APD, and Initial Financial Model.

A list of issues under the Contract, which Tenderer proposes to have Negotiations on, shall be attached to the Initial Tender.

- 43. Validity term of the Initial Tender.** Initial Tender shall be valid until the date, when BAFO is failed with the Authority or the date, on which Tenderers included into the Reserve List are notified in writing on their exclusion from CPN due to the completion of Negotiations.

- 44. Single Initial Tender.** In case Initial Tender is submitted by only one Tenderer, CPN Commission shall evaluate Award Criteria, competition situation and corruption risks in the CPN, and considering the sequence of valuation and acts as indicated further, the CPN Commission shall:

(a) without opening the single Initial Tender, evaluate the Award Criteria to make sure that they are objective and proportionate to the subject matter and aim of the CPN. In case CPN Commission concludes, that Award Criteria are objective and proportionate, it continues

pārejot uz apakšpunktu (b). Ja iepirkuma Komisija secina, ka Atlases Kritēriji nav objektīvi vai samērīgi, tā pieņem lēmumu izbeigt iepirkumu, neatverot un nevērtējot vienīgo Sākotnējo Piedāvājumu;

- (b) izskatot publisko informāciju un visu citu tās rīcībā esošo informāciju, izvērtē, vai pastāv aizdomas par tādu viena vai vairāku Pretendentu darbību un/vai bezdarbību, kas liecina par iespējamu konkurences ierobežošanu vai kropļošanu (piemēram, kartela vienošanās) iepirkumā. Iepirkuma Komisija ir tiesīga pieprasīt rakstiskus un mutiskus skaidrojumus gan no Pretendenta, kurš iesniedzi vienīgo Sākotnējo Piedāvājumu, gan arī no visiem pārējiem Pretendentiem, kas bija uzaicināti piedalīties Atlases Kārtā, bet nav iesnieguši Sākotnējo Piedāvājumu. Visiem minētajiem Pretendentiem ir pienākums sniegt iepirkuma Komisijai nepieciešamo informāciju, datus un ziņas, lai tā varētu pēc iespējas objektīvāk novērtēt konkurences situāciju iepirkumā, pirms uzsākt vienīgā Sākotnējā Piedāvājuma vērtēšanu. Ja iepirkuma Komisija nekonstatē pamatu aizdomām par viena vai vairāku Pretendentu darbību un/vai bezdarbību, kas liecinātu par iespējamu konkurences tiesību pārkāpumu iepirkumā, tā turpina izvērtējumu, pārejot uz apakšpunktu (c). Ja iepirkuma Komisija konstatē pamatu aizdomām par viena vai vairāku Pretendentu darbību un/vai bezdarbību, kas liecina par iespējamu konkurences tiesību pārkāpumu iepirkumā, tā pieņem lēmumu izbeigt iepirkumu, neatverot un nevērtējot vienīgo Sākotnējo Piedāvājumu;

- (c) izskatot publisko informāciju un visu citu tās rīcībā esošo informāciju, izvērtē, vai pastāv aizdomas par konkurenci ierobežojošu priekšrocību esamību vienam vai vairākiem Pretendentiem (korupcijas vai interešu konfliktu esamības risks iepirkumā). Iepirkuma Komisija ir tiesīga pieprasīt rakstiskus un mutiskus skaidrojumus gan no Pretendenta,

evaluation by proceeding to the sub-clause (b). In case CPN Commission concludes, that Award Criteria are not objective or proportionate, it resolves to discontinue the CPN, without opening and valuating the single Initial Tender;

- (b) having reviewed the publicly available information and all other information being at its disposal, evaluates, whether there are any suspicions on the act and/or omission of any Tenderer or Tenderers exist on the alleged limitation or distortion of the competition in the CPN (for instance, cartel agreement). CPN Commission shall have the right to request written and oral explanations both from the Tenderer, who submitted the single Initial Tender, and all other Tenderers, who were invited to participate in the Award Phase, but did not submit the Initial Tenders. All mentioned Tenderers shall be obliged to submit information, data and statements necessary for the CPN Commission to as objectively as possible evaluate the competition situation in the CPN prior to proceeding to the valuation of the single Initial Tender. In case CPN Commission does not establish suspicions on the existence of act and/or omission of one or more Tenderers leading to the alleged competition law violation in this CPN, it continues the valuation by proceeding to sub-clause (c). In case CPN Commission establishes suspicions on the existence of act and/or omission of one or more Tenderers leading to the alleged competition law violation in this CPN, it resolves to discontinue the CPN without opening and valuating the single Initial Tender;

- (c) having reviewed the publicly available information and all other information being at its disposal, evaluates, whether suspicions exist on the existence of competition restricting advantages for one or more Tenderers (corruption or conflict of interest risk in the CPN). CPN Commission shall have the right to request written and oral

kurš iesniedzis vienīgo Sākotnējo Piedāvājumu, gan arī no visiem pārējiem Pretendentiem, kas bija uzaicināti piedalīties Atlases Kārtā, bet nav iesnieguši Sākotnējo Piedāvājumu, un no jebkura iepirkuma Komisijas locekļa. Visiem minētajiem Pretendentiem un iepirkuma Komisijas locekļiem ir pienākums sniegt iepirkuma Komisijai nepieciešamo informāciju, datus un ziņas, lai tā varētu pēc iespējas objektīvāk novērtēt konkurenci ierobežojošu priekšrocību esamību vienam vai vairākiem Pretendentiem, pirms uzsākt vienīgā Sākotnējā Piedāvājuma vērtēšanu. Ja iepirkuma Komisija nekonstatē pamatu aizdomām par konkurences priekšrocību esamību vienam vai vairākiem Pretendentiem, tā turpina izvērtējumu, pārejot uz apakšpunktu (d). Ja iepirkuma Komisija konstatē pamatu aizdomām par konkurences priekšrocību esamību vienam vai vairākiem Pretendentiem, tā pieņem lēmumu izbeigt iepirkumu, neatverot un nevērtējot vienīgo Sākotnējo Piedāvājumu;

- (d) atver vienīgo Sākotnējo Piedāvājumu. Ja vienīgais Sākotnējais Piedāvājums atbilst visiem Atlases Kritērijiem un tajā ietverta cenas piedāvājumu iepirkuma Komisijai ir pamatoti uzskatīt par atbilstošu tirgus cenu līmenim, iepirkuma Komisija novērtē vienīgo Sākotnējo Piedāvājumu atbilstoši IAN norādītajai metodoloģijai un, ja vērtēšanas gaitā vienīgajam Sākotnējam Piedāvājumam nevienā pozīcijā netiek piešķirti 0 (nulle) punkti, uzaicina Pretendentu sākt Sarunas ar iepirkuma Komisiju. Ja vienīgajā Sākotnējā Piedāvājumā ietverta cenas piedāvājumu iepirkuma Komisijai ir pamatoti uzskatīt par nesamērīgi dārgu vai nepamatoti lētu, iepirkuma komisija ir tiesīga prasīt papildu skaidrojumu no Pretendenta. Ja skaidrojuma nav vai tas ir nepietiekams, iepirkuma Komisija atzīst vienīgo Sākotnējo Piedāvājumu par neatbilstošu Atlases Kritērijiem un pieņem lēmumu izbeigt iepirkumu.

explanations both from the Tenderer, who submitted the single Initial Tender, all other Tenderers, who were invited to participate in the Award Phase, but did not submit the Initial Tenders, and any member of the CPN Commission. All mentioned Tenderers and members of the CPN Commission shall be obliged to submit information, data and statements necessary for the CPN Commission to as objectively as possible evaluate the existence of competition restricting advantages for one or more Tenderers, prior to proceeding to the valuation of the single Initial Tender. In case CPN Commission does not establish suspicions on the existence of competition restricting advantages for one or more Tenderers, it continues the valuation by proceeding to sub-clause (d). In case CPN Commission establishes suspicions on the existence of competition restricting advantages for one or more Tenderers, it resolves to discontinue the CPN without opening and valuating the single Initial Tender;

- (d) opens the single Initial Tender. In case the single Initial Tender complies with the Award Criteria and price offer contained therein is justifiably considered by the CPN Commission corresponding to the market price level, CPN Commission evaluates the single Initial Tender according to the methodology described in the APD, and, provided 0 (zero) points were granted to the single Initial Tender on any account, it invites the Tenderer to commence Negotiations with the CPN Commission. In case it is justifiable for the CPN Commission to regard the price offer included into the single Initial Tender excessively high or unjustifiably low, CPN Commission shall have the right to request additional explanation from the Tenderer. In case there is no explanation or explanation is insufficient, CPN Commission declares the single Initial Tender non-compliant to the Award Criteria and resolves to discontinue the CPN.

- 45. Grunts izpēte.** Grunts izpēte iepirkuma laikā nav noteikta par obligātu Pretendentu pienākumu.

Iestāde nodrošina zemes pieejamību grunts izpētei visā iepirkuma laikā. Pretendents, kurš vēlas izpētīt grunti, rakstiski paziņo par to Iestādei vismaz 3 (trīs) Darba Dienas iepriekš.

Pretendents pats sedz visas izmaksas, kas ir saistītas vai izriet no šādas grunts izpētes.

- 45. Soil survey.** Soil survey is not a mandatory obligation of the Tenderers during the CPN.

Authority makes the land available for the soil survey during the whole CPN. Tenderer, who wishes to perform soil survey, shall notify in writing the Authority at least 3 (three) Business Days in advance.

The Tenderer shall bear itself all costs related to and arising out of the soil survey.

- 46. Saimnieciski visizdevīgākais Sākotnējais Piedāvājums.** Iepirkuma Komisija izvērtē Sākotnējos Piedāvājumus atbilstoši IAN 100. punktam, lai noteiktu saimnieciski visizdevīgāko piedāvājumu.

- 46. Economically the most advantageous Initial Tender.** CPN Commission shall evaluate Initial Tenders according to Clause 100 of the APD in order to determine economically the most advantageous one.

- 47. Uz Sarunām uzaicināto Pretendentu paziņošana.** Vienlaikus ar Sākotnējo Piedāvājumu vērtēšanas rezultātiem iepirkuma Komisija paziņos ne vairāk kā 3 (trīs) augstāko vērtējumu ieguvušos Pretendentus, kas tiks aicināti piedalīties Sarunās.

- 47. Announcement of Tenderers proceeding to Negotiations.** Simultaneously with the valuation results of the Initial Tenders, the CPN Commission plans to announce no more than 3 (three) Tenderers having obtained the highest evaluation, invited to proceed to the Negotiations.

- 48. Rezerves Saraksts.** Pretendenti, kas nesaņems uzaicinājumu uz Sarunām, tiks piedāvāta iespēja tikt iekļautiem Rezerves Sarakstā. Rezerves saraksts ir spēkā līdz Sarunu pabeigšanai.

- 48. Reserve List.** The Tenderers not receiving invitation to Negotiations will be offered a possibility to be included in the Reserve List. The Reserve List shall be effective until completion of the Negotiations.

Ja kāds no sākotnēji uzaicinātajiem Pretendentiem (IAN 47. punkts) atsakās, izstājas vai jebkāda iemesla dēļ tiek izslēgts no Sarunām un Iepirkuma, tad Rezerves Sarakstā iekļautais Pretendents ar augstāko Sākotnējā Piedāvājuma novērtējumu tiek aicināts piedalīties Sarunās. Šādam Pretendentam tiek nodrošināts taisnīgs un līdzvērtīgs laiks Sarunām, neatkarīgi no dienas, kad tas uzsāk Sarunas.

In case any of the initially invited Tenderers (Clause 47 of this APD) refuses, withdraws or is excluded for any reason from the Negotiations and this CPN, the Tenderer from Reserve List with the highest valuation for the Initial Tender shall be offered a possibility to proceed to the Negotiations. Fair and equal time of Negotiations is ensured to such Tenderer irrespective of the time, when it proceeds to the Negotiations.

Gadījumā, ja neviens no sākotnēji uzaicinātajiem Pretendentiem (IAN 47. punkts) neatsakās, neizstājas vai netiek izslēgts no Sarunām un Iepirkuma, tad dienā, kad visi sākotnēji uzaicinātie Pretendenti tiek rakstiski informēti par precizējumiem un uzlabojumiem, kas

In case no initially invited Tenderer (Clause 47 of this APD) refuses, withdraws or is excluded from the Negotiations and this CPN, on the day, when the initially invited Tenderers are informed in writing on the list of

izdarāmi Sākotnējā Piedāvājumā, lai sagatavotu LGP, visi Rezerves Sarakstā iekļautie Pretendenti tiek rakstiski informēti, ka tiem ir zudušas tiesības turpināt piedalīties lepirkumā.

- 49. Piekrišana iekļaušanai Rezerves Sarakstā.** Piedāvājums tiks iekļautam Rezerves sarakstā attiecīgajiem Pretendentiem tiek ietverts paziņojumā par Sākotnējo Piedāvājumu vērtēšanas rezultātiem (IAN 47. punkts).

Pretendentam ir pienākums 5 (piecu) Darba Dienu laikā pēc minētā paziņojuma saņemšanas iesūtīt lepirkuma Komisijai uz IAN 4. punktā norādīto e-pasta adresi rakstisku piekrišanu iekļaušanai Rezerves Sarakstā. Gadījumā, ja Pretendentu veido vairāku dalībnieku apvienība (neatkarīgi no juridiskās formas), piekrišanai iekļaušanai Rezerves Sarakstā ir jāattiecas uz visiem Pretendenta dalībniekiem.

Gadījumā, ja noteiktajā termiņā šī piekrišana netiek iesniegta, lepirkuma Komisija izslēdz Pretendentu no dalības lepirkumā, atgriežot tam Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājumu.

Rezerves sarakstā iekļauta Pretendenta Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājums paliek spēkā atbilstoši IAN 65. punktā noteiktajai kārtībai, lai nodrošinātu, ka Pretendenta potenciālā līdzdalība lepirkumā ir spēkā un tiek nopietni domāta gadījumā, ja Pretendents tiktu uzaicināts piedalīties Sarunas.

- 50. Sarunas.** Visi uzaicinātie Pretendenti (IAN 47. punkts vai 48. punkts, ja piemērots) piedalās Sarunās ar lepirkuma Komisiju. Sarunu pieļaujamais saturs ir norādīts IAN 9. punktā. Lepirkuma Komisija plāno, ka Sarunas kopumā aizņems līdz 90 (deviņdesmit) Kalendārajām Dienām. Pirmo 30 (trīsdesmit) Kalendāro Dienu laikā katram Pretendentam ir pieejamas 15 (piecpadsmit) stundas Sarunām. Otro 30 (trīsdesmit) Kalendāro Dienu laikā katram Pretendentam ir pieejamas 10 (desmit) stundas Sarunām. Trešo 30 (trīsdesmit) Kalendāro Dienu laikā

adjustments and improvements required to the Initial Tender in order to prepare BAFO, all Tenders on the Reserve List are informed in writing that they have lost the right to continue participating in this CPN.

- 49. Consent to the inclusion into the Reserve List.** The offer to be included into the Reserve List shall be included in the notice to the respective Tenderers on the valuation results of the Initial Tenders (Clause 47 of this APD).

Tenderer shall within 5 (five) Business Days as of the receipt of the said notice send to the CPN Commission at the email address specified in Clause 4 of the APD a written consent to be included into the Reserve List. In case Tenderer is formed of several members (irrespective of the legal form), the consent to be included into the Reserve List shall cover all members of the Tenderer.

In case within the set term the said consent is not submitted, CPN Commission shall exclude the Tenderer from participation in the CPN by returning the Initial Tender Bond.

The validity term of the Initial Tender Bond of a Tenderer included into the Reserve List shall stay in force as prescribed in Clause 65 of this APD, to secure that the Tenderer will keep its potential participation in this CPN valid and seriously considered, if invited to participate in Negotiations.

- 50. Negotiations.** All invited Tenderers (Clauses 47 and 48, if applied, of this APD) take part in the Negotiations with the CPN Commission. The permitted scope of the Negotiations is specified in Clause 9 of this APD. CPN Commission plans that in aggregate Negotiations will take up to 90 (ninety) Calendar Days. Within the first 30 (thirty) Calendar Days 15 (fifteen) hours are available to each Tenderer for the Negotiations. Within the second 30 (thirty) Calendar Days 10 (ten) hours are available to each Tenderer for Negotiations. Within the third 30 (thirty) Calendar Days 5 (five)

katram Pretendentam ir pieejamas 5 (piecas) stundas Sarunām.

- 51. Vienlīdzīga attieksme.** Sarunas tiek organizētas veidā, kas nodrošina vienlīdzīgu attieksmi, godīgu konkurenci un labāko cenas un vērtības attiecību iepirkumā.

Lai nodrošinātu atbilstību šiem noteikumiem, Iepirkuma Komisija, jo īpaši:

- (a) sniedz informāciju nediskriminējošā veidā, lai izvairītos no situācijas, ka kādam no Pretendentiem tiek nodrošinātas priekšrocības pār pārējiem Pretendentiem;
- (b) informē visus Pretendentes par jebkādam izmaiņām tehniskajās prasībās vai citos dokumentos, un attiecīgi nodrošina pietiekamu termiņu Sākotnējā Piedāvājuma grozīšanai;
- (c) neatklāj pārējiem Pretendentiem jebkādu informāciju attiecībā uz Pretendentu un/vai tā Sākotnējo Piedāvājumu, izņemot Likumos noteiktos gadījumus.

- 52. Sarunu norise.** Individuālas Sarunas atsevišķi starp katru no Pretendentiem un Iepirkuma Komisiju tiek organizētas Iestādes telpās, Iepirkuma Komisijas noteiktajā dienā un laikā.

Sarunu datumu, laiku un darba kārtību nosaka Iepirkuma Komisija un paziņo Pretendentam ne vēlāk kā 2 (divas) Darba Dienas pirms sanāksmes, izņemot, ja sanāksmes laikā tās dalībnieki vienojas par agrāku laiku un darba kārtību nākamajai sanāksmei. Sarunu darba kārtībā ietver jautājumus par atvērtajām Līguma daļām, balstoties uz jautājumiem par Līgumu, ko Pretendents pievienojis Sākotnējam Piedāvājumam, kā arī citus jautājumus pēc Pretendenta rakstiska ierosinājuma vai Iepirkuma Komisijas iniciatīvas. Gadījumā, ja vairāk kā viens Pretendents izsaka Iepirkuma Komisijai gatavību ierasties uz Sarunām vienā datumā un pulksteņa laikā plānotā Sarunu sapulcē, Iepirkuma Komisija, pieņemot lēmumu par katram Pretendentam konkrēti nosakāmo

hours are available to each Tenderer for Negotiations.

- 51. Equal treatment.** Negotiations shall be organized in a manner to ensure equal treatment, fair competition and the best value for money in the CPN.

To ensure compliance with these provisions, the CPN Commission in particular:

- (a) shall provide information in a non-discriminatory manner to avoid giving any Tenderer advantage over others;
- (b) shall inform all Tenderers of any changes in the technical requirements or other documents, and shall provide sufficient time to amend the Initial Tender accordingly;
- (c) shall not reveal any information of a Tenderer and / or its Initial Tender to other Tenderers, except in cases prescribed by Laws.

- 52. Process of Negotiations.** Individual Negotiations separately between each Tenderer and CPN Commission shall take place at the premises of Authority, at the date and time announced by the CPN Commission.

The date, time and agenda of Negotiations meetings shall be set by the CPN Commission and announced to the Tenderer no less than 2 (two) Business Days prior to the meeting, except during the meeting participants agree on the agenda and earlier date for the next meeting. The agenda shall include topics on the open parts of the Contract as attached by the Tenderer in the Initial Tender, as well as other topics at the written suggestion from the Tenderer or discretion of the CPN Commission. In case more than one Tenderer confirms to the CPN Commission its ability to be present at the Negotiations at the Negotiation meeting planned at the same date and clock hour, when making its decision on the date and clock hour of the Negotiation meeting to be set for each

Sarunu sapulces datumu un pulksteņa laiku, vadās no secības, kādā registrēta attiecīgo Pretendentu Sākotnējo Piedāvājumu iesniegšana LVC.

Sarunas tiek protokolētas. Iepirkuma Komisijai ir tiesības izmantot audio ierakstīšanas aprīkojumu, lai fiksētu Sarunas, iepriekš brīdinot Sarunu dalībniekus, par šādām ierakstītām Sarunām nesagatavojot rakstiskus transkriptus.

Katrs protokols tiek izsniegts Pretendentam parakstīšanai ne vēlāk kā 5 (piecas) Darba Dienas pēc attiecīgās Sarunu sanāksmes. Ne vēlāk kā 2 (divu) Darba Dienu laikā Pretendentam ir pienākums iesniegt Iepirkuma Komisijai parakstītu protokolu vai rakstiskus iebildumus pret protokola saturu. Iepirkuma Komisija un Pretendents savstarpēji saskaņo protokola tekstu un abpusēji paraksta to. Ja Pretendents noteiktajā termiņā nav iesniedzis Iepirkuma Komisijai parakstītu protokolu un rakstiskus iebildumus pret protokola saturu, Iepirkuma Komisija ir tiesīga pieņemt, ka protokols ir abpusēji parakstīts.

- 53. Pretendentu pieejamība Sarunām.** Uz Sarunām uzaicināto Pretendentu (IAN 47. punkts vai 48. punkts, ja piemērots) kontaktpersonas un to vietnieki (IAN 15. punkts) ved korespondenci ar Iepirkuma Komisiju Sarunu laikā un pēc iespējas piedalās Sarunās.

Pretendentiem ir pienākums pielāgoties Iepirkuma Komisijas noteiktajam Sarunu laika plānojumam. Pretendenti ir tiesīgi iecelt vairākus pārstāvjus dalībai katrā no Sarunu sanāksmēm, ņemot vērā pārrunu telpu kapacitāti un sanāksmju efektīvu norisi.

Katram Pretendentam pirms katras Sarunu sapulces ir rakstiski jānosūta LVC savu pārstāvju saraksts, norādot to vārdu, uzvārdu un amatu, uz IAN 4. punktā norādīto e-pasta adresi. Ierodoties uz katru Sarunu sapulci, katram pārstāvim ir jābūt personu apliecinošam dokumentam.

particular Tenderer, the CPN Commission shall follow the sequence, in which Initial Tenders of the respective Tenderers were registered at the LSR.

Negotiations shall be protocolled. The CPN Commission shall have the right to use audio device to document Negotiations in order to fix Negotiations, by giving prior notice to the participants of the Negotiations, without transcribing such recorded Negotiations into written minutes.

Each minutes shall be submitted to the Tenderer for signing no later than 5 (five) Business Days following the respective meeting of the Negotiations. No later than within 2 (two) Business Days the Tenderer shall have the obligation to submit signed minutes to the CPN Commission, or written objections to the contents of the minutes. CPN Commission and Tenderer mutually harmonizes wording of the minutes and mutually sign it. In case within the set term Tenderer has not submitted to the CPN Commission signed minutes and written objections to the content of the minutes, CPN Commission shall have the right to assume, that minutes are mutually signed.

- 53. Availability of the Tenderers.** Contact persons and their assistants (Clause 15 of this APD) of the Tenderers invited to participate in Negotiations (Clauses 47 and 48, if applied, of this APD) shall lead correspondence with the CPN Commission during Negotiations and shall participate in the Negotiations, as much as practically possible.

Tenderers are obligated to accommodate to the schedule of meetings set by the CPN Commission. Tenderers are free to select a number of representatives to participate in each Negotiations meeting so, that meeting room size and efficiency of meetings is fully considered.

Each Tenderer prior to each meeting of Negotiations shall send in writing to LSR to the email address indicated in Clause 4 of the APD a list of its representatives by indicating their name, surname and title. When attending each meeting of

Negotiations, each representative shall possess personal identification documents.

54. Pretendenta izslēgšana Sarunu laikā. Iepirkuma Komisija patur tiesības izslēgt Pretendentu no Iepirkuma, ja Pretendents neapmeklē vismaz 2 (divas) Sarunu sanāksmes, kas bijušas iepļānotas atbilstoši iepriekšējā IAN punktā noteiktajam. Šādā gadījumā Iepirkuma Komisija uzaicina Pretendentu no Rezerves Saraksta uzsākt Sarunas.

55. LGP un LGP Nodrošinājuma iesniegšana. Pēc Sarunām Iepirkuma Komisija katram Pretendentam izsniedz rakstiskas norādes par precizējumiem un uzlabojumiem, kas izdarāmi Sākotnējā Piedāvājumā, lai sagatavotu LGP.

Pretendentiem jāiesniedz LGP un LGP Nodrošinājums līdz šajā IAN punktā minētajās rakstiskajās norādēs norādītajam datumam un laikam, kas visiem Pretendentiem tiks noteikts vienāds.

56. LGP spēkā esamības termiņš. LGP ir spēkā līdz Finanšu Noslēgumam ar Atlasīto Pretendentu vai Rezerves Pretendentu, vai līdz datumam, kad Iepirkuma Komisija izbeidz Iepirkumu.

57. Saimnieciski visizdevīgākais LGP. Iepirkuma Komisija izvērtē LGP, lai noteiktu saimnieciski visizdevīgāko piedāvājumu.

58. Atlasītā Pretendenta paziņošana. Tiesības slēgt Līgumu tiek piešķirtas Pretendentam, kura LGP ir saņēmis augstāko punktu skaitu LGP izvērtēšanā un uz kuru nav attiecināmi Izslēgšanas Pamati. Iepirkuma Komisija plāno paziņot Atlasīto Pretendentu ne vairāk kā 28 (divdesmit astoņu) Kalendāro Dienu laikā pēc LGP iesniegšanas.

59. Nogaidīšanas periods. Pēc Atlasītā Pretendenta paziņošanas seko Likumos noteiktais nogaidīšanas periods, kurā pārējie Pretendenti var iesniegt sūdzības kompetentām iestādēm par Iepirkuma

54. Exclusion of Tenderer during the negotiations. The CPN Commission reserves the right to exclude Tenderer from the CPN, if Tenderer fails to attend at least 2 (two) Negotiations meetings scheduled according to the previous Clause of the APD. In such case, CPN Commission shall invite a Tenderer from the Reserve List to commence Negotiations.

55. Submission of BAFO and BAFO Bond. Following Negotiations, CPN Commission will provide each Tenderer with written instructions on the adjustments and amendments required to the Initial Tender in order to prepare BAFO.

Tenderers shall submit BAFO and BAFO Bond until the date and time specified in the written instructions referred to in this Clause of the APD, which shall be set the same for all Tenderers.

56. Validity term of BAFO. BAFO shall be valid until Financial Close is reached by the Preferred Tenderer or Cover Tenderer, or until CPN Commission cancels the CPN.

57. Economically the most advantageous BAFO. CPN Commission shall evaluate BAFO to determine the most economically advantageous one.

58. Announcement of the Preferred Tenderer. The right to enter into the Contract will be awarded to the Tenderer whose BAFO receives the highest score at the BAFO valuation and to whom Grounds for Exclusion are not applicable. CPN Commission plans to announce the Preferred Tenderer within no more than 28 (twenty-eight) Calendar Days following submission of BAFO.

59. Waiting period. Following the announcement of the Preferred Tenderer, there is be a waiting period as set forth in the Laws, during which other Tenderers may submit complaints on the

rezultātu.

Tā kā lestāde izsūtīs tikai elektroniskus paziņojumus par iepirkuma rezultātu, tad nogaidīšanas periods ir 10 (desmit) Kalendārās Dienas un 1 (viena) Darba Diena.

Gadījumā, ja Atlasītais Pretendents nav paredzējis piesaistīt nevienu Finansētāju, Atlasītajam Pretendentam un lestādei ir pienākums parakstīt Līgumu ne vēlāk kā 10 (desmit) Darba Dienu laikā pēc nogaidīšanas perioda beigām vai pēc Kompetentas lestādes lēmuma, ar ko lestādei atļauts noslēgt Līgumu ar Atlasīto Pretendentu.

60. Padziļinātās pārbaudes uzsākšana par Atlasīto Pretendentu. Pēc nogaidīšanas perioda beigām vai kompetentās iestādes lēmuma, kas ļauj lestādei slēgt Līgumu ar Atlasīto Pretendentu, lestāde rakstiski paziņo Atlasītajam Pretendentam un viņa izvēlētajam Finansētājam, ja tāds ir, ka nekavējoties uzsākama Atlasītā Pretendenta padziļinātā pārbaude.

61. Finansētāja īstenotā padziļinātā pārbaude. Finansētājs, ja ir, pēc saviem ieskatiem īsteno Atlasītā Pretendenta tehnisko, juridisko, nodokļu un/vai finanšu padziļināto pārbaudi.

Visas Finansētāja noteiktās padziļinātās pārbaudes ir jāizpilda 3 (trīs) Kalendāro Mēnešu laikā, skaitot no IAN 60. punktā minētā rakstiskā paziņojuma datuma.

Ja, pamatojoties uz objektīviem apstākļiem un apsvērumiem, Finansētājam ir nepieciešams papildu laiks padziļinātās pārbaudes pabeigšanai, tas iesniedz iepirkuma Komisijai rakstisku paziņojumu, kurā norāda sekojošo:

- (a) padziļinātās pārbaudes progresu, raksturojot Pretendenta iesaisti, sadarbību un pieejamību padziļinātajai pārbaudei;
- (b) iemeslus, kuru dēļ nav bijis iespējams pabeigt padziļināto pārbaudi sākotnēji noteiktajā termiņā;
- (c) papildu termiņu padziļinātās pārbaudes pabeigšanai, kas nedrīkst

outcome of the CPN to the competent authorities.

Since Authority will send out only electronic notifications on the CPN result, waiting period shall be 10 (ten) Calendar Days and 1 (one) Business Day.

In case the Preferred Tenderer has not envisaged to attract any Financier, the Preferred Tenderer and Authority shall sign the Contract no later than 10 (ten) Business Days following the waiting period or resolution of a Competent Authority allowing the Authority to enter into the Contract with the Preferred Tenderer.

60. Commencement of due diligence on the Preferred Tenderer. Following the lapse of the waiting period or resolution of a competent authority, authorizing the Authority to enter into the Contract with the Preferred Tenderer, the Authority notifies in writing the Preferred Tenderer and its selected financier, if any, that due diligence on the Preferred Tender shall be commenced with no delay.

61. Due diligence by Financier. At its own discretion, Financier performs technical, legal, tax and/or financial due diligence on the Preferred Tenderer.

All due diligences as requested by the Financier, shall be completed within 3 (three) Calendar Months as of the date of the written notice referred to in Clause 60 of this APD.

In case, based on objective circumstances and considerations, Financier requires additional time to complete the due diligence, it shall submit written notice to the CPN Commission, into which the following shall be indicated:

- (a) progress of the due diligence by characterizing the engagement, cooperation and availability of the Tenderer for the due diligence;
- (b) reasons, due to which it is not possible to complete the due diligence within the initially prescribed term;
- (c) additional term for completion of the due diligence, which shall not exceed 6 (six) Calendar Months as of the date

pārsniegt 6 (sešus) Kalendāros Mēnešus, skaitot no IAN 60. punktā minētā rakstiskā paziņojuma datuma.

Iepirkuma Komisija izvērtē Finansētāja paziņojumu. Ja termiņa pagarinājums nav saistīts ar vai neizriet no tā, ka Pretendents nesniedz Finansētājam nepieciešamo informāciju un dokumentus, vai kā citādi izvairās vai novilcina padziļinātās pārbaudes pabeigšanu, Iepirkuma Komisija rakstiski paziņo Finansētājam un Pretendentam par padziļinātās pārbaudes termiņa pagarināšanu.

Padziļinātās pārbaudes pabeigšanai noteikto termiņu Iepirkuma Komisija ir tiesīga pagarināt vairāk kā 1 (vienu) reizi, taču ievērojot, ka kopējais termiņš padziļinātās pārbaudes pabeigšanai nevar pārsniegt 6 (sešus) Kalendāros Mēnešus, skaitot no IAN 60. punktā minētā rakstiskā paziņojuma datuma.

Ja Finansētājs šajā IAN punktā noteiktajā termiņā pabeidz padziļināto pārbaudi un apstiprina finansējuma piešķiršanu Atlasītajam Pretendentam, tad lestage, Atlasītais Pretendents un Finansētājs izpilda visus Priekšnoteikumus, lai Līguma Datums, Finanšu Noslēgums un Uzsākšanas Datums iestātos vienā un tajā pašā datumā.

Ja Finansētājs šajā IAN punktā noteiktajā sākotnējā termiņā vai pagarinātā termiņā ir pieņēmis lēmumu nepiešķirt finansējumu Pretendentam, Pretendents ir tiesīgs izmantot šajā IAN punktā noteikto kopējo termiņu padziļinātās pārbaudes pabeigšanai, izvēloties citu Finansētāju. Kopējais termiņš, kurā Pretendentam ir tiesības vērsties pie Finansētāja, iziet vienu vai vairākas padziļinātās pārbaudes un vienoties par finansējuma piešķiršanas noteikumiem un nosacījumiem ir 6 (seši) Kalendārie Mēneši, skaitot no IAN 60. punktā minētā rakstiskā paziņojuma datuma. Pirms vērsties pie cita Finansētāja, Pretendentam ir pienākums rakstiski paziņot Iepirkuma Komisijai par cita Finansētāja izvēli.

Ja Finansētājs šajā IAN punktā

of the written notice referred to in Clause 60 of this APD.

CPN Commission evaluates notice of the Financier. In case prolongation of the term is not related to or does not stem from the fact, that Tenderer does not provide Financier with the necessary information and documents, or evades or delays completion of the due diligence in any other manner, the CPN Commission notifies in writing the Financier and Tenderer on the prolongation of the due diligence term.

CPN Commission shall have the right to prolong the due diligence term more than 1 (once), but observing, that the total term for the completion of the due diligence shall not exceed 6 (six) Calendar Months as of the date of the written notice referred to in Clause 60 of this APD.

In case Financier completes due diligence within the term set forth in this Clause of the APD and resolves to grant financing to the Preferred Tenderer, the Authority, Preferred Tenderer and Financier shall complete all Preconditions for the Contract Date, Financial Close and Commencement Date to set in on one and the same date.

In case within the initial or prolonged term set forth in this Clause of the APD the Financier resolves not to grant Tenderer with the financing, the Tenderer shall have the right to use the aggregate term set forth in this Clause of the APD for the completion of the due diligence by selecting another Financier. The aggregate term, within which Tenderer shall have the right to apply to the Financier, to undergo one or more due diligences and to agree on the terms and conditions for granting of the financing is 6 (six) Calendar Months as of the date of the written notice referred to in Clause 60 of this APD. Prior to applying to another Financier, Tenderer shall notify in writing the CPN Commission on the selection of another Financier.

In case within the aggregate term set forth in this Clause of the APD Financier (a) does not complete the due diligence and does not pass resolution to grant

noteiktajā kopējā termiņā (a) nepabeidz padziļināto pārbaudi un nepieņem lēmumu piešķirt finansējumu Atlasītajam Pretendentam, vai (b) pieņem lēmumu nepiešķirt finansējumu Atlasītajam Pretendentam, Iepirkuma Komisija pieņem lēmumu neslēgt Līgumu ar Atlasīto Pretendentu, lestāde uzaicina Rezerves Pretendentu iziet padziļināto izpēti pie sava Finansētāja un potenciāli slēgt Līgumu.

Ja Finansētājs šajā IAN punktā noteiktajā kopējā termiņā pabeidz padziļināto pārbaudi un pieņem lēmumu piešķirt finansējumu Atlasītajam Pretendentam, bet Atlasītais Pretendents atsakās noslēgt Līgumu, lestāde izmanto LGP Nodrošinājumu pilnā apmērā un Iepirkuma Komisija uzaicina Rezerves Pretendentu iziet padziļināto izpēti pie sava Finansētāja un potenciāli slēgt Līgumu.

- 62. Priekšnoteikumi.** lestāde un Pretendents, kuram ir piešķirtas tiesības slēgt Līgumu, ir tiesīgi parakstīt Līgumu tikai pie nosacījuma, ka līdz Līguma Datumam pilnībā ir izpildīti visi Priekšnoteikumi.

Līdz Līguma Datumam Pretendentam, ar kuru tiks slēgts Līgums, ir pienākums pilnībā izpildīt visus sekojošos Priekšnoteikumi:

- (a) minētais Pretendents ir piedalījies un Finansētājs atbilstoši savām prasībām ir varējis pabeigt finanšu, juridisko, nodokļu un/vai tehnisko padziļināto izpēti par Pretendentu tādā apjomā un apmērā, kā Finansētājs pieprasījis;
- (b) minētais Pretendents iesniedz lestādei Līguma grozījumu sarakstu, ja ir, kas nepieciešami Finansētājam saskaņā ar IAN 37. punktu; lestāde saskaņo ar Finansētāju labojumus Līguma projektā;
- (c) attiecībā uz visiem Apakšuzņēmējiem, kas piesaistīti pirms Līguma Datuma, Pretendents iesniedz lestādei ar Apakšuzņēmējiem parakstīto līgumu apliecinātas kopijas. Šādos līgumos cita starpā ir jābūt ietvertiem noteikumiem, kas

Preferred Tenderer with the financing, or (b) passes resolution not to grant financing to the Preferred Tenderer, the CPN Commission shall resolve not to enter into the Contract with the Preferred Tenderer, Authority shall invite the Cover Tender to undergo due diligence with its Financier and to potentially enter into the Contract.

In case within the aggregate term set forth in this Clause of the APD Financier completes the due diligence and resolves to grant financing to the Preferred Tenderer, but Preferred Tenderer refuses to conclude the Contract, Authority shall use BAFO Bond in full amount and CPN Commission invites Cover Tenderer to undergo due diligence with its Financier and to potentially enter into the Contract.

- 62. Conditions Precedent.** Authority and Tendered, who is awarded with the right to enter into the Contract, shall be entitled to sign the Contract only upon the condition that until the Contract Date all Conditions Precedent are fully performed.

Until the Contract Date, the following Conditions Precedent shall be fully completed by the Tenderer, with whom the Contract will be concluded:

- (a) the said Tenderer has taken part, and Financier shall have completed to its satisfaction the financial, insurance, legal, tax and/or technical due diligence on the Tenderer to the extent and at the scope as requested by the Financier;
- (b) the said Tenderer shall submit to the Authority a list of amendments, if any, required by the Financier to the Contract under Clause 37 of this APD; Authority shall agree with the Financier on the respective amendments to the draft Contract;
- (c) with respect to all Subcontractors attracted prior to the Contract Date, the Tenderer shall submit to the Authority certified copies of their signed agreements. Such agreements shall inter alia contain

- paredzēti Līguma 17.1. - 17.6. punktā;
- (d) Iestādei ir jābūt saņēmušai no Apdrošinātāja rakstveida apstiprinājumu par to, ka minētais Pretendents pilnībā un termiņā ir ieguvis visu Obligāto Apdrošināšanu;
 - (e) minētais Pretendents iesniedz Iestādei Izpildes Garantijas oriģinālu;
 - (f) minētais Pretendents iesniedz Iestādei Finansējuma Līguma apliecinātu kopiju, ko pienācīgi parakstījušas visas tā puses;
 - (g) Iestāde paraksta Informācijas Apmaiņas Līgumu ar Finansētāju un minēto Pretendentu;
 - (h) minētais Pretendents iesniedz Iestādei Līguma Datuma Finanšu Modeli, kas uz LGP Finanšu Modeļa bāzes sagatavots atbilstoši IAN 5. pielikumam (Finanšu Modelis).

63. Plānotais Pieejamības Datums Līgumā un vairāki no Līguma pielikumiem. Pie Līguma parakstīšanas Līguma 6.5. punktā tiek ierakstīts Plānotais Pieejamības Datums, kādu Pretendents, ar kuru tiek slēgts Līgums, ir norādījis LGP. Šajā rindkopā minētā darbība nav uzskatāma par izmaiņu izdarīšanu Līguma nodaļā, kas ir slēgta Sarunām.

Pie Līguma parakstīšanas Līgumam tiek pievienoti sekojoši pielikumi, kurus LGP iesniedzis Pretendents, ar kuru tiek slēgts Līgums:

Līguma 6. pielikums (Projekta vadības kalendārais grafiks (LGP));
 Līguma 10. pielikums (Kvalitātes un risku vadība (LGP));
 Līguma 12. pielikums (Uzturēšanas plāns (LGP));
 Līguma 13. pielikums (Satiksmes organizēšana Būvdarbu laikā (LGP)); un
 Līguma 14. pielikums (Satiksmes drošības apraksts (LGP)).

Pie Līguma parakstīšanas Līgumam tiek pievienots Līguma Datuma Finanšu Modelis, ko uz LGP Finanšu Modeļa bāzes atbilstoši IAN 5. pielikumam (Finanšu Modelis) ir sagatavojis Pretendents, ar kuru tiek slēgts Līgums.

- provisions as prescribed in Clauses 17.1 – 17.6 of this Contract;
- (d) Authority shall have received from the Insurer a written confirmation, that the said Tenderer has fully and timely obtained all Mandatory Insurance;
 - (e) the said Tenderer shall submit to the Authority the original of the Performance Bond;
 - (f) the said Tenderer shall submit to the Authority certified copy of the Financing Agreement duly signed by all parties thereto;
 - (g) Authority shall sign the Direct Agreement with the Financier and the said Tenderer;
 - (h) the said Tenderer shall submit to the Authority the Contract Date Financial Model prepared in the basis of the LGP Financial Model according to the Appendix 5 of the APD (Financial Model).

63. Scheduled Availability Date and several of Contract Appendices. At the entry into Contract, into the Clause 6.5 of the Contract the Scheduled Availability Date shall be inserted, as specified in BAFO by the Tenderer, with whom the Contract is signed. The act referred to in this paragraph shall not be deemed making of changes into that part of the Contract, which is closed for Negotiations.

At the entry into Contract, the following Appendices are attached thereto, which were submitted in BAFO by the Tenderer, with whom the Contract is signed:

Appendix 6 to the Contract (Calendar Graphic of Project Management (BAFO));
 Appendix 10 to the Contract (Quality and Risk Management (BAFO));
 Appendix 12 to the Contract (Maintenance Plan (BAFO));
 Appendix 13 to the Contract (Traffic Handling During Construction Works (BAFO));
 Appendix 14 to the Contract (Traffic Safety Description (BAFO)).

At the entry into Contract, the Contract Date Financial Model shall be attached

to the Contract, which shall be prepared in accordance with Appendix 5 to this APD (Financial Model) by the Tenderer, with whom the Contract is signed, based on the BAFO Financial Model

64. Rezerves Pretendenta uzaicināšana noslēgt Līgumu. Ja Finansētājs, ja ir, pieņem lēmumu nepiešķirt finansējumu Atlasītajam Pretendentam, Finansētājs rakstiski par to paziņo Iestādei un Iestāde neslēdz Līgumu ar Atlasīto Pretendentu.

Iepirkuma Komisija pieņem lēmumu uzaicināt Rezerves Pretendentu iziet Finansētāja īstenoto padziļināto pārbaudi un noslēgt tādu Līgumu, kāds ar Rezerves Pretendentu tika saskaņots Sarunu laikā.

Ja Finansētājs nolēmj nepiešķirt finansējumu Rezerves Pretendentam, tad Iepirkuma Komisija pieņem lēmumu izbeigt Iepirkumu.

64. Invitation to the Cover Tenderer to enter into the Contract. In case Financier, if any, resolves not to grant financing to the Preferred Tenderer, Financier shall inform in writing the Authority and Authority shall not enter into the Contract with the Preferred Tenderer.

CPN Commission shall resolve to invite the Cover Tenderer to undergo the due diligence exercised by the Financier and enter into such Contract as negotiated with the Cover Tenderer during the Negotiations.

In case Financier resolves not to grant financing to the Cover Tenderer, the CPN Commission shall resolve to cancel this CPN.

**D. SĀKOTNĒJĀ PIEDĀVĀJUMA
NODROŠINĀJUMS UN LGP
NODROŠINĀJUMS.**

- 65. Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājuma spēkā esamības termiņš.** Uz Sarunām uzaicināto Pretendentu (IAN 47. punkts vai 48. punkts, ja piemērots) Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājumam ir jāpaliek spēkā līdz un tas ir jāatgriež Pretendentam ne vēlāk kā 2 (divu) Darba Dienu laikā pēc LGP iesniegšanas. Ja uz Sarunām uzaicināts Pretendents piedalās Sarunās, bet neiesniedz LGP, Iepirkuma Komisija izslēdz šo Pretendentu no dalības iepirkumā.

Rezerves Sarakstā iekļauto Pretendentu Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājums ir jāatgriež datumā, kad Rezerves Sarakstā iekļautie Pretendenti tiek rakstiski informēti par izslēgšanu no iepirkuma Sarunu pabeigšanas dēļ.

- 66. LGP Nodrošinājuma spēkā esamības termiņš.** Atlasītā Pretendenta LGP Nodrošinājums ir jāatgriež Līguma Datumā, pirms kura Atlasītais Pretendents ir iesniedzis Iestādei Izpildes Garantiju.

Rezerves Pretendenta LGP Nodrošinājums un tā Pretendenta, kura LGP saņēma trešo augstāko novērtējumu, LGP Nodrošinājums ir jāatgriež 2 (divu) Darba Dienu laikā pēc Līguma Datuma, kur Iestāde noslēgusi Līgumu attiecīgi ar Atlasīto Pretendentu vai Rezerves Pretendentu, vai vienlaikus ar Iepirkuma Komisijas rakstisku paziņojumu par Iepirkuma izbeigšanu bez Līguma noslēgšanas.

- 67. Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājuma un LGP Nodrošinājuma izsniedzējs.** Pretendents ir tiesīgs pēc saviem ieskatiem iesniegt Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājumu un LGP Nodrošinājumu (a) ES, EEZ vai PTO reģistrētas kredītiestādes izsniegtas pieprasījuma garantijas veidā, vai (b) ES, EEZ vai PTO kredītiestādes vai apdrošināšanas sabiedrības izsniegtas apdrošināšanas polises veidā.

D. INITIAL TENDER BOND AND BAFO BOND.

- 65. Validity term of the Initial Tender Bond.** Initial Tender Bond of Tenderers invited to Negotiations (Clauses 47 or 48, if applied, of this APD) shall remain effective until and shall be returned to the Tenderer no later than within 2 (two) Business Days following the submission of BAFO. In case Tenderer invited to the Negotiations, does participate in the Negotiations, but does not submit BAFO, CPN Commission excludes this Tenderer from participation in the CPN.

Initial Tender Bonds of the Tenderers included into the Reserve List shall be returned on the date, when they are notified in writing of exclusion from the CPN due to the completion of Negotiations.

- 66. Validity term of BAFO Bond.** The BAFO Bond of the Preferred Tenderer shall be returned on the Contract Date, prior to which the Preferred Tenderer has submitted to the Authority the Performance Bond.

BAFO Bond of the Cover Tenderer and BAFO Bond of that Tenderer, whose BAFO received the third highest valuation, shall be returned within 2 (two) Business Days following the Contract Date, where Authority has entered into the Contract respectively with the Preferred Tenderer or Cover Tenderer, or simultaneously with a written notice of the CPN Commission on the cancellation of the CPN without entering into Contract.

- 67. Issuer of the Initial Tender Bond or BAFO Bond.** At its own discretion Tenderer is allowed to submit Initial Tender Bond and BAFO Bond (a) in the form of the demand guarantee issued by the bank registered at the EU, EEA or WTO, or (b) in the form of the insurance policy issued by a bank or insurance company, registered in the EU, EEA or WTO.

68. Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājuma un LGP Nodrošinājuma noteikumi un nosacījumi. Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājumam un LGP Nodrošinājumam ir jāsaturs sekojoši noteikumi un nosacījumi: rakstiska pieprasījuma gadījumā attiecīgā nodrošinājuma devējs apņemas ieskaitīt lestadē norādītajā kontā attiecīgā nodrošinājuma summu, neprasot nekādus papildu pierādījumus vai skaidrojumus, ja:

- (a) Pretendents atsauc dalību iepirkumā laikā, kad attiecīgais nodrošinājums vēl ir spēkā; vai
- (b) Pretendents, kuram ir piešķirtas Līguma slēgšanas tiesības, nenoslēdz Līgumu IAN 59. vai 61. punktā noteiktajā termiņā.

69. Neatsaucamība. Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājums un LGP Nodrošinājums ir neatsaucami.

lestadēi nav pienākuma pieprasīt Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājuma vai LGP Nodrošinājuma summu no Pretendenta pirms vērsties pie attiecīgā nodrošinājuma izsniedzēja.

lestadēi nav nepieciešama Pretendenta piekrišana pirms pieprasīt attiecīgā nodrošinājuma izmaksu no tā izsniedzēja.

Izsniedzējam ir pienākums izmaksāt attiecīgā nodrošinājuma summu ne vēlāk kā 5 (piecu) Darba Dienu laikā pēc lestadē rakstiska pieprasījuma saņemšanas.

70. Piemērojamais normatīvais regulējums. Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājums un LGP Nodrošinājums, kā arī visas no tiem izrietošās vai ar tiem saistītās tiesiskās attiecības un sekas ir pakļautas:

- (a) apdrošināšanas polises gadījumā – Likumiem. Pretendenta un lestadē strīdu izskatīšana ir jāparedz Latvijas Republikas piekritīgajā tiesā; vai
- (b) pieprasījuma garantijas gadījumā –

68. Terms and conditions of the Initial Tender Bond and BAFO Bond. The following terms and conditions must be included in the Initial Tender Bond and BAFO Bond: in the case of a written request, the issuer of the respective bond undertakes to transfer into the bank account specified by the Authority the sum of the respective bond without requesting any additional evidence or explanation, in case:

- (a) Tenderer withdraws from the CPN while the respective Bond is still valid; or
- (b) Tenderer, to whom the right to enter into the Contract are awarded, does not enter into the Contract within the term set forth in Clause 59 or 61 of APD.

69. Irrevocability. The Initial Tender Bond and BAFO Bond shall be irrevocable.

The Authority shall have no obligation to request the sum of the Initial Tender Bond or BAFO Bond from the Tenderer, prior to applying to the issuer of the respective bond.

Authority shall not obtain consent of the Tenderer prior to request payment of the respective bond from its issuer.

Issuer shall have the obligation to pay the sum of the respective bond not later than within 5 (five) Business Days following receipt of a written request from the Authority.

70. Applicable legal regulation. The Initial Tender Bond and BAFO Bond, as well as all legal relationships and consequences related thereto or stemming therefrom are subject to:

- (a) in the case of insurance policy – to the Laws. Adjudication of disputes of the Tenderer and Authority shall be envisaged at the competent court of the Republic of Latvia; or
- (b) in the case of demand guarantee - The

Starptautiskās Tirdzniecības Kameronas Vienotajiem noteikumiem par pieprasījuma garantijām (ICC publikācija Nr.758) vai Likumiem jautājumos, ko minētie noteikumi neregulē. Pretendenta un lēstādes strīdu izskatīšana ir jāparedz Latvijas Republikas piekritīgajā tiesā.

International Chamber of Commerce Uniform Rules for Demand Guarantees (ICC Publication No.: 758) or Laws in the aspects not regulated by the said rules. Adjudication of disputes of the Tenderer and Authority shall be envisaged at the competent court of the Republic of Latvia.

71. Apdrošināšanas polise. Ja Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājums vai LGP Nodrošinājums ir iesniegts apdrošināšanas polises veidā, apdrošināšanas prēmija ir jāapmaksā ne vēlāk kā datumā, kurā lēstādei tiek iesniegts Sākotnējais Piedāvājums, LGP vai rakstiska piekrišana iekļaušanai Rezerves Sarakstā.

Pretendents iesniedz rakstisku pierādījumu apdrošināšanas prēmijas apmaksai pilnā apmērā. lēstāde ir tiesīga pieprasīt attiecīgajai apdrošināšanas sabiedrībai rakstisku apliecinājumu, ka apdrošināšanas prēmija ir apmaksāta līdz šajā IAN punktā minētajam datumam.

Gadījumā, ja Pretendentu veido vairāku dalībnieku apvienība (neatkarīgi no juridiskās formas), Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājumam un LGP Nodrošinājumam ir jāattiecas uz visiem Pretendenta dalībniekiem.

71. Insurance policy. In case Initial Tender Bond or BAFO Bond is submitted in the form of the insurance policy, the premium must be paid not later than on the date, on which Initial Tender, BAFO or written consent to be included into the Reserve List is filed with the Authority.

Tenderer shall submit written proof for the payment of the insurance premium in full amount. Authority shall have the right to request a written confirmation from the respective insurance company that the premium is paid prior to or on the date referred to in this Clause of APD.

In case Tenderer is formed of several members (irrespective of the legal form), the Initial Tender Bond and BAFO Bond shall cover all members of the Tenderer.

E. IEPIRKUMA KOMISIJA

72. Iepirkuma Komisijas juridiskais pamats. Saskaņā ar LVC 2018. gada 28. novembra rīkojumu Nr. 355, Iepirkuma Komisija ir izveidota īpaši tikai Iepirkuma vajadzībām.

73. Personas, kam aizliegts būt Iepirkuma Komisijā. Par Iepirkuma Komisijas locekļiem atļauts kļūt tikai tādām personām, kas iepriekš nav tikušas pakļautas konkrētiem administratīviem sodiem (IAN 74. punkts), un nav saistītas ar nevienu Pretendentu vai Apakšuzņēmēju (IAN 75. punkts).

74. Konkrēti administratīvie sodi. Iepirkuma Komisijas locekļa amatu nedrīkst ieņemt persona, kas ir saņēmusi kādu no turpmāk minētajiem administratīvajiem sodiem par pārkāpumiem publisko iepirkumu vai publiskās – privātās partnerības jomās: aizliegums ieņemt valsts amatpersonas amatu, kuras pienākos ietilpst publisko iepirkumu vai publisko – privāto partnerību lēmumu pieņemšana, kā sīkāk paskaidrots Likumos, kā arī aizliegums pieņemt šādus lēmumus vai noslēgt attiecīgos līgumus, izņemot gadījumus, kad soda izpilde ir pabeigta pirms attiecīgās personas iecelšanas Iepirkuma Komisijas locekļa amatā.

75. Aizliegta saikne. Neviena persona nevar kļūt vai turpināt būt par Iepirkuma Komisijas locekli, vai nevar kļūt vai turpināt būt par Iepirkuma Komisijas pieaicinātu ekspertu, ja tā ir saistīta ar jebkuru Pretendentu vai Apakšuzņēmēju. Persona ir saistīta ar Pretendentu vai Apakšuzņēmēju, ja:

(a) tā ir juridiskas personas – jebkura Pretendenta un/vai Apakšuzņēmēja pašreizējais vai bijušais darbinieks, amatpersona, akcionārs, prokūrists vai dalībnieks, izņemot gadījumus, kad šī saistība ir beigusies 24 (divdesmit četrus) mēnešus iepriekš;

(b) tā ir juridiskas personas – jebkura Pretendenta un/vai Apakšuzņēmēja

E. CPN COMMISSION

72. Legal basis of the CPN Commission. Pursuant to November 28, 2018 order No 355 of LSR, the CPN Commission is established specifically and exclusively for the purposes of this CPN.

73. Persons prohibited to be in the CPN Commission. Only such persons shall be members of the CPN Commission, which have not been subject to specific administrative punishments (Clause 74 of this APD) and which are not associated to any Tenderer or Subcontractor (Clause 75 of this APD).

74. Specific administrative punishments. No person shall be member of the CPN Commission, if it has been subject to any of the following administrative punishments for the violation in the fields of public procurement or public – private partnership: prohibition to hold position of the public official, obligations of which include passing of resolutions on the public procurements or public – private partnership, as described in more detail in the Laws, as well as prohibition to pass such resolutions or enter into the respective agreements, except in case execution of the punishment is completed prior to the appointment of the respective person to the CPN Commission.

75. Prohibited association. No person shall be appointed or continue to be a member of the CPN Commission, or be appointed or continue to be expert attracted by the CPN Commission, if he or she is associated with any Tenderer or Subcontractor. A person is associated with a Tenderer or Subcontractor, if:

(a) he or she is a current or former employee, official, participant, shareholder, procura holder or member of a legal entity – any Tenderer and/or Subcontractor, except in cases where this association has ended 24 (twenty-four) months in advance;

akcionāra ar vismaz 10% (desmit procentu) akcijām, dalībnieka, prokurista vai amatpersonas tēvs, māte, vectēvs, vecāmāte, bērns, mazbērns, adoptētais, adoptētājs, brālis, māsa, pusbrālis, pusbāsa vai laulātais;

- (c) privātpersonas – Pretendenta vai Apakšuzņēmēja radnieks: tēvs, māte, vectēvs, vecāmāte, bērns, mazbērns, adoptētais, adoptētājs, brālis, māsa, pusbrālis, pusbāsa vai laulātais.

Ja Pretendents ir Personu Apvienība, tad Iepirkuma Komisijas locekļa vai eksperta saiknes aizliegums attiecas arī uz tiem gadījumiem, kad Personu Apvienību dibina privātpersonas vai juridiskas personas, ar kurām Iepirkuma Komisijas loceklim vai ekspertam ir jebkāda šajā IAN punktā aprakstītā saikne.

- (b) he or she is a father, mother, grandfather, grandmother, child, grandchild, adopted, adopter, brother, sister, step-brother, step-sister, spouse of the shareholder owning at least 10% (ten per cent) of the shares, participant, procura holder or official of legal entity – any Tenderer or Subcontractor;

- (c) relative of a natural person – any Tenderer or Subcontractor: father, mother, grandfather, grandmother, child, grandchild, adopted, adopter, brother, sister, stepbrother, stepsister, spouse.

In case Tenderer is a Consortium, the prohibited association of the member of the CPN Commission or expert applies also to the cases, where Consortium is formed of natural persons or legal entities, to whom member of the CPN Commission or expert has any of the association described in this Clause of the APD.

76. Iepirkuma Komisija. Iepirkuma Komisija ir institūcija, kas sastāv no 5 (pieciem) LVC atlasītiem un ieceltiem locekļiem. Iepirkuma Komisijas priekšsēdētājs organizē un vada Iepirkuma Komisijas uzdevumu izpildi, nosaka Iepirkuma Komisijas sanāksmju vietu un laiku, kā arī vada Iepirkuma Komisijas sanāksmes.

77. Eksperti. Iepirkuma Komisija pēc saviem ieskatiem var piesaistīt vai izmantot jebkura eksperta profesionālos pakalpojumus. Eksperti var sniegt eksperta atzinumus par Iepirkuma Komisijas uzdotajiem jautājumiem. Ekspertiem var tikt dota piekļuve Atlases Dokumentiem, lai tie varētu sniegt savu viedokli par to saturu un atbilstību IAN prasībām. Eksperti nepiedalās Atlases Dokumentu vērtēšanā un Iepirkuma Komisijas lēmumu pieņemšanā.

78. Neieinteresētības apliecinājums. Ikvienam Iepirkuma Komisijas loceklim un ikvienam ekspertam ir jāparaksta apliecinājums par tādu apstākļu

76. CPN Commission. The CPN Commission is a body, consisting of 5 (five) members selected and appointed by LSR. The chairman of the CPN Commission organizes and manages performance of the CPN Commission tasks, determines the place and time of CPN Commission meetings, and leads the CPN Commission meetings.

77. Experts. CPN Commission may at its own discretion engage or use professional services of any expert. Experts may provide expert opinions on the questions raised by the CPN Commission. Experts may be granted with access to the Qualification Documents in order to provide their opinion on their contents and conformity to the requirements of this SPD. Experts shall take no part in the valuation of the Qualification Documents, and in the passing of CPN Commission resolutions.

78. Confirmation of impartiality. Any member of the CPN Commission and any expert shall sign a confirmation on the existence of no such circumstances,

neesamību, kas varētu dot iemeslu uzskatīt, ka viņš vai viņa ir:

- (a) ieinteresēts izvēlēties kādu konkrētu Pretendentu vai piešķirt tiesības slēgt Līgumu konkrētam Pretendentam, vai ir ieinteresēts jebkura Pretendenta darbībā, un
- (b) ir saistīts ar jebkuru Pretendentu vai Apakšuzņēmēju.

Iepirkuma Komisijas priekšsēdētājs ir atbildīgs par savlaicīgu visu parakstīto neieinteresētības apliecinājumu saņemšanu no visiem Iepirkuma Komisijas locekļiem un ekspertiem.

which could give any reason to believe that he or she is:

- (a) interested in the selection of a particular Tenderer or awarding of a particular Tenderer with the right to enter into the Contract, or is interested into the operation of any Tenderer, and
- (b) associated to any Tenderer or Subcontractor.

Chairman of the CPN Commission shall be responsible for timely obtaining of the signed impartiality confirmations from the members of the CPN Commission and experts.

79. Tehniskie asistenti un audio ieraksti.

Iepirkuma Komisija pēc saviem ieskatiem var pieaicināt jebkuru tehnisko asistentu, lai palīdzētu tai ikdienas darbā, ja nepieciešams, apstrādāt, šķirot un pārbaudīt Sākotnējos Piedāvājumus vai LGP, sagatavot sanāksmju protokolus, ieskaitot no audio ierakstiem.

Iepirkuma Komisija var piešķirt asistentiem ierobežotu piekļuvi Sākotnējiem Piedāvājumiem vai LGP. Neviena asistenta nepiedalās Sākotnējo Piedāvājumu un LGP vērtēšanā un Iepirkuma Komisijas lēmumu pieņemšanā.

80. Iepirkuma Komisijas funkcijas un pienākumi.

Iepirkuma vajadzībām Iepirkuma Komisija izpilda šādas funkcijas un pienākumus:

- (a) visa Iepirkuma organizēšana un īstenošana,
- (b) IKN un IAN izstrāde un apstiprināšana,
- (c) Iepirkuma gaitas protokolēšana,
- (d) Kandidātu izvēle Atlases Kārtai,
- (e) Sākotnējo Piedāvājumu vērtēšana,
- (f) Sarunu vešana ar uzaicinātajiem Pretendentiem,
- (g) LGP vērtēšana, kā arī citi Likumos un IAN noteiktie pienākumi un funkcijas.

79. Technical assistants and audio recording.

CPN Commission may at its own discretion invite any technical assistant to help handling its daily routine work, if need be, to process, sort and verify the Initial Tenders and BAFO, to prepare minutes of meetings, including from audio recordings.

The CPN Commission may grant assistants with limited access to the Initial Tenders or BAFO. No such assistant shall take part in the valuation of the Initial Tenders or BAFO, and in passing any of the CPN Commission resolutions.

80. Functions and obligations of the CPN Commission.

For the purposes of this CPN, the CPN Commission shall perform the following functions and obligations:

- (a) organization and implementation of the CPN in whole;
- (b) elaboration and approval of SPD and APD;
- (c) protocoling the course of the CPN;
- (d) selection of Candidates to proceed to the Award Phase;
- (e) evaluation of the Initial Tenders;
- (f) performance of Negotiations with the invited Tenderers,

(g) evaluation of BAFO, and other responsibilities and functions as prescribed by Laws and this SPD.

81. Iepirkuma Komisijas vērtējums.

Pretendenti tiek vērtēti saskaņā ar IAN un Likumiem.

Katrs Iepirkuma Komisijas loceklis individuāli izvērtē Sākotnējo Piedāvājumu un LGP, balstoties uz IAN noteiktajiem kritērijiem.

Visizdevīgākais Sākotnējais Piedāvājums un LGP ir tas, kas saņem augstāko vērtējumu pēc visu individuālo novērtējumu apkopošanas.

82. Iepirkuma Komisijas sanāksmes. Ja tiek sasaukta Iepirkuma Komisijas sanāksme, tad tajā ir jāpiedalās vismaz 4 (četriem) Iepirkuma Komisijas locekļiem.

Iepirkuma Komisijas sanāksmju laiks un datums ir jāpaziņo visiem Iepirkuma Komisijas locekļiem ne vēlāk kā 1 (vienu) Darba Dienu iepriekš.

Katra Iepirkuma Komisijas sanāksme ir jāprotokolē. Katras sanāksmes protokolu paraksta visi sanāksmē klātesošie Iepirkuma Komisijas locekļi. Jebkurš sanāksmes protokols, izņemot tā konfidenciālās daļas, ja tādas ir, var tikt padarīts pieejams Pretendentiem pēc Atlases Kārtas rezultātu paziņošanas.

83. Iepirkuma Komisijas lēmumi. Iepirkuma Komisijas lēmumi tiek pieņemti ar vienkāršā vairākuma balsošanas metodi. Ja balsis sadalās līdztīgi, tad Iepirkuma Komisijas priekšsēdētājam ir izšķirošā balss.

Iepirkuma Komisijas locekļi nedrīkst atturēties no balsošanas par kādu lēmumu.

84. Pretenzijas par Iepirkuma Komisijas darbu. Jebkuras pretenzijas par Iepirkuma Komisijas darbu vai lēmumiem ir jāiesniedz Iestādei.

Ja pretenzija par Iepirkuma Komisijas

81. Valuation by the CPN Commission.

Tenderers are evaluated according to the APD and Laws.

Each member of the CPN Commission individually evaluates the Initial Tender and BAFO according to the criteria set forth in the APD.

The most advantageous Initial Tender and BAFO shall be the one, which receives the highest grade following collection of all individual valuations.

82. Meetings of the CPN Commission. In case CPN Commission meetings take place, at least 4 (four) members of the CPN Commission.

The time and date of the CPN Commission meetings shall be notified to the CPN Commission members no later than 1 (one) Business Day in advance.

Any CPN Commission meeting shall be protocoled. Minutes of each meeting shall be signed by all members of the CPN Commission participating at the meeting. Minutes of any meeting, except confidential parts thereof, if any, may be made available to the Tenderers following announcement of the Award Phase results.

83. Resolutions of the CPN Commission.

Resolutions of the CPN Commission are adopted by simple majority vote. If the vote on the resolution is evenly split, the chairman of the CPN Commission shall have the decisive vote.

Members of the CPN Commission are prohibited to abstain from voting on any resolution.

84. Complaints on the CPN Commission.

Any complaint on the work of or resolutions passed by the CPN Commission shall be addressed to the Authority.

darbu vai lēmumu tiek iesniegta kompetentā iestādē vai Latvijas Republikas tiesā, tad iestāde rīkojas kā atbildētājs.

If a claim is brought before a competent government institution or court of the Republic of Latvia on the work or resolution of the CPN Commission, Authority shall act as the defendant.

F. IZSLĒGŠANAS PAMATI

- 85. Pienākums visā iepirkuma spēkā esamības termiņā.** Ikvienam Pretendentam, katram Apakšuzņēmējam, uz kura spējām Pretendents paļaujas, lai kvalificētos iepirkumam, un katram Apakšuzņēmējam, kam paredzēts izpildīt Darbus vairāk kā 10% (desmit procentu) apmērā, ir pienākums nodrošināt, ka visā iepirkuma laikā uz katru no tiem neattiecas IKN F. nodaļā un/vai Likumos noteiktie Izslēgšanas Pamati.

Iestāde Likumā un IAN noteiktos izslēgšanas nosacījumus pārbauda tikai Pretendentam, kuram būtu piešķiramas Līguma slēgšanas tiesības, un tā Apakšuzņēmējam, uz kura spējām Pretendents paļāvās, lai kvalificētos IAN, un Apakšuzņēmējam, kuram paredzēts izpildīt Darbus vairāk kā 10% (desmit procentu) apmērā.

Iestādei ir tiesības izslēgt jebkuru Pretendentu vai Apakšuzņēmēju no iepirkuma, ja iepirkuma Komisija konstatē attiecīgā Pretendenta vai Apakšuzņēmēja atbilstību kādam no Izslēgšanas Pamatiem.

Gadījumā, ja kāds Pretendents vai Apakšuzņēmējs tiek izslēgts no iepirkuma, balstoties uz jebkuru no Izslēgšanas Pamatiem, iepirkuma Komisijai ir tiesības noraidīt šo Pretendentu vai Apakšuzņēmēju kā aizvietotāju IAN 97. punkta izpratnē.

- 86. Likumos noteiktie Izslēgšanas Pamati.** IKN 85. punktā noteiktie Izslēgšanas Pamati ir spēkā un piemērojami visā iepirkuma laikā.

Par atskaites datumu IKN 85. punktā minētajiem termiņiem un datumiem Atlases Kārtas laikā ir uzskatāms LGP iesniegšanas datums.

- 87. Obligāts Izslēgšanas Pamats: starptautiskās vai nacionālās sankcijas.** Pretendents tiek izslēgts no

F. GROUNDS FOR EXCLUSION

- 85. Obligation during the whole validity term of the CPN.** Any Tenderer, any Subcontractor, on whose abilities any Tenderer relies to qualify for the CPN, and any Subcontractor, for which it is planned to perform more than 10% (ten per cent) of the Works, shall ensure that throughout the whole period of the CPN none of them is subject to any of the Grounds for Exclusion listed in Section F of the SPD and/or Laws.

Authority examines the Statutory and APD Grounds for Exclusion only for the Tenderer, who should be awarded with the right to enter into the Contract, and its Subcontractor, on whose abilities Tenderer relied to qualify for the APD, and Subcontractor, for whom it is planned to perform more than 10% (ten per cent) of the Works.

Authority shall have the right to exclude any Tenderer or Subcontractor from the CPN, in case CPN Commission discloses that the respective Tenderer or Subcontractor complies with any Ground for Exclusion.

In case any Tenderer or Subcontractor is excluded from further participation in this CPN based on any Ground for Exclusion, CPN Commission shall have the right to refuse this Tenderer or Subcontractor as a substitute within the meaning of Clause 97 of this APD.

- 86. Statutory Grounds for Exclusion.** Grounds for Exclusion as prescribed in Clause 85 of the SPD shall be valid and applicable throughout the whole validity term of the CPN.

The date of submission of BAFO shall be regarded the report date for the terms and dates referred to in Clause 85 of the SPD.

- 87. Mandatory Ground for Exclusion: international or national sanctions.** Any Tenderer shall be excluded from

dalības iepirkumā, ja Pretendentam, jebkuram tā dalībniekam, Apakšuzņēmējam (arī Apakšuzņēmējā ietilpstošam dalībniekam), uz kura spējām Pretendents balstījās, lai kvalificētos iepirkumam, vai kuram paredzēts izpildīt Darbus vairāk kā 10% (desmit procentu) apmērā, tiek piemērotas starptautiski vai nacionāli noteiktas sankcijas.

Sankciju ietvars un to piemērojamība Pretendentam vai šajā IAN punktā minētajam Apakšuzņēmējam, kā arī šādu sankciju piemērojamības verificācijas procedūra ir noteikta Likumos, un tā ir jāīsteno, jāpiemēro, jāiztulko un jāizpilda Likumos noteiktajā kārtībā.

88. Obligātais Izslēgšanas Pamats: Neatbilstība jebkuram Atlases Kritērijam. Kā sīkāk norādīts IAN H. nodaļā, Pretendents tiek izslēgts no dalības iepirkumā, ja tas tiek atzīts par neatbilstošu jebkuram vienam Atlases Kritērijam, kas norādīts IAN H. nodaļas 1. – 7. tabulā.

89. Obligātais Izslēgšanas Pamats: ekonomiskās un finansiālās spējas. Līguma vajadzībām Iestādei ir īpaši svarīgi pārliecināties, ka Atlasītais Pretendents un Rezerves Pretendents ir finansiāli un ekonomiski spēcīgi ne tikai Kvalifikācijas Kārtā, bet arī Atlases Kārtā un pie potenciālās Līguma noslēgšanas.

Finansētāji īsteno savu tehnisko, juridisko, nodokļu un finansiālo padziļināto izpēti tikai pēc Atlasītā Pretendenta vai Rezerves Pretendenta paziņošanas, un lēmumu par finansējuma piešķiršanu pieņems tikai pēc šādas padziļinātās pārbaudes pabeigšanas.

Nemot vērā šo galveno mērķi, Atlasītā Pretendenta atbilstība finansiālo un ekonomisko spēju Kvalifikācijas Kritērijiem (IKN H. nodaļas 1. tabula) tiks atkārtoti pārbaudīta pēc LGP vērtēšanas.

participation in this CPN, provided internationally or nationally determined sanctions become applicable to the Tenderer, any member of the Tenderer, Subcontractor (also any member forming the Subcontractor), on whose abilities Tenderer relied to qualify for the CPN or for whom it is planned to perform more than 10% (ten per cent) of the Works.

The scope of sanctions and their applicability to the Tenderer OR Subcontractor referred to in this Clause of the APD, procedure for verification of the applicability of such sanction is prescribed by the Laws, and shall be exercised, applied, interpreted and executed in accordance with procedures set forth in Laws.

88. Mandatory Ground for Exclusion: Non-compliance with any Award Criterion. As described in more detail in Section H of this APD, any Tenderer shall be excluded from participation in this CPN, provided it is declared non-compliant to any one of the Award Criteria specified in Tables 1 – 7, Section H of this APD.

89. Mandatory Ground for Exclusion: economic and financial strength. For the purposes of the Contract, it is of utmost importance for the Authority to ensure that the Preferred Tenderer and Cover Tenderer are of a sound and stable financial and economic strength not only at the Selection Phase, but also during the Award Phase and while potentially entering into the Contract.

Financiers will perform their technical, legal, tax and financial due diligence only after announcement of the Preferred Tenderer or Cover Tenderer, and only after completion of such due diligence will pass their resolution on granting or not the financing.

Considering this main goal, compliance of Tenderers with the Selection Criteria for financial and economic strength (Table 1, Section H of the SPD) will be repeatedly verified after the BAFO valuation stage.

Šajā IAN punktā minētie Izslēgšanas Pamati ir obligāti piemērojami, ja Līguma spēkā esamības termiņā jebkura iemesla dēļ ir nepieciešams aizvietot Privāto Partneri, jebkuru Privātā Partnera dalībnieku, vai Apakšuzņēmēju, uz kura spējām Privātais Partneris ir paļāpies, lai kvalificētos šim iepirkumam, ievērojot sekojošu, visiem Pretendentiem vienlaicīgi paziņotu atrunu, kas ir iekļauta tajā Līguma daļā, kas ir slēgta Sarunām: sākot ar 5. (piekto) pilno kalendāro gadu pēc Līguma Datuma un ar iepriekšēju lestādes rakstisku piekrišanu šajā IAN punktā norādītās ekonomiskās un finansiālās spējas var izpildīt jebkurš Privātā Partnera dalībnieks vai Apakšuzņēmējs, kas var nebūt IKN H nodaļas 2. tabulā norādītais būvniecības nozares uzņēmums.

Grounds for Exclusion referred to in this Clause of APD shall be mandatorily applicable, in case during the validity term of the Contract it was necessary for any reason to substitute the Private Partner, any member of the Private Partner, or any Subcontractor, on whose abilities Private Partner applied to qualify for this CPN, considering the following disclaimer announced simultaneously to all Tenderers, which is included into the part of Contract, which is closed for negotiations: as of the 5th (fifth) full calendar year following the Contract Date and with prior written consent of the Authority, economic and financial abilities referred to in this Clause of the APD may be fulfilled by any participant of the Private Partner or Subcontractor, who may not be the construction company described in Table 2 of Section H of the SPD.

G. PRETENDENTI UN APAKŠUZŅĒMĒJI

- 90. Juridiskā forma.** Katrs Pretendents var brīvi noteikt savu juridisko formu. Pretendents var būt juridiska persona, Personu Apvienība, kā to pieļauj Likumi vai tās valsts normatīvie akti, kurā attiecīgais Pretendents ir reģistrēts.

Ja Pretendents ir Personu Apvienība, kas sastāv no vairāk kā vienas juridiskas un/vai fiziskas personas, katrs šādas Personu Apvienības dalībnieks ir personīgi un individuāli atbildīgs par visu IKN, IAN un Līguma pienākumu un noteikumu izpildi.

Ja Atlases Kārtas laikā Pretendentam, kuru veido Personu Apvienība, ir nepieciešams aizvietot kādu no Pretendenta dalībniekiem, aizvietošana ir īstenojama IKN 89. punktā noteiktajā kārtībā, ievērojot IKN 97. punktā noteikto ierobežojumu. Jebkuram aizvietojošam dalībniekam ir jāatbilst tiem pašiem Kvalifikācijas Kritērijiem, kādiem iepriekš atbilda dalību izbeidzošais Pretendenta dalībnieks.

Pretendentam, kuram tiek piešķirtas tiesības slēgt Līgumu, ir jāiesniedz Personu Apvienības dibināšanas dokuments un reģistrācijas dokuments, ja tās reģistrācija ir iespējama atbilstoši Likumiem vai Personu Apvienības domicilvalsts likumiem, no kura nepārprotami ir redzams, ka Personu Apvienību veido tie paši dalībnieki, kas tika norādīti Kvalifikācijas Kārtā vai ir tikuši aizvietoti Atlases Kārtas laikā, ievērojot šajā IAN punktā norādītās atbildības prasības.

- 91. Ierobežojumi, lai izvairītos no interešu konfliktiem un pārklāšanās.** Jebkurš tirgus dalībnieks vai fiziska persona var pieteikties iepirkumā tikai vienu reizi kā Kandidāts, Pretendents, Kandidāta vai Pretendenta akcionārs, Kandidāta vai Pretendenta dalībnieks, Apakšuzņēmējs vai jebkura Kandidāta, Pretendenta vai Apakšuzņēmēja eksperts (fiziska persona).
- 92. Ierobežojumi, lai izvairītos no atkārtotas izslēgšanas.** Kandidāts, Pretendents vai Apakšuzņēmējs, kas izslēgts no dalības

G. TENDERERS AND SUBCONTRACTORS

- 90. Legal form.** Any Tenderer may freely determine its legal form. The Tenderer may be a legal entity, Consortium as permitted under the Laws or laws and regulations of the state in which the respective Tenderer is registered.

In case Tenderer is a Consortium consisting of more than one legal entity and/or natural person, each member of such Consortium shall be personally and separately liable to comply with all obligations and provisions of the SPD, APD and the Contract.

In case Tenderer, who is composed as Consortium, needs to substitute any of the Tenderer's members, such substitution shall be implemented under procedure prescribed in Clause 89 of the SPD by considering the limitation set forth in Clause 97 of the SPD. Any substituting member shall correspond to the same Selection Criteria, with which the exiting member had to comply previously.

Tenderer, who is awarded with the right to enter into the Contract, shall submit incorporation document and registration document of the Consortium, provided registration of the Consortium is possible in accordance with Laws or laws of the domicile state of the Consortium, from which it can be expressly seen that Consortium is formed of the same members and fully observing liability requirements described in this Clause of APD.

- 91. Restrictions to avoid conflicts of interest and overlapping.** Any economic operator or natural person can register for the CPN only once as either a Candidate, Tenderer, shareholder of the Candidate or Tenderer, member of the Candidate or Tenderer, Subcontractor, or expert (natural person) of any Candidate, Tenderer or Subcontractor.
- 92. Restrictions to avoid repeated exclusion.** Any Candidate, Tenderer or Subcontractor excluded from this CPN

Iepirkumā jebkura Izslēgšanas Pamata dēļ, nedrīkst pievienoties citam Kandidātam vai Pretendentam kā tā akcionārs vai dalībnieks, vai kā Kandidāts, Pretendents vai Apakšuzņēmējs, uz kura spējām cits Kandidāts vai Pretendents paļaujas, lai kvalificētos Iepirkumam, vai kura plānotais Darbu apjoms pārsniedz 10% (desmit procenti) no Līguma summas.

- 93. Īpaši Svarīgie Uzdevumi.** Saskaņā ar Iepirkumu un Līgumu Pretendentam ir pienākums nodrošināt, ka sekojošus Īpaši Svarīgos Uzdevumus izpilda Pretendents, tas Pretendenta dalībnieks vai tas Apakšuzņēmējs, uz kura spējām un pieredzi būvniecībā Pretendents paļaujas, lai izpildītu visus IKN 2. tabulā norādītos Kvalifikācijas Kritērijus un kvalificētos Iepirkumam:

- (a) saturīga slāņa/(-u) izbūve;
- (b) šķembu pamata kārtu izbūve;
- (c) karstā asfaltbetona virskārtu izbūve;
- (d) karstā asfaltbetona saistes kārtu izbūve;
- (e) karstā asfaltbetona apakškārtu izbūve.

Atbilstība šai prasībai ir jāpārbauda Atlases Kārtas un Līguma izpildes laikā.

Šī prasība ir iekļauta tajā Līguma daļā, kas ir slēgta Sarunām.

- 94. Atļautais Apakšuzņēmējs.** Jebkurš Pretendenta vai Pretendenta jebkura dalībnieka akcionārs vai dalībnieks, jebkurš ar Pretendentu vai kādu no Pretendenta dalībniekiem saistīts uzņēmums, kā arī bez ierobežojuma jebkura trešā persona, kas nav tieši saistīta ar Pretendentu vai kādu Pretendenta dalībnieku, var būt attiecīgā Pretendenta Apakšuzņēmējs.

- 95. Aizliegtais Apakšuzņēmējs.** Nevienš uzņēmums, kas ir Kandidāts vai Pretendents, vai Kandidāta vai Pretendenta jebkurš dalībnieks, nedrīkst reģistrēties Iepirkumam kā cita Kandidāta vai Pretendenta Apakšuzņēmējs.

due to any of the Grounds for Exclusion shall be prohibited to join any other Candidate or Tenderer in the position of its shareholder or member, the Candidate or Tenderer, or Subcontractor, on which abilities any Candidate or Tenderer relies to qualify for this CPN, or whose planned amount of Works exceeds 10% (ten per cent) of the Contract value.

- 93. Critical Works.** Under this CPN and the Contract, Tenderer shall ensure, that the following Critical Works are performed by the Tenderer, that Tenderer's member or that Subcontractor, on whose abilities and experience in construction Tenderer relays to perform all Qualification Criteria specified in Table 2 of the SPD in order to qualify for the CPN:

- (a) construction of the cold enduring layer (-s);
- (b) construction of all layers of the broken stone bedding;
- (c) construction of the upper layers of the ardent bituminous concrete (asphalt);
- (d) construction of the bond layers of the ardent bituminous concrete (asphalt);
- (e) construction of the sub-layers of the ardent bituminous concrete (asphalt).

Compliance with this requirement shall be examined during the Award Phase and performance of the Contract.

This requirement is included into that part of the Contract, which is closed for Negotiations.

- 94. Permitted Subcontractor.** Any shareholder or capital share owner of the Tenderer or any member of the Tenderer, any related company of the Tenderer or any member of the Tenderer, as well as any third party not directly or indirectly linked to the Tenderer, or to any member of the Tenderer, may be Subcontractor of the respective Tenderer.

- 95. Prohibited Subcontractor.** An entity, which is a part of a Tenderer, a member of a consortium or a shareholder of a Tenderer, may not register as a Subcontractor of another Tenderer.

96. Pretendentu savstarpējās neatkarības pārbaude. Iepirkuma Komisijai ir tiesības pārbaudīt Pretendentu savstarpējo neatkarību, kā arī tiesības pieprasīt šādas neatkarības garantijas no Pretendentiem.

97. Izmaiņu aizliegums Pretendenta un/vai Apakšuzņēmēja sastāvā. Kopumā Atlases Kārtas laikā nedrīkst notikt izmaiņas Pretendenta, Apakšuzņēmēja un/vai Pretendenta vai Apakšuzņēmēja ekspertu sastāvā.

Tikai gadījumā, ja uz Pretendenta dalībnieku, Pretendenta Apakšuzņēmēju vai ekspertu attiecas jebkurš no Izslēgšanas Pamatiem, tad Likumos noteiktajos gadījumos attiecīgajam Pretendentam tiek piešķirta iespēja aizvietot šādu Pretendenta dalībnieku, Apakšuzņēmēju un/vai ekspertu ar citu līdzvērtīgu.

96. Verification of Candidates' mutual independence. The CPN Commission shall have the right to verify the independence among the Tenderers, and the right to require such independence guarantees from Tenderers.

97. Prohibition of change in Tenderer and/or Subcontractor. In general, during the Award Phase no changes should take in the Tenderer, Subcontractor and/or experts of any Tenderer or Subcontractor.

Only in case any of the Grounds for Exclusion apply to the member of the Tenderer, Subcontractor or expert of the Tenderer, in situations as prescribed by Laws the respective Tenderer shall be granted with a possibility to substitute such member of the Tenderer, Subcontractor and/or expert with an equivalent one.

H. ATLASES KRITĒRIJI

98. Izslēgšanas Pamati. Pirms Atlases Kārtas rezultātu paziņošanas Iepirkuma Komisija izvērtē, vai Pretendentam, ar kuru paredzēts slēgt Līgumu, nav piemērojami Likumos un IAN F. nodaļā norādītie Izslēgšanas Pamati.

99. Sākotnējo Piedāvājumu atbilstība Atlases Kritērijiem. Pirms Sākotnējā Piedāvājuma novērtēšanas atbilstoši saimnieciski visizdevīgākā Sākotnējā Piedāvājuma noteikšanas vērtējumam (IAN 100. punkts), Sākotnējam Piedāvājumam ir jāsaņem vairāk kā 0 (nulle) punkti par katru Atlases Kritēriju, kas norādīts IAN 1. – 7. tabulā.

Ja Sākotnējais Piedāvājums nesatur jebkuru no IAN 1. – 7. tabulā norādītajiem dokumentiem, vai tajos iekļautā informācija ir acīmredzami nepietiekama vai neatbilstoša, vai ir konstatēts jebkurš cits no IAN 1. – 7. tabulā norādītajiem pamatiem, Sākotnējais Piedāvājums par attiecīgo Atlases Kritēriju saņem 0 (nulle) punktus.

Iepirkuma Komisija izslēdz attiecīgo Pretendentu no dalības Iepirkumā.

100. Saimnieciski visizdevīgākais Sākotnējais Piedāvājums. Iepirkuma Komisija izvērtē Sākotnējos Piedāvājumus, lai noteiktu saimnieciski visizdevīgāko piedāvājumu.

Sākotnējo Piedāvājumu kopējo vērtējumu (100% (viens simts procenti)) veido:

- (a) Sākotnējais Finanšu Modelis (80% (astoņdesmit procenti)) un
- (b) Sākotnējais Projekts un visi citi IAN H. nodaļā norādītie dokumenti (visi kopā 20% (divdesmit procenti)).

Sīkāk šī otrā vērtējuma daļa (20% (divdesmit procenti)) tiek iedalīta sekojoši:

- (a) Sākotnējais Projekts (15% (piecpadsmit procenti));
- (b) Plānotais Pieejamības Datums (25% (divdesmit pieci procenti));
- (c) Kvalitātes un riska vadība (15%

H. AWARD CRITERIA

98. Grounds for Exclusion. Prior to the announcement of the Award Phase results, CPN Commission shall verify, whether any of the Grounds for Exclusion listed in the Laws and Section F of this APD are applicable to the Tenderer, with whom it is envisaged to conclude the Contract.

99. Compliance of Initial Tenders with Award Criteria. Prior to the evaluation of the Initial Tender according to the valuation for the determination of the economically the most advantageous Initial Tender (Clause 100 of the APD), the Initial Tender shall receive more than 0 (zero) points for each Award Criterion indicated into Tables 1 – 7 of this APD.

In case the Initial Tender does not contain any of the documents indicated into the Table 1 – 7 of this APD, or information included therein is obviously insufficient or non-compliant, or any other of the causes specified in Table 1 – 7 of this APD is established, the Initial Tender shall receive 0 (zero) points for the respective Award Criterion.

CPN Commission shall exclude the respective Tenderer from participation in the Tender.

100. Economically the most advantageous Initial Tender. CPN Commission shall evaluate Initial Tenders to determine the most economically advantageous one.

The aggregate valuation (100% (hundred per cent)) of the Initial Tenders consists of:

- (a) Financial Model (80% (eighty per cent)) and
- (b) Initial Design and all other documents listed in Section H of the APD (all jointly 20% (twenty per cent)).

This second part of the valuation (20% (twenty per cent)) shall be further divided as follows:

- (a) Initial Design (15% (fifteen per cent));
- (b) Scheduled Availability Date (25% (twenty five per cent));

- (piecpadsmit procenti));
- (d) Uzturēšanas plāns (15% (piecpadsmit procenti));
- (e) Satiksmes organizēšana Būvdarbu laikā (15% (piecpadsmit procenti)); un
- (f) Satiksmes drošības apraksts (15% (piecpadsmit procenti)).

101. Saimnieciski visizdevīgāko Sākotnējo Piedāvājumu secība. Iepirkuma Komisija nosaka saimnieciski visizdevīgāko Sākotnējo Piedāvājumu, saskaitot katra Sākotnējā Piedāvājuma iegūto punktu skaitu par Atlases Kritēriju izpildi.

Saimnieciski visizdevīgākais Sākotnējais Piedāvājums ir tas, kas ir saņēmis augstāko punktu skaitu.

102. Prioritātes kritēriji vienāda Sākotnējo Piedāvājumu vērtējuma gadījumā. Ja vairāki Sākotnējie Piedāvājumi ir saņēmuši vienādu punktu skaitu, prioritāte ir tam Sākotnējam Piedāvājumam (skatot turpmāk norādītajā secībā līdz solim, pie kura pirmā tiek konstatēta atšķirība), kas:

- (a) piedāvā zemāko Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību (IAN 1. tabulas 1. rinda);
- (b) piedāvā agrāko Plānoto Pieejamības Datumu (IAN 2. tabulas 1. rinda);
- (c) ir saņēmis augstāko punktu skaitu par Satiksmes organizēšanu Būvdarbu laikā (IAN 6. tabulas 1. rinda);
- (d) ir saņēmis augstāko punktu skaitu par Uzturēšanas plānu (IAN 7. tabulas 1. rinda);
- (e) ir saņēmis augstāko punktu skaitu par Kvalitātes un riska vadību (IAN 4. tabulas 1. rinda).

103. Pretendenti, kas tiek uzaicināti piedalīties Sarunās. Ja vairāku Pretendentu Sākotnējais Piedāvājums ir saņēmis vienādu trešo augstāko punktu skaitu atbilstoši IAN 100. punktam un vienādu prioritāro secību atbilstoši IAN 102. punktam, Iepirkuma Komisija uzaicina uz sarunām tikai tos 2 (divus)

- (c) Quality and Risk Management (15% (fifteen per cent));
- (d) Maintenance Plan (15% (fifteen per cent));
- (e) Traffic Handling During Construction Works (15% (fifteen per cent)); and
- (f) Traffic Safety Description (15% (fifteen per cent)).

101. Ranking of economically the most advantageous Initial Tenders. CPN Commission shall determine the economically most advantageous Initial Tender by adding up number of points for the performance of the Award Criteria received by each Initial Tender.

Economically the most advantageous Initial Tender shall be the one, which received the highest number of points.

102. Prioritization criteria for equally graded Initial Tenders. If several Initial Tenders have received equal number of points, priority shall be granted to that Initial Tender (looking at the following sequence until the step, at which the first difference is established), which:

- (a) offers the lowest Net Present Value of Gross Availability Payments (Row 1, Table 1 of this APD);
- (b) offers the earliest Scheduled Availability Date (Row 1, Table 2 of this APD);
- (c) has received the highest number of points for Traffic Handling During Construction Works (Row 1, Table 6 of this APD);
- (d) has received the highest number of points for the Maintenance Plan (Row 1, Table 7 of this APD);
- (e) has received the highest number of points for Quality and Risk Management (Row 1, Table 4 of this APD).

103. Tenderers invited to participate in Negotiations. In case Initial Tenders of several Tenderers have received equally the third highest number of points according to Clause 100 of the APD and equal ranking according to the Clause 102 of the APD, CPN Commission shall invite only those 2 (two) Tenderers, the

Pretendentus, kuru Sākotnējie Piedāvājumi ir saņēmuši augstāko punktu skaitu, bet visiem pārējiem Pretendentiem rakstiski piedāvā iespēju tikt iekļautiem Rezerves Sarakstā.

104. Sākotnējo Piedāvājumu secība Rezerves Sarakstā. Ja Rezerves Sarakstā ir iekļauti vairāk kā 2 (divi) Pretendenti, kuru Sākotnējie Piedāvājumi ir saņēmuši vienādu punktu skaitu (IAN 100. punkts) un vienādu prioritāro secību (IAN 102. punkts), Iepirkuma Komisija izmanto Nejaušības Principu, lai noteiktu, kurš no šādiem Rezerves Sarakstā iekļautajiem Pretendentiem ir uzaicināms uz Sarunām.

105. Nepieciešamība pēc Nejaušības Principa. Iepirkuma Komisijai ir jānodrošina pamatota, vienāda un godīga attieksme un iespējas ikvienam Pretendentam, bez izņēmuma ieskaitot Pretendentus, kas uz Sarunām ir uzaicināti no Rezerves Saraksta.

Iepirkuma Komisija izmanto Nejaušības Principu, balstoties šādos apsvērumos:

- (a) Nejaušības Princips nodrošina, ka Pretendenti netiek pakļauti nesamērīgiem vērtēšanas kritērijiem, salīdzinot ar Pretendentiem, kas sākotnēji tika uzaicināti uz Sarunām (IAN 47. punkts);
- (b) Nejaušības Princips nodrošina objektīvu lēmumu, lai Rezerves Sarakstā ietvertam Pretendentam tiktu piedāvāta iespēja piedalīties Sarunās, jo Iepirkuma Komisija nedrīkst ieviest jaunus, IAN nenoteiktus Sākotnējo Pretendentu vērtēšanas kritērijus;
- (c) Nejaušības Princips izslēdz jebkādu iespēju sagrozīt rezultātu, Iepirkuma Komisijai lemjot, kuru no Rezerves Sarakstā iekļautajiem Pretendentiem uzaicināt uz Sarunām.

Iepirkuma Komisija rakstiski pieņem lēmumu piemērot Nejaušības Principu, taču pati neīsteno šo procedūru.

Nejausības Principa procedūru organizē un uzrauga neatkarīga iestāde, kurai Iepirkuma Komisija izsniedz mazāko iespējamo informācijas apjomu par Iepirkumu un Pretendentiem, kas nepieciešama Nejaušības Principa

Initial Tenders of whom have received the highest number of points, but all other Tenderers shall be offered in writing to be included into the Reserve List.

104. Ranking of Initial Tenders in Reserve List. In case more than 2 (two) Tenderers are included into the Reserve List, the Initial Tenders of which have received equal number of points (Clause 100 of this APD) and equal ranking (Clause 102 of this APD), CPN Commission shall use Random Selection to determine, which of these Tenderers included into the Reserve List shall be invited to Negotiations.

105. Necessity for Random Selection. CPN Commission shall ensure justified, equal and fair treatment and opportunities to each Tenderer, with no exception including those Tenderers, who are invited to Negotiations from the Reserve List.

CPN Commission uses Random Selection based on the following considerations:

- (a) Random Selection ensures, that Tenderers are not subject to unjustified valuation criteria, as opposed to the Tenderers, which were initially invited to Negotiations (Clause 47 of the APD);
- (b) Random Selection ensures objective resolution, that Tenderer included into the Reserve List is offered with the opportunity to participate in Negotiations, since CPN Commission is prohibited to introduce new valuation criteria, which are not indicated into the APD;
- (c) Random Selection excludes any possibility to distort the result, when CPN Commission resolves on the Tenderer to be invited to Negotiations.

CPN Commission passes a written resolution on the application of the Random Selection, but does not itself implement this procedure.

Random Selection procedure shall be organized and monitored by an independent institution, to which CPN

procedūras sekmīgai norisei.

Nejaušības Principa procedūras rezultātus iepirkuma Komisija vienlaicīgi rakstiski paziņo visiem Pretendentiem, starp kuriem notikusi izvēle Nejaušības Principa procedūras ietvaros.

106. LGP atbilstība Atlases Kritērijiem. Pirms LGP novērtēšanas atbilstoši saimnieciski visizdevīgākā LGP noteikšanas vērtējumam (IAN 107. punkts) LGP ir jāsaņem vairāk kā 0 (nulle) punkti par katru Atlases Kritēriju, kas norādīts IAN 1. – 7. tabulā.

Ja LGP nesatur jebkuru no IAN 1 – 7. tabulā norādītajiem dokumentiem, vai tajos iekļautā informācija ir acīmredzami nepietiekama vai neatbilstoša, vai ir konstatēts jebkurš cits no IAN 1. – 7. tabulā norādītajiem pamatiem, LGP par attiecīgo Atlases Kritēriju saņem 0 (nulle) punktus.

Iepirkuma Komisija izslēdz attiecīgo Pretendentu no dalības iepirkumā.

Commission gives the minimum possible amount of information on the CPN and Tenderers, which is necessary for successful progress of the Random Selection procedure.

Results of the Random Selection shall be simultaneously notified in writing by the CPN Commission to all Tenderers, among which the selection took place under the Random Selection procedure.

106. Compliance of BAFO with Award Criteria. Prior to the evaluation of the BAFO according to the valuation for the determination of the economically the most advantageous BAFO (Clause 107 of the APD), the BAFO shall receive more than 0 (zero) points for each Award Criterion indicated into Tables 1 – 7 of this APD.

In case the BAFO does not contain any of the documents indicated into the Table 1 – 7 of this APD, or information included therein is obviously insufficient or non-compliant, or any other of the causes specified in Table 1 – 7 of this APD is established, the BAFO shall receive 0 (zero) points for the respective Award Criterion.

CPN Commission shall exclude the respective Tenderer from participation in the Tender.

107. Saimnieciski visizdevīgākais LGP. Iepirkuma Komisija izvērtē LGP, lai noteiktu saimnieciski visizdevīgāko piedāvājumu.

LGP kopējo vērtējumu (100% (viens simts procenti)) veido:

- (a) LGP Finanšu Modelis (80% (astoņdesmit procenti)) un
- (b) LGP Projekts un visi citi IAN H. nodaļā norādītie dokumenti (visi kopā 20% (divdesmit procenti)).

Sīkāk šī otrā vērtējuma daļa (20% (divdesmit procenti)) tiek iedalīta sekojoši:

- (a) LGP Projekts (15% (piecpadsmit procenti));
- (b) Plānotais Pieejamības Datums (25% (divdesmit pieci procenti));
- (c) Kvalitātes un riska vadība (15% (piecpadsmit procenti));
- (d) Uzturēšanas plāns (15% (piecpadsmit procenti));
- (e) Satiksmes organizēšana Būvdarbu laikā (15% (piecpadsmit procenti)); un
- (f) Satiksmes drošības apraksts (15% (piecpadsmit procenti)).

108. Saimnieciski visizdevīgāko LGP secība. Iepirkuma Komisija nosaka saimnieciski visizdevīgāko LGP, saskaitot katra LGP iegūto punktu skaitu par Atlases Kritēriju izpildi.

Saimnieciski visizdevīgākais LGP ir tas, kas ir saņēmis augstāko punktu skaitu.

109. Prioritātes kritēriji vienāda LGP vērtējuma gadījumā. Ja vairāki LGP ir saņēmuši vienādu punktu skaitu, prioritāte ir tam LGP (skatot turpmāk norādītajā secībā līdz solim, pie kura pirmā tiek konstatēta atšķirība), kas:

- (a) piedāvā zemāko Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību (LGP) (IAN 1. tabulas 2. rinda);
- (b) piedāvā agrāko Plānoto Pieejamības Datumu (LGP) (IAN 2. tabulas 2. rinda);

107. Economically the most advantageous BAFO. CPN Commission shall evaluate BAFO to determine the most economically advantageous one.

The aggregate valuation (100% (hundred per cent)) of the BAFO consist of:

- (a) BAFO Financial Model (80% (eighty per cent)) and
- (b) BAFO Design and all other documents listed in Section H of the APD (all jointly 20% (twenty per cent)).

This second part of the valuation (20% (twenty per cent)) shall be further divided as follows:

- (a) BAFO Design (15% (fifteen per cent));
- (b) Scheduled Availability Date (25% (twenty five per cent));
- (c) Quality and Risk Management (15% (fifteen per cent));
- (d) Maintenance Plan (15% (fifteen per cent));
- (e) Traffic Handling During Construction Works (15% (fifteen per cent)); and
- (f) Traffic Safety Description (15% (fifteen per cent)).

108. Ranking of economically the most advantageous BAFO. CPN Commission shall determine the economically most advantageous BAFO by adding up number of points for the performance of the Award Criteria received by each BAFO.

Economically the most advantageous BAFO shall be the one, which received the highest number of points.

109. Prioritization criteria for equally graded BAFO. If several BAFO have received equal number of points, priority shall be granted to that BAFO (looking at the following sequence until the step, at which the first difference is established), which:

- (a) offers the lowest Net Present Value of Gross Availability Payments (BAFO) (Row 2, Table 1 of this APD);
- (b) offers the earliest Scheduled Availability Date (BAFO) (Row 2, Table 2 of this APD);

- (c) ir saņēmis augstāko novērtējumu par Satiksmes organizēšanu Būvdarbu laikā (LGP) (IAN 6. tabulas 2. rinda);
- (d) ir saņēmis augstāko novērtējumu par Satiksmes drošības aprakstu (LGP) (IAN 7. tabulas 2. rinda);
- (e) ir saņēmis augstāko novērtējumu par Kvalitātes un riska vadību (LGP) (IAN 4. tabulas 2. rinda).

- (c) has received the highest number of points for Traffic Handling During Construction Works (BAFO) (Row 2, Table 6 of this APD);
- (d) has received the highest number of points for the Traffic Safety Description (BAFO) (Row 2, Table 7 of this APD);
- (e) has received the highest number of points for Quality and Risk Management (BAFO) (Row 2, Table 4 of this APD).

1. tabula. Finanšu Modelis (Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība)

Kritērijs	Apraksts Punkti	Atbilstība
Sākotnējais Finanšu Modelis (Sākotnējā Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība)	Pretendentam ir jāiesniedz: Sākotnējais Finanšu Modelis, kas izstrādāts atbilstoši IAN, IAN 1. tabulai "Finanšu Modelis (Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība) un IAN 5. pielikumam (Finanšu Modelis). Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība: tā ir jāaprēķina, balstoties uz sagaidāmajiem Bruto Pieejamības Maksājumiem (neieskaitot pievienotās vērtības nodokli) atbilstoši katra Pretendenta Sākotnējam Finanšu Modelim. Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējās Neto Vērtības aprēķins tiek veikts uz katra Pretendenta Plānoto Pieejamības Datumu. Bruto Pieejamības Maksājums: Ceturkšņa maksājums, kas ietver visas finanšu komponentes, ko Pretendents nodrošina saskaņā ar Līgumu, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar visām Projektēšanas, Būvniecības, Uzturēšanas un Atpakaļnodešanas izmaksām. Indeksēšana: Līguma 2. pielikumā (Maksājumu veikšanas kārtība) noteiktā katra Bruto Pieejamības Maksājuma daļa ir pakļauta Indeksēšanai. Sagatavojot Sākotnējo Finanšu Modeli un aprēķinot katru Bruto Pieejamības Maksājumu, katrs Pretendents individuāli izvēlas vienu vai vairākus no Latvijas Republikas Centrālās Statistikas pārvaldes indeksiem, nosakot tā vērtību. Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Finanšu Modelis neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija	Neatbilst kritērijiem: - Sākotnējais Finanšu Modelis nav iesniegts; - ir iesniegts tukšs Sākotnējais Finanšu Modelis vai Sākotnējais Finanšu Modelis ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; - Sākotnējais Finanšu Modelis nesatur visu aprēķina detalizāciju, kas kā minimālā prasība norādīta IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis); - Sākotnējais Finanšu Modelis nesatur jebkuru vienu vai vairākus no obligātajiem pieņēmumiem, kas tā sagatavošanai noteikti IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis); - Sākotnējais Finanšu Modelis neatbilst jebkurai vienai no pārējām IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis) norādītajām minimālajām prasībām; - Sākotnējais Finanšu Modelis nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo projekta vadības kalendāro grafiku un Sākotnējo

	piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju. Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Finanšu Modelis atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija nosaka tam piešķiramo punktu skaitu saskaņā ar šādu aprēķina formulu (aprēķina rezultāts tiek noapaļots līdz diviem cipariem aiz komata): $\frac{\text{Zemākā Sākotnējā BPM PNV}}{\text{Atsauces Sākotnējā BPM PNV}} \times 80$ BPM PNV: Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība Augstākais punktu skaits: Sākotnējais Finanšu Modelis ar zemāko Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību saņem augstāko punktu skaitu par šo Atlases Kritēriju. Augstāka detalizācijas pakāpe: Sākotnējā Finanšu Modeļa vērtējumu atbilstoši šim Atlases Kritērijam neietekmē apstākļi, ka tajā iekļautā aprēķina detalizācija pārsniedz IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis) noteiktās minimālās detalizācijas prasības.	Plānoto Pieejamības Datumu; - Sākotnējais Finanšu Modelis nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Projektu; - Sākotnējais Finanšu Modelis nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Uzturēšanas Plānu. Atbilst kritērijam: - Sākotnējais Finanšu Modelis ir iesniegts; - Sākotnējais Finanšu Modelis nav tukšs un satur pietiekamu informāciju; - Sākotnējais Finanšu Modelis satur visu aprēķina detalizāciju, kas kā minimālā prasība norādīta IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis); - Sākotnējais Finanšu Modelis satur visus obligātos pieņēmumus, kas tā sagatavošanai noteikti IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis) - Sākotnējais Finanšu Modelis atbilst visām pārējām IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis) norādītajām minimālajām prasībām; - Sākotnējais Finanšu Modelis ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo projekta vadības kalendāro grafiku un Sākotnējo Plānoto Pieejamības Datumu; - Sākotnējais Finanšu Modelis ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Projektu; - Sākotnējais Finanšu Modelis ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Uzturēšanas Plānu.
LGP Finanšu Modelis (LGP Bruto Pieejamības	Pretendentam ir jāiesniedz: uz Sākotnējā Finanšu Modeļa bāzes sagatavots LGP Finanšu Modelis, kas izstrādāts atbilstoši IAN 9. punktam, IAN 1. tabulai "Finanšu Modelis	Neatbilst kritērijam: LGP Finanšu Modelis nav iesniegts;

Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība)	(Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība), IAN 5. pielikumam (Finanšu Modelis) un visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai. Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība: tā ir jāaprēķina, balstoties uz sagaidāmajiem Bruto Pieejamības Maksājumiem (neieskaitot pievienotās vērtības nodokli) atbilstoši katra Pretendenta LGP Finanšu Modelim. Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējās Neto Vērtības aprēķins tiek veikts uz katra Pretendenta LGP Plānoto Pieejamības Datumu. Bruto Pieejamības Maksājums: Ceturkšņa maksājums, kas ietver visas finanšu komponentes, ko Pretendents nodrošina saskaņā ar Līgumu, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar visām Projektēšanas, Būvniecības, Uzturēšanas un Atpakaļnodrošanas izmaksām. Indeksēšana: Līguma 2. pielikumā (Maksājumu veikšanas kārtība) noteiktā katra Bruto Pieejamības Maksājuma daļa ir pakļauta Indeksēšanai. Sagatavojot LGP Finanšu Modeli un aprēķinot katru Bruto Pieejamības Maksājumu, katrs Pretendents izmanto to vienu vai vairākus no Latvijas Republikas Centrālās Statistikas pārvaldes indeksiem, ko tas bija norādījis un kam tas bija noteicis vērtību Sākotnējā Finanšu Modelī. LGP Finanšu Modelī norādītie indeksi un to vērtība bez izmaiņām tiks iekļauti Līguma 2. pielikumā (Maksājumu veikšanas kārtība), ja ar attiecīgo Pretendentu tiks slēgts Līgums. Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Finanšu Modelis neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju. Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Finanšu Modelis atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija nosaka tam piešķiramo punktu skaitu saskaņā ar šādu aprēķina formulu (aprēķina rezultāts tiek noapaļots līdz diviem cipariem aiz komata): $\frac{\text{Zemākā LGP BPM PNV}}{\text{Atsauces LGP BPM PNV}} \times 80$ BPM PNV: Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība Augstākais punktu skaits: LGP Finanšu Modelis ar zemāko Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību saņem	• ir iesniegts tukšs LGP Finanšu Modelis vai LGP Finanšu Modelis ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; • LGP Finanšu Modelis nesatur visu aprēķina detalizāciju, kas kā minimālā prasība norādīta IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis); • LGP Finanšu Modelis nesatur jebkuru vienu vai vairākus no obligātajiem pieņēmumiem, kas tā sagatavošanai noteikti IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis); • LGP Finanšu Modelis neatbilst jebkurai vienai no pārējām IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis) norādītajām minimālajām prasībām; • LGP Finanšu Modelis neatbilst jebkurai vienai no IAN 8. punktā noteiktajai obligātajai prasībai; • LGP Finanšu Modelis nav savstarpēji saskaņots ar LGP projekta vadības kalendāro grafiku un LGP Plānoto Pieejamības Datumu; • LGP Finanšu Modelis nav savstarpēji saskaņots ar LGP Projektu; • LGP Finanšu Modelis nav savstarpēji saskaņots ar LGP Uzturēšanas Plānu; • LGP Finanšu Modelis neatbilst jebkurai vienai no visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai. Atbilst kritērijam: • LGP Finanšu Modelis ir iesniegts;
--	--	---

	augstāko punktu skaitu par šo Atlases Kritēriju. Augstāka detalizācijas pakāpe: LGP Finanšu Modeļa vērtējumu atbilstoši šim Atlases Kritērijam neietekmē apstāklis, ka tajā iekļautā aprēķina detalizācija pārsniedz IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis) noteiktās minimālās detalizācijas prasības.	• LGP Finanšu Modelis nav tukšs un satur pietiekamu informāciju; • LGP Finanšu Modelis satur visu aprēķina detalizāciju, kas kā minimālā prasība norādīta IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis); • LGP Finanšu Modelis satur visus obligātos pieņēmumus, kas tā sagatavošanai noteikti IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis); • LGP Finanšu Modelis atbilst visām pārējām IAN 5. pielikumā (Finanšu Modelis) norādītajām minimālajām prasībām; • LGP Finanšu Modelis atbilst visām IAN 9. punktā noteiktajām obligātajām prasībām; • LGP Finanšu Modelis ir savstarpēji saskaņots ar LGP projekta vadības kalendāro grafiku un LGP Plānoto Pieejamības Datumu; • LGP Finanšu Modelis ir savstarpēji saskaņots ar LGP Projektu; • LGP Finanšu Modelis ir savstarpēji saskaņots ar LGP Uzturēšanas Plānu; • LGP Finanšu Modelis atbilst visām no visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.
--	--	---

Table 1. Financial Model (Net Present Value of Gross Availability Payments)

Criterion	Description Points	Compliance
Initial Financial Model (Initial Net Present Value of Gross	Tenderer shall submit: the Initial Financial Model, which is elaborated according to the APD, Table 1 “Financial Model (Net Present Value of Gross Availability Payments) of the APD, and Appendix 5 to the APD (Financial Model).	Non-compliance with the criterion: • Initial Financial Model is not submitted;

Availability Payments)	Net Present Value of Gross Availability Payments: it shall be calculated based on the expected Gross Availability Payments (excluding the Value Added Tax) in conformity with the Initial Financial Model of each Tenderer. Calculation of the Net Present Value of Gross Availability Payments shall be made as at the Scheduled Availability Date of each Tenderer. Gross Availability Payment: Quarterly payment, which includes all financial components to be ensured by the Tenderer under the Contract, including, but not limited to the all costs of the Designing, Construction, Maintenance and Hand Back. Indexation: the part of each Gross Availability Payment specified in the Appendix 2 to the Contract (Payment Mechanism) is subject to the Indexation. When preparing the Initial Financial Model and calculating each Gross Availability Payment, each Tenderer individually selects one or more indices of the Central Statistical Bureau of the Republic of Latvia, and determines their value. Non-compliance with this Award Criterion: provided the Initial Financial Model fails to comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed into the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants 0 (zero) points for this Award Criterion. Compliance with this Award Criterion: in case the Initial Financial Model complies with all indicators of this Award Criterion listed into the side column, the CPN Commission determines the amount of points to be granted to it according to the following calculation formula (result of the calculation is adjusted to two symbols following the decimal point): $\frac{\text{Lowest Initial NPV GAP}}{\text{Reference Initial NPV GAP}} \times 80$ NPV GAP: Net Present Value of Gross Availability Payments The highest number of points: the Initial Financial Model with the lowest Net Present Value of Gross Availability Payments shall receive the highest number of points for this Award Criterion. Higher level of detail: Valuation of the Initial Financial Model under this Award Criterion shall not be affected by the fact, that the level of detail of the calculation included therein exceeds the minimum detail requirements set	• An empty Initial Financial Model or Initial Financial Model with a manifestly insufficient information is submitted; • Initial Financial Model does not contain all details of calculation, which as the minimum requirements are set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model); • Initial Financial Model does not contain one or more of the mandatory assumptions set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model) for its preparation; • Initial Financial Model does not comply with any one or more of the minimum requirements set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model); • Initial Financial Model is not reciprocally harmonized with the Initial Calendar Graphic of Project Management and the Initial Scheduled Availability Date; • Initial Financial Model is not reciprocally harmonized with the Initial Design; • Initial Financial Model is not reciprocally harmonized with the Initial Maintenance Plan. Compliance with the criterion: • Initial Financial Model is submitted; • Initial Financial Model is not empty and contains sufficient information; • Initial Financial Model contains all details of calculation, which as the minimum requirements are set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model); • Initial Financial Model contains all mandatory assumptions set forth in the Appendix 5 to the APD
--------------------------------------	---	---

	forth in the Appendix 5 of this APD (Financial Model).	(Financial Model) for its preparation; • Initial Financial Model complies with all of the minimum requirements set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model); • Initial Financial Model is reciprocally harmonized with the Initial Calendar Graphic of Project Management and the Initial Scheduled Availability Date; • Initial Financial Model is reciprocally harmonized with the Initial Design ; • Initial Financial Model is not reciprocally harmonized with the Initial Maintenance Plan.
BAFO Financial Model (BAFO Net Present Value of Gross Availability Payments)	Tenderer shall submit: BAFO Financial Model prepared on the basis of the Initial Financial Model, which is elaborated in accordance with the APD, Table 1 "Financial Model (Net Present Value of Gross Availability Payments) of the APD, Appendix 5 to the APD (Financial Model) and written instructions for the elaboration of the BAFO set equally to all Tenderers. Net Present Value of Gross Availability Payments: it shall be calculated based on the expected Gross Availability Payments (including the Value Added Tax) in conformity with the BAFO Financial Model of each Tenderer. Calculation of the Net Present Value of Gross Availability Payments shall be made as at the Scheduled Availability Date of each Tenderer. Gross Availability Payment: Quarterly payment, which includes all financial components to be ensured by the Tenderer under the Contract, including, but not limited to the all costs of the Designing, Construction, Maintenance and Hand Back. Indexation: the part of each Gross Availability Payment specified in the Appendix 2 to the Contract (Payment Mechanism) is subject to the Indexation. When preparing BAFO Financial Model and calculating each Gross Availability Payment, each Tenderer shall use that one or more of the indices of the Central Statistical Bureau of the Republic of Latvia, which it indicated into and for which it had determined the value in the Initial Financial Model. Indices and their value, as specified in	Non-compliance with the criterion: • BAFO Financial Model is not submitted; • An empty BAFO Financial Model or BAFO Financial Model with a manifestly insufficient information is submitted; • BAFO Financial Model does not contain all details of calculation, which as the minimum requirements are set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model); • BAFO Financial Model does not contain one or more of the mandatory assumptions set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model) for its preparation; • BAFO Financial Model does not comply with any one or more of the minimum requirements set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model); • BAFO Financial Model does not comply with any one of the mandatory requirements set forth in Clause 9 of the APD;

BAFO Financial Model, without any changes will be included into Appendix 2 of the Contract (Payment Mechanism), in case the Contract will be entered into with the respective Tenderer.

Non-compliance with this Award Criterion: provided the BAFO Financial Model fails to comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed into the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants 0 (zero) points for this Award Criterion.

Compliance with this Award Criterion: in case the BAFO Financial Model complies with all indicators of this Award Criterion listed into the side column, the CPN Commission determines the amount of points to be granted to it according to the following calculation formula (result of the calculation is adjusted to two symbols following the decimal point):

$$\frac{\text{Lowest BAFO NVP GAP}}{\text{Reference BAFO NPV GAP}} \times 80$$

NPV GAP: Net Present Value of Gross Availability Payments

The highest number of points: the BAFO Financial Model with the lowest Net Present Value of Gross Availability Payments shall receive the highest number of points for this Award Criterion.

Higher level of detail: Valuation of the BAFO Financial Model under this Award Criterion shall not be affected by the fact, that the level of detail of the calculation included therein exceeds the minimum detail requirements set forth in the Appendix 5 of this APD (Financial Model).

- BAFO Financial Model is not reciprocally harmonized with the BAFO Calendar Graphic of Project Management and BAFO Scheduled Availability Date;

- BAFO Financial Model is not reciprocally harmonized with the BAFO Design;

- BAFO Financial Model is not reciprocally harmonized with BAFO Maintenance Plan;

- BAFO Financial Model does not comply with any one of the mandatory written instructions for the elaboration of BAFO set equally to all Tenderers.

Compliance with the criterion:

- BAFO Financial Model is submitted;

- BAFO Financial Model is not empty and contains sufficient information;

- BAFO Financial Model contains all details of calculation, which as the minimum requirements are set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model);

- BAFO Financial Model contains all mandatory assumptions set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model) for its preparation;

- BAFO Financial Model complies with all other minimum requirements set forth in the Appendix 5 to the APD (Financial Model);

- BAFO Financial Model complies with all mandatory requirements set forth in Clause 9 of the APD;

- BAFO Financial Model is reciprocally harmonized with the BAFO Calendar Graphic of Project Management and BAFO Scheduled Availability Date;

		• BAFO Financial Model is reciprocally harmonized with the BAFO Design; • BAFO Financial Model is reciprocally harmonized with the BAFO Maintenance Plan; • BAFO Financial Model complies with all of the mandatory written instructions for the elaboration of BAFO set equally to all Tenderers.
--	--	--

2. tabula. Plānotais Pieejamības Datums

Kritērijs	Apraksts Punkti	Atbilstība
Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums	Pretendentam ir jāiesniedz: Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks, kas izstrādāts atbilstoši IAN 4. tabulai "Kvalitātes un risku vadības apraksts". Atskaides punkts: Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums ir jāizsaka Kalendāro Dienu skaitā no atskaides punkta, par 1. (pirmo) Kalendāro Dienu pieņemot Līguma Datumu. Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks vai Plānotais Pieejamības Datums neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju. Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks un Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums atbilst blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam: Par šo Atlases Kritēriju nav paredzēts piešķirt 1 (vienu) punktu. 2 (divi) punkti: Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums iekrīt starp pilniem 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 9 (deviņiem) Kalendārajiem Mēnešiem un pilniem 3 (trim) Kalendārajiem Gadiem pēc atskaides punkta.	Neatbilst kritērijam: • Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks nav iesniegts; • ir iesniegts tukšs Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks vai Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; • Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks neatbilst IAN 4. tabulai; • Sākotnējā projekta vadības kalendārajā grafikā nav norādīts Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums; • Sākotnējā projekta vadības kalendārajā grafikā norādīts Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums, kas iekrīt mazāk kā pilnus 2 (divus) Kalendāros Gadus pēc atskaides punkta vai vairāk kā pilnus 3 (trīs) Kalendāros Gadus pēc atskaides punkta; • Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks

	3 (trīs) punkti: Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums iekrīt starp pilniem 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 6 (sešiem) Kalendārajiem Mēnešiem un 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 9 (deviņiem) Kalendārajiem Mēnešiem pēc atskaides punkta. 4 (četri) punkti: Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums iekrīt starp pilniem 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 3 (trīs) Kalendārajiem Mēnešiem un 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 6 (sešiem) Kalendārajiem Mēnešiem pēc atskaides punkta. 5 (pieci) punkti: Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums iekrīt starp pilniem 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 0 (nulle) Kalendārajiem Mēnešiem un 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 3 (trīs) Kalendārajiem Mēnešiem pēc atskaides punkta. Augstāka detalizācijas pakāpe: Sākotnējā projekta vadības kalendārā grafika augstāka detalizācija, kā noteikts IAN 4. tabulā, neietekmē Sākotnējā Plānotā Pieejamības Datuma vērtējumu atbilstoši šim Atlases Kritērijam.	nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Projektu; - Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli. Atbilst kritērijam: - Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks ir iesniegts; - Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks nav tukšs un satur pietiekamu informāciju; - Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks atbilst IAN 4. tabulai; - Sākotnējā projekta vadības kalendārā ir norādīts Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums; - Sākotnējā projekta vadības kalendārajā grafikā norādīts Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums, kas iekrīt pilnus 2 (divus) Kalendāros Gadus vai vairāk pēc atskaides punkta, un pilnus 3 (trīs) Kalendāros Gadus vai mazāk pēc atskaides punkta; - Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Projektu; - Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli.
LGP Plānotais Pieejamības Datums	Pretendentam ir jāiesniedz: LGP projekta vadības kalendārais grafiks, kas uz Sākotnējā projekta vadības kalendārā grafika bāzes izstrādāts atbilstoši IAN 4. tabulā "Kvalitātes un risku vadības apraksts" un visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai. Atskaides punkts: LGP Plānotais Pieejamības Datums ir jāizsaka Kalendāro Dienu skaitā no atskaides punkta, par 1.	Neatbilst kritērijam: - LGP projekta vadības kalendārais grafiks nav iesniegts; - ir iesniegts tukšs LGP projekta vadības kalendārais grafiks vai LGP projekta vadības kalendārais grafiks ar

(pirmo) Kalendāro Dienu pieņemot Līguma Datumu.

Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Plānotais Pieejamības Datums neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) **Neatbilstība šim Atlases Kritērijam:** ja LGP Plānotais Pieejamības Datums neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju. Par šo Atlases Kritēriju nav paredzēts piešķirt 1 (vienu) punktu.

2 (divi) punkti:

LGP Plānotais Pieejamības Datums iekrīt starp pilniem 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 9 (deviņiem) Kalendārajiem Mēnešiem un pilniem 3 (trim) Kalendārajiem Gadiem pēc atskaides punkta.

3 (trīs) punkti:

LGP Plānotais Pieejamības Datums iekrīt starp pilniem 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 6 (sešiem) Kalendārajiem Mēnešiem un 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 9 (deviņiem) Kalendārajiem Mēnešiem pēc atskaides punkta.

4 (četri) punkti:

LGP Plānotais Pieejamības Datums iekrīt starp pilniem 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 3 (trīs) Kalendārajiem Mēnešiem un 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 6 (sešiem) Kalendārajiem Mēnešiem pēc atskaides punkta.

5 (pieci) punkti:

LGP Plānotais Pieejamības Datums iekrīt starp pilniem 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 0 (nulle) Kalendārajiem Mēnešiem un 2 (diviem) Kalendārajiem Gadiem 3 (trīs) Kalendārajiem Mēnešiem pēc atskaides punkta.

Augstāka detalizācijas pakāpe: LGP projekta vadības kalendārā grafika augstāka detalizācija, kā noteikts IAN 4. tabulā, neietekmē LGP Plānotā Pieejamības Datuma vērtējumu atbilstoši šim Atlases Kritērijam.

acīmredzami nepietiekamu informāciju;

- LGP projekta vadības kalendārā grafikā nav norādīts LGP Plānotais Pieejamības Datums;
- LGP projekta vadības kalendārā grafikā norādīts LGP Plānotais Pieejamības Datums, kas iekrīt mazāk kā pilnus 2 (divus) Kalendāros Gadus pēc atskaides punkta vai vairāk kā pilnus 3 (trīs) Kalendāros Gadus pēc atskaides punkta;
- LGP projekta vadības kalendārais grafiks nav savstarpēji saskaņots ar LGP Projektu;
- LGP projekta vadības kalendārais grafiks nav savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli;
- LGP projekta vadības kalendārais grafiks neatbilst IAN 4. tabulai;
- LGP projekta vadības kalendārais grafiks neatbilst vismaz vienai no visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.

Atbilst kritērijam:

- LGP projekta vadības kalendārais grafiks ir iesniegts;
- LGP projekta vadības kalendārais grafiks nav tukšs un satur pietiekamu informāciju;
- LGP projekta vadības kalendārais grafiks atbilst IAN 4. tabulai;
- LGP projekta vadības kalendārā ir norādīts LGP Plānotais Pieejamības Datums;
- LGP projekta vadības kalendārā grafikā

		norādīts LGP Plānotais Pieejamības Datums, kas iekrīt pilnus 2 (divus) Kalendāros Gadus vai vairāk pēc atskaites punkta, un pilnus 3 (trīs) Kalendāros Gadus vai mazāk pēc atskaites punkta • LGP projekta vadības kalendārais grafiks ir savstarpēji saskaņots ar LGP Projektu; • LGP projekta vadības kalendārais grafiks ir savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli • LGP projekta vadības kalendārais grafiks atbilst IAN 4. tabulai; • LGP projekta vadības kalendārais grafiks atbilst visām visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.
--	--	---

Table 2. Scheduled Availability Date

Criterion	Description Points	Compliance
Initial Scheduled Availability Date	Tenderer shall submit: Initial Calendar Graphic of Project Management, which is elaborated in accordance with Table 4 “Quality and Risk Management Description” of the APD. Reference point: Initial Scheduled Availability Date shall be expressed in the number of Calendar Days following the reference point, assuming that Contract Date is the 1st (first) Calendar Day. Non-compliance with this Award Criterion: Provided the Initial Calendar Graphic of Project Management or Initial Scheduled Availability Date fails to comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion. Compliance with this Award Criterion: provided the Initial Calendar Graph of Project Management and Initial Scheduled Availability	Non-compliance with this criterion: • Initial Calendar Graphic of Project Management is not submitted; • Empty Initial Calendar Graphic of Project Management or Initial Calendar Graphic of Project Management with manifestly insufficient information is submitted; • Initial Calendar Graphic of Project Management does not comply with Table 4 of the APD; • Initial Scheduled Availability Date is not specified into the Initial Calendar Graphic of Project Management;

	Date comply with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows: It is not envisaged to grant 1 (one) point for this Award Criterion. 2 (two) points: Initial Scheduled Availability Date falls in between full 2 (two) Calendar Years, 9 (nine) Calendar Months and full 3 (three) Calendar Years following the reference point. 3 (three) points: Initial Scheduled Availability Date falls in between full 2 (two) Calendar Years, 6 (six) Calendar Months and 2 (two) Calendar Years, 9 (nine) Calendar Months following the reference point. 4 (four) points: Initial Scheduled Availability Date falls in between full 2 (two) Calendar Years, 3 (three) Calendar Months and 2 (two) Calendar Years, 6 (six) Calendar Months following the reference point. 5 (five) points: Initial Scheduled Availability Date falls in between full 2 (two) Calendar Years, 0 (zero) Calendar Month and 2 (two) Calendar Years, 3 (three) Calendar Months following the reference point. Higher level of detail: Higher level of detail of the Initial Calendar Graphic of Project Management, as compared to Table 4 of the APD, shall not affect the valuation of the Initial Scheduled Availability Date under this Award Criterion.	• Initial Scheduled Availability Date is specified in the Initial Calendar Graphic of Project Management, which falls less than full 2 (two) Calendar Years following the reference point or more than full 3 (three) Calendar Years following the reference point; • Initial Calendar Graphic of Project Management is not reciprocally harmonized with the Initial Design; • Initial Calendar Graphic of Project Management is not reciprocally harmonized with the Initial Financial Model. Compliance with the criterion: • Initial Calendar Graphic of Project Management is submitted; • Initial Calendar Graphic of Project Management is not empty and contains sufficient information; • Initial Calendar Graphic of Project Management complies with Table 4 of the APD; • Initial Scheduled Availability Date is specified in the Initial Calendar Graphic of Project Management; • Initial Scheduled Availability Date is specified in the Initial Calendar Graphic of Project Management, which falls full 2 (two) Calendar Years or more following the reference point, and full 3 (three) Calendar Years or less following the reference point; • Initial Calendar Graphic of Project Management is
--	--	---

		reciprocally harmonized with the Initial Design; Initial Calendar Graphic of Project Management is reciprocally harmonized with the Initial Financial Model.
BAFO Scheduled Availability Date	Tenderer shall submit: BAFO Calendar Graphic of Project Management, which on the basis of the Initial Calendar Graphic of Project Management is elaborated in accordance with Table 4 “Quality and Risk Management Description” of the APD, and written instructions for the elaboration of the BAFO set equally to all Tenderers. Reference point: BAFO Scheduled Availability Date shall be expressed in the number of Calendar Days following the reference point, assuming that Contract Date is the 1st (first) Calendar Day. Non-compliance with this Award Criterion: Provided BAFO Calendar Graphic of Project Management or BAFO Scheduled Availability Date fails to comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion. Compliance with this Award Criterion: Provided BAFO Calendar Graphic of Project Management and BAFO Scheduled Availability Date comply with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows: It is not envisaged to grant 1 (one) point for this Award Criterion. 2 (two) points: BAFO Scheduled Availability Date falls in between full 2 (two) Calendar Years, 9 (nine) Calendar Months and full 3 (three) Calendar Years following the reference point. 3 (three) points: BAFO Scheduled Availability Date falls in between full 2 (two) Calendar Years, 6 (six) Calendar Months and 2 (two) Calendar Years, 9 (nine) Calendar Months following the reference point. 4 (four) points: BAFO Scheduled Availability Date falls in between full 2 (two) Calendar Years, 3 (three)	Non-compliance with this criterion: - BAFO Calendar Graphic of Project Management is not submitted; - Empty BAFO Calendar Graphic of Project Management or BAFO Calendar Graphic of Project Management with manifestly insufficient information is submitted; - BAFO Calendar Graphic of Project Management does not comply with Table 4 of the APD; - BAFO Scheduled Availability Date is not specified into the BAFO Calendar Graphic of Project Management; - BAFO Scheduled Availability Date is specified in the BAFO Calendar Graphic of Project Management, which falls less than full 2 (two) Calendar Years following the reference point or more than full 3 (three) Calendar Years following the reference point; - BAFO Calendar Graphic of Project Management is not reciprocally harmonized with the BAFO Design; - BAFO Calendar Graphic of Project Management is not reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model; - BAFO Calendar Graphic of Project Management does not comply with any one of the mandatory written

	Calendar Months and 2 (two) Calendar Years, 6 (six) Calendar Months following the reference point. 5 (five) points: BAFO Scheduled Availability Date falls in between full 2 (two) Calendar Years, 0 (zero) Calendar Month and 2 (two) Calendar Years, 3 (three) Calendar Months following the reference point. Higher level of detail: Higher level of detail of BAFO Calendar Graphic of Project Management, as compared to Table 4 of the APD, shall not affect the valuation of the BAFO Scheduled Availability Date under this Award Criterion.	instructions for the elaboration of BAFO set equally to all Tenderers. Compliance with the criterion: • BAFO Calendar Graphic of Project Management is submitted; • BAFO Calendar Graphic of Project Management is not empty and contains sufficient information; • BAFO Calendar Graphic of Project Management complies with Table 4 of the APD; • BAFO Scheduled Availability Date is specified into the BAFO Calendar Graphic of Project Management; • BAFO Scheduled Availability Date is specified in the BAFO Calendar Graphic of Project Management, which falls full 2 (two) Calendar Years or more following the reference point, and full 3 (three) Calendar Years or less following the reference point; • BAFO Calendar Graphic of Project Management is reciprocally harmonized with the BAFO Design; • BAFO Calendar Graphic of Project Management is reciprocally harmonized with BAFO Financial Model; • BAFO Calendar Graphic of Project Management complies with all mandatory written instructions for the elaboration of BAFO set equally to all Tenderers.
--	--	---

3. tabula. Projekts

Kritērijs	Apraksts Punkti	Atbilstība
-----------	-------------------	------------

Sākotnējais Projekts	Pretendentam ir jāiesniedz: Sākotnējais Projekts, kas ir izstrādāts atbilstoši minimālajām prasībām: IAN 3. tabula "Projekts", IAN 6. pielikumam (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) un atbilstošajiem Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnododšanai) noteikumiem, kā arī satur Būvdarbu kalendāro grafiku. Būvdarbu kalendārais grafiks: Darbu organizēšanas projekta sastāvā ietilpstošs dokuments, kurā ir jāietver informācija par Būvdarbu realizācijai nepieciešamajiem resursiem un to pielietojumu (materiāli, izejvielas, mehānismi, to ekspluatācija, darbaspēks u.c.). Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Projekts neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju. Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Projekts atbilst blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam: 1 (viens) punkts: - Sākotnējais Projekts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai - starp Sākotnējā Projekta divām vai vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai starp diviem vai vairākiem Sākotnējam Projektam pievienotiem dokumentiem ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība. 2 (divi) punkti: - Sākotnējais Projekts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un - starp Sākotnējā Projekta divām vai vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai starp diviem vai vairākiem Sākotnējam Projektam pievienotiem dokumentiem nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība. 3 (trīs) punkti:	Neatbilst kritērijam: - Sākotnējais Projekts nav iesniegts; - ir iesniegts tukšs Sākotnējais Projekts vai Sākotnējais Projekts ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; - Sākotnējais Projekts neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām; - Sākotnējais Projekts nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli; - Sākotnējais Projekts nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo projekta vadības kalendāro grafiku vai tajā norādīto Sākotnējo Plānoto Pieejamības Datumu; - Sākotnējais Projekts paredz IAN 93. punktam neatbilstošu Īpaši Svarīgo Uzdevumu izpildes risinājumu. Atbilst kritērijam: - Sākotnējais Projekts ir iesniegts; - Sākotnējais Projekts nav tukšs un satur pietiekamu informāciju; - Sākotnējais Projekts atbilst visām minimālajām prasībām; - Sākotnējais Projekts ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli; - Sākotnējais Projekts ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo projekta vadības kalendāro grafiku un tajā norādīto Sākotnējo Plānoto Pieejamības Datumu; - Sākotnējais Projekts paredz IAN 93. punktam atbilstošu Īpaši Svarīgo Uzdevumu izpildes risinājumu.
------------------------------------	---	---

	- Sākotnējais Projekts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu priekšstatu par iecerētajiem tehniskajiem risinājumiem, materiāliem, aprīkojumu; Sākotnējā Projektā ietilpstošais Darba plāns un citi būtiski Sākotnējā Projekta aspekti ir labi sagatavoti un strukturēti; Sākotnējā Projektā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un - starp Sākotnējā Projekta divām vai vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai starp diviem vai vairākiem Sākotnējā Projektam pievienotiem dokumentiem nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība.	
LGP Projekts	Pretendentam ir jāiesniedz: LGP Projekts, kas ir izstrādāts uz Sākotnējā Projekta bāzes atbilstoši minimālajām prasībām: IAN 3. tabulai "Projekts", IAN 6. pielikumam (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) un atbilstošajiem Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodrošanai) noteikumiem, kam ir pievienots Būvdarbu kalendārais grafiks un kam ir pievienots paskaidrojuma raksts par izmaiņām; kā arī visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai. Būvdarbu kalendārais grafiks: Darbu organizēšanas projekta sastāvā ietilpstošs dokuments, kurā ir jāietver informācija par Būvdarbu realizācijai nepieciešamajiem resursiem un to pielietojumu (materiāli, izejvielas, mehānismi, to ekspluatācija, darbaspēks u.c.). Paskaidrojuma raksts par izmaiņām: obligāta LGP Projekta daļa, kurā aprakstītas izmaiņas, savstarpēji salīdzinot Sākotnējo Piedāvājumu un LGP, vienkopus norādot visas sekojošās izmaiņas: (a) Finanšu Modeļa izmaiņas; (b) Plānotā Pieejamības Datuma izmaiņas; (c) Sākotnējā Projekta izmaiņas; (d) Sākotnējā Kvalitātes un risku vadības apraksta izmaiņas; (e) Sākotnējā Uzturēšanas plāna izmaiņas; (f) Sākotnējā Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta izmaiņas; (g) Sākotnējā Satiksmes drošības apraksta izmaiņas.	Neatbilst kritērijiem: - LGP Projekts nav iesniegts; - ir iesniegts tukšs LGP Projekts vai LGP Projekts ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; - LGP Projekts neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām; - LGP Projektam nav pievienots paskaidrojuma raksts par izmaiņām; - LGP Projekts nav savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli; - LGP Projekts nav savstarpēji saskaņots ar LGP projekta vadības kalendāro grafiku vai tajā norādīto LGP Plānoto Pieejamības Datumu; - LGP Projekts paredz IAN 93. punktam neatbilstošu Īpaši Svarīgo Uzdevumu izpildes risinājumu; - LGP Projekts neatbilst vismaz vienai visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai. Atbilst kritērijiem:

Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Projekts neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju.

Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Projekts atbilst blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam:

1 (viens) punkts:

- LGP Projekts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai
- starp LGP Projekta divām vai vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai starp diviem vai vairākiem LGP Projektam pievienotiem dokumentiem ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība.

2 (divi) punkti:

- LGP Projekts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un
- starp LGP Projekta divām vai vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai starp diviem vai vairākiem LGP Projektam pievienotiem dokumentiem nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība.

3 (trīs) punkti:

- LGP Projekts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu priekšstatu par iecerētajiem tehniskajiem risinājumiem, materiāliem, aprīkojumu; LGP Projektā ietilpstošais Darba plāns un citi būtiski LGP Projekta aspekti ir labi sagatavoti un strukturēti; LGP Projektā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un
- starp LGP Projekta divām vai vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai starp diviem vai vairākiem LGP Projektam pievienotiem dokumentiem nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība.

- LGP Projekts ir iesniegts;
- LGP Projekts nav tukšs un satur pietiekamu informāciju;
- LGP Projekts atbilst visām minimālajām prasībām;
- LGP Projektam ir pievienots paskaidrojuma raksts par izmaiņām;
- LGP Projekts ir savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli;
- LGP Projekts ir savstarpēji saskaņots ar LGP projekta vadības kalendāro grafiku un tajā norādīto LGP Plānoto Pieejamības Datumu;
- LGP Projekts paredz IAN 93. punktam atbilstošu īpaši Svarīgo Uzdevumu izpildes risinājumu;
- LGP Projekts atbilst visām visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.

Table 3. Design

Criterion	Description Points	Compliance
Initial Design	Tenderer shall submit: Initial Design, which is elaborated according to the minimum requirements: Table 3 “Design” of the APD, Appendix 6 (Requirements for elaboration of Initial Design and BAFO Design) of APD and respective provisions of Appendix 4 (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back) to the Contract, as well as it contains calendar graphic of Construction Works. Calendar graphic of Construction Works: a document forming part of the Work Organization plan, into which information on the resources and their use (materials, raw materials, mechanisms, their exploitation, work force, etc.) for the implementation of the Construction Works shall be included. Non-compliance with this Award Criterion: Provided Initial Design fails to comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion. Compliance with this Award Criterion: Provided Initial Design complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows: 1 (one) point: - Initial Design contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, however it is elaborated incompletely, structured poorly, information contained therein is thinly and its content is hardly comprehensible; or - a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Design, or two or more documents attached to the Initial Design. 2 (two) points: - Initial Design contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, it is well elaborated and structured, information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and - no contradiction or reciprocal inconsistency exists among two or more mandatory	Non-compliance with the criterion: - Initial Design is not submitted; - empty Initial Design or Initial Design with manifestly insufficient information is submitted; - Initial Design does not comply with one or more of the minimum requirements; - Initial Design is not reciprocally harmonized with the Initial Financial Model; - Initial Design is not reciprocally harmonized with the Initial Calendar Graphic of Project Management or Initial Scheduled Availability Date specified therein; - Initial Design envisages solution for the performance of the Critical Works, which does not comply with Clause ____ of the APD. Compliance with the criterion: - Initial Design is submitted; - Initial Design is not empty and contains sufficient information; - Initial Design complies with all minimum requirements; - Initial Design is reciprocally harmonized with the Initial Financial Model; - Initial Design is reciprocally harmonized with the Initial Calendar Graphic of Project Management and Initial Scheduled Availability Date specified therein;

	sections or subsections of the Initial Design, or two or more documents attached to the Initial Design. 3 (three) points: - Initial Design contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned technical solutions, materials, equipment; Work plan included into the Initial Design and other important aspects of the Initial Design are well prepared and structured; information included into the Initial Design is sufficient and its content is comprehensible; and - no contradiction or reciprocal inconsistency exists among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Design, or two or more documents attached to the Initial Design.	Initial Design envisages solution for the performance of the Critical Works, which complies with Clause ____ of the APD.
BAFO Design	Tenderer shall submit: BAFO Design, which is elaborated according to the minimum requirements: Table 3 “Design” of the APD, Appendix 6 (Requirements for elaboration of Initial Design and BAFO Design) of APD and respective provisions of Appendix 4 (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back) to the Contract, calendar graphic of Construction Works and explanatory writ are attached thereto; as well as written instructions for the elaboration of the BAFO set equally to all Tenderers Calendar graphic of Construction Works: a document forming part of the Work Organization plan, into which information on the resources and their use (materials, raw materials, mechanisms, their exploitation, work force, etc.) for the implementation of the Construction Works shall be included. Explanatory writ: mandatory part of the BAFO Design, into which changes are described by mutually comparing the Initial Design and BAFO Design, by listing together all of the following changes: - changes to the Financial Model; - change in the Scheduled Availability Date; - changes in the Initial Design; - changes in the Initial Quality and Risk Management Description; - changes in the Initial Maintenance Plan;	Non-compliance with the criterion: - BAFO Design is not submitted; - empty BAFO Design or BAFO Design with manifestly insufficient information is submitted; - BAFO Design does not comply with one or more of the minimum requirements; - Explanatory writ on changes is not attached to the BAFO Design - BAFO Design is not reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model; - BAFO Design is not reciprocally harmonized with the BAFO Calendar Graphic of Project Management or BAFO Scheduled Availability Date specified therein; - BAFO Design envisages solution for the performance of the Critical Works, which does not

	(f) changes in the Initial Description of Traffic Handling During Construction Works; (g) changes in the Initial Traffic Safety Description. Non-compliance with this Award Criterion: Provided BAFO Design fails to comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion. Compliance with this Award Criterion: Provided BAFO Design complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows: 1 (one) point: • BAFO Design contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, however it is elaborated incompletely, structured poorly information contained therein is thinly and its content is hardly comprehensible; or • a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Design, or two or more documents attached to the BAFO Design. 2 (two) points: • BAFO Design contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, it is well elaborated and structured, information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and • no contradiction or reciprocal inconsistency exists among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Design, or two or more documents attached to the BAFO Design. 3 (three) points: • BAFO Design contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned technical solutions, materials, equipment; Work plan included into the BAFO Design and other important aspects of the BAFO Design are well prepared and structured; information included into the BAFO Design	comply with Clause 93 of the APD; • BAFO Design does not comply with at least one of the mandatory instructions set equally to all Tenderers for preparation of BAFO. Compliance with the criterion: • BAFO Design is submitted; • BAFO Design is not empty and contains sufficient information; • BAFO Design complies with all minimum requirements; • Explanatory writ on changes is attached to the BAFO Design; • BAFO Design is reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model; • BAFO Design is reciprocally harmonized with the BAFO Calendar Graphic of Project Management and BAFO Scheduled Availability Date specified therein; • BAFO Design envisages solution for the performance of the Critical Works, which complies with Clause 93 of the APD; • BAFO Design complies with all mandatory instructions set equally to all Tenderers for preparation of BAFO.
--	--	---

	is sufficient and its content is comprehensible; and • no contradiction or reciprocal inconsistency exists among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Design, or two or more documents attached to the BAFO Design.	
--	---	--

4. tabula. Kvalitātes un risku vadības apraksts

Kritērijs	Apraksts Punkti	Atbilstība
Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts	Pretendentam ir jāiesniedz: Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts, kas attiecas uz kvalitātes un risku vadību visā Būvniecības Periodā un Pieejamības Periodā, ietverot Projektēšanu, Būvniecību, Uzturēšanu un Atpakaļnodošanu, un kas ir izstrādāts atbilstoši minimālajām prasībām: • identificēto risku saraksts, risku uzraudzības un novēršanas īss apraksts; • projekta vadības un kvalitātes kontroles mehānismu apraksts (projekta vadība, cilvēkresursi, to struktūra un tamlīdzīgi aspekti);² • darba izpildes iekšējo kontroles sistēmu, materiālu un aprīkojuma kvalitātes kontroles sistēmu saraksts un īss apraksts; • PPP projekta organizatoriskā struktūrshēma, kurā jāietver informācija par PPP Projekta vadību visās PPP Projekta stadijās, ieskaitot informāciju par Apakšuzņēmējiem un tiem nododamo Darbu daļu. Atbildīgajiem darbiniekiem jāiekļauj PPP Projektā ieņemamais amats un vārds/uzvārds; • Sākotnējais projekta vadības kalendārais grafiks ar sekojošām sadaļām, norādot šādus Pretendenta plānotos atskaites punktus un laika periodus (<i>turpmākajā uzskaitījumā šajā teikumā lietota Līguma terminoloģija, lai nodrošinātu IAN un Līguma savstarpēju uztveramību precīzai šī Atlases Kritērija izpildei</i>): (a) Līguma Datums (atskaites punkts jeb 1. (pirmā) Kalendāra Diena); (b) kopējais Projektēšanas periods, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā no atskaites punkta; (c) Projekta ceļu satiksmes drošības audita* 2. stadija, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (b) apakšpunktu;	Neatbilst kritērijam: • Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts nav iesniegts; • ir iesniegts tukšs Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts vai Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; • Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām; • Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli; • Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Projektu; • Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts paredz IAN 93. punktam neatbilstošu Īpaši Svarīgo Uzdevumu izpildes risinājumu. Atbilst kritērijam: • Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts ir iesniegts; • Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts nav tukšs un satur pietiekamu informāciju;

- (d) Projekta saskaņošana ar Kompetentām Iestādēm, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (b) apakšpunktu;
- (e) Projekta ceļu satiksmes drošības audita* 3. stadija, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (b) apakšpunktu;
- (f) Projekta saskaņošana ar Iestādi, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (d) un (e) apakšpunktu;
- (g) Projekta būvekspertīze, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (f) apakšpunktu;
- (h) Projekta pabeigšanas (atzīmes saņemšana Būvatļaujā par Projektēšanas nosacījumu izpildi) datums, norādot Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (g) apakšpunktu;
- (i) kopējais Būvniecības Periods, kas nedrīkst pārsniegt Sākotnējo Plānoto Pieejamības Datumu;
- (j) Projekta ceļu satiksmes drošības audita* 4. stadija, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (i) apakšpunktu;
- (k) Sākotnējais Plānotais Pieejamības Datums, izsakot to Kalendāro Dienu skaitā no atskaides punkta;
- (l) Sākotnējais Plānotais Pabeigšanas Datums, izsakot to Kalendāro Dienu skaitā no atskaides punkta un sasaistē ar (k) apakšpunktu;
- (m) Projekta ceļu satiksmes drošības audita 5. stadija, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (k) apakšpunktu;

- Būvdarbu defektu novēršanas plāns;
- pasākumi nelabvēlīgu apstākļu iestāšanās gadījumā;
- vides aizsardzības plāns.

* Saskaņā ar Ministru kabineta 2008. gada 25. novembra noteikumiem Nr. 972 "Ceļu drošības audita noteikumi".

Atļautais kopējais garums: Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts nedrīkst pārsniegt 50 (piecdesmit) A4 lappuses, 12. burtu izmērs ar vienkāršo rindstarpu.

Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais kvalitātes un riska vadības apraksts neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam

• Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts atbilst visām minimālajām prasībām;

• Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli;

• Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Projektu;

• Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts paredz IAN 93. punktam atbilstošu Īpaši Svarīgo Uzdevumu izpildes risinājumu.

un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju.

Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam:

1 (viens) punkts:

- Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai
- starp Sākotnējā kvalitātes un risku vadības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; vai
- Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts pārsniedz atļauto apjomu.

2 (divi) punkti:

- Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un
- starp Sākotnējā kvalitātes un risku vadības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un
- Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts nepārsniedz atļauto apjomu.

3 (trīs) punkti:

- Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu priekšstatu par iecerētajiem kvalitātes un risku vadības risinājumiem, tajā ietvertā informācija ir pietiekama, labi strukturēta un tā saturs ir saprotams; un
- starp Sākotnējā kvalitātes un risku vadības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un
- Sākotnējais kvalitātes un risku vadības apraksts nepārsniedz atļauto apjomu.

**LGP
Kvalitātes un
risku vadības
apraksts**

Pretendentam ir jāiesniedz: LGP kvalitātes un risku vadības apraksts, kas attiecas uz kvalitātes un risku vadību visā Būvniecības Posmā un Pieejamības Posmā, ietverot Projektēšanu, Būvniecību, Uzturēšanu un Atpakaļnodrošanu, un kas ir izstrādāts atbilstoši visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai un **minimālajām prasībām:**

- identificēto risku saraksts, risku uzraudzības un novēršanas īss apraksts;
- projekta vadības un kvalitātes kontroles mehānismu apraksts (projekta vadība, cilvēkresursi, to struktūra un tamlīdzīgi aspekti);
- darba izpildes iekšējo kontroles sistēmu, materiālu un aprīkojuma kvalitātes kontroles sistēmu saraksts un īss apraksts;
- PPP projekta organizatoriskā struktūrshēma, kurā jāietver informācija par PPP Projekta vadību visās PPP Projekta stadijās, ieskaitot informāciju par Apakšuzņēmējiem un tiem nododamo Darbu daļu. Atbildīgajiem darbiniekiem jāiekļauj PPP Projektā ieņemamais amats un vārds/uzvārds;
- LGP projekta vadības kalendārais grafiks ar sekojošām sadaļām, norādot šādus Pretendenta plānotos atskaides punktus un laika periodus (*turpmākajā uzskaitījumā šajā teikumā lietota Līguma terminoloģija, lai nodrošinātu IAN un Līguma savstarpēju uztveramību precīzai šī Atlases Kritērija izpildei*):
 - (a) Līguma Datums (atskaides punkts jeb 1. (pirmā) Kalendāra Diena);
 - (b) kopējais Projektēšanas periods, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā no atskaides punkta;
 - (c) Projekta ceļu satiksmes drošības audita* 2. stadija, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (b) apakšpunktu;
 - (d) Projekta saskaņošana ar Kompetentām Iestādēm, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (b) apakšpunktu;
 - (e) Projekta ceļu satiksmes drošības audita* 3. stadija, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (b) apakšpunktu;
 - (f) Projekta saskaņošana ar Iestādi, norādot plānoto termiņu Kalendāro

Neatbilst kritērijiem:

- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts nav iesniegts;
- ir iesniegts tukšs LGP kvalitātes un risku vadības apraksts vai LGP kvalitātes un risku vadības apraksts ar acīmredzami nepietiekamu informāciju;
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām;
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts nav savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli;
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts nav savstarpēji saskaņots ar LGP Projektu;
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts paredz IAN 93. punktam neatbilstošu Īpaši Svarīgo Uzdevumu izpildes risinājumu;
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts neatbilst vismaz vienai no visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.

Atbilst kritērijiem:

- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts ir iesniegts;
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts nav tukšs un satur pietiekamu informāciju;
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts atbilst visām minimālajām prasībām;
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts ir savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli;

- Dienu skaitā sasaistē ar (d) un (e) apakšpunktu;
- (g) Projekta būvekspertīze, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (f) apakšpunktu;
 - (h) Projekta pabeigšanas (atzīmes saņemšana Būvatļaujā par Projektēšanas nosacījumu izpildi) datums, norādot Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (g) apakšpunktu;
 - (i) kopējais Būvniecības Periods, kas nedrīkst pārsniegt LGP Plānoto Pieejamības Datumu;
 - (j) Projekta ceļu satiksmes drošības audita* 4. stadija, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (i) apakšpunktu;
 - (k) LGP Plānotais Pieejamības Datums, izsakot to Kalendāro Dienu skaitā no atskaites punkta;
 - (l) LGP Plānotais Pabeigšanas Datums, izsakot to Kalendāro Dienu skaitā no atskaites punkta un sasaistē ar (k) apakšpunktu;
 - (m) Projekta ceļu satiksmes drošības audita 5. stadija, norādot plānoto termiņu Kalendāro Dienu skaitā sasaistē ar (k) apakšpunktu.

- Būvdarbu defektu novēršanas plāns;
- pasākumi nelabvēlīgu apstākļu iestāšanās gadījumā;
- vides aizsardzības plāns.

* Saskaņā ar Ministru kabineta 2008. gada 25. novembra noteikumiem Nr. 972 "Ceļu drošības audita noteikumi".

Atļautais kopējais garums: LGP kvalitātes un risku vadības apraksts nedrīkst pārsniegt 50 (piecdesmit) A4 lappuses, 12. burtu izmērs ar vienkāršo rindstarpu.

Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP kvalitātes un riska vadības apraksts neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju.

Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP kvalitātes un risku vadības apraksts atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam:

1 (viens) punkts:

- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts ir savstarpēji saskaņots ar LGP Projektu;
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts paredz IAN 93. punktam atbilstošu Īpaši Svarīgo Uzdevumu izpildes risinājumu
- LGP kvalitātes un risku vadības apraksts atbilst visām visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.

	• LGP kvalitātes un risku vadības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai • starp LGP kvalitātes un risku vadības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; vai • LGP kvalitātes un risku vadības apraksts pārsniedz atļauto apjomu. 2 (divi) punkti: • LGP kvalitātes un risku vadības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un • starp LGP kvalitātes un risku vadības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un • LGP kvalitātes un risku vadības apraksts nepārsniedz atļauto apjomu. 3 (trīs) punkti: • LGP kvalitātes un risku vadības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu priekšstatu par iecerētajiem kvalitātes un risku vadības risinājumiem, tajā ietvertā informācija ir pietiekama, labi strukturēta un tā saturs ir saprotams; un • starp LGP kvalitātes un risku vadības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība, un • LGP kvalitātes un risku vadības apraksts nepārsniedz atļauto apjomu.	
--	---	--

Table 4. Quality and Risk Management Description

Criterion	Description Points	Compliance
Initial Quality and Risk Management Description	Tenderer shall submit: Initial Quality and Risk Management Description, which applies to the management of quality and risks throughout the whole Construction Phase and Availability Phase, including the Designing, Construction, Maintenance and Hand Back,	Non-compliance with the criterion: • Initial Quality and Risk Management Description is not submitted;

	and which is prepared in compliance with the minimum requirements: • list of the identified risks, brief description of risk monitoring and avoidance; • description of project management and quality control mechanisms (project management, human resources, their structure and similar aspects); • list of the internal quality control systems for work performance, materials and equipment quality, and their brief description; • organizational structural scheme of the PPP project, which shall include information on the management of the PPP project during all stages of the PPP project, including information on the Subcontractors and part of Works to be assigned thereto. With respect to the responsible employees, the PPP project shall include their position and name, surname; • Initial calendar graphic of the project management with the following sections, specifying the following milestones and time periods as planned by the Tenderer (<i>the following listing in this sentence uses the terminology of Contract to ensure mutual perception of the APD and Contract for the precise performance of this Award Criterion</i>): (a) Contract Date (reference point or the 1st (the first) Calendar Day); (b) total period for Designing, by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the reference point; (c) the 2nd stage of road traffic security audit* of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (b); (d) harmonization of the Design with Competent Authorities by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (b); (e) the 3rd stage of road traffic security audit* of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (b); (f) harmonization of the Design with the Authority by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of sub points (d) and (e); (g) construction expertise of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of sub point (f);	• empty Initial Quality and Risk Management Description or Initial Quality and Risk Management Description with manifestly insufficient information is submitted; • Initial Quality and Risk Management Description does not comply with one or more of the minimum requirements; • Initial Quality and Risk Management Description is not reciprocally harmonized with the Initial Financial Model; • Initial Quality and Risk Management Description is not reciprocally harmonized with the Initial Design; • Initial Quality and Risk Management Description provides for the solution of Critical Works performance, which fails to comply with Clause 93 of this APD. Compliance with the criterion: • Initial Quality and Risk Management Description is submitted; • Initial Quality and Risk Management Description is not empty and contains sufficient information; • Initial Quality and Risk Management Description complies with all minimum requirements; • Initial Quality and Risk Management Description is reciprocally harmonized with the Initial Financial Model; • Initial Quality and Risk Management Description is reciprocally harmonized with the Initial Design; • Initial Quality and Risk Management Description
--	--	--

	(h) date for completion of the Design (receipt of inscription in the Construction Permit on completion of Designing conditions) by indicating the Calendar Day as of sub point (g); (i) total Construction Phase, which shall not exceed the Initial Scheduled Availability Date; (j) the 4th stage of road traffic security audit* of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (i); (k) Initial Scheduled Availability Date by indicating it in the number of Calendar Days as of the reference point; (l) Initial Scheduled Completion Date by indicating it in the number of Calendar Days as of the reference point and as of sub point (k); (m) the 5th stage of road traffic security audit* of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (k); • plan for elimination of Construction Work defects; • measures in case of setting in of adversary circumstances; • environment protection plan. * In accordance with Cabinet of Ministers Regulations No 972, dated November 25, 2008 "Regulations on the Road Security Audit". Permitted total length: Initial Quality and Risk Management Description shall not exceed 50 (fifty) A4 pages, font 12 with the single line spacing. Non-compliance with this Award Criterion: Provided Initial Quality and Risk Management Description fails to comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion. Compliance with this Award Criterion: Provided Initial Quality and Risk Management Description complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows: 1 (one) point: • Initial Quality and Risk Management Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, however it is	provides for the solution of Critical Works performance, which complies with Clause 93 of this APD.
--	---	--

	elaborated incompletely, structured poorly, the information contained therein is thinly and its content is hardly comprehensible; or • a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Quality and Risk Management Description; or • Initial Quality and Risk Management Description exceeds the permitted length. 2 (two) points: • Initial Quality and Risk Management Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, it is well elaborated and structured, information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and • a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Quality and Risk Management Description; and • Initial Quality and Risk Management Description does not exceed the permitted length. 3 (three) points: • Initial Quality and Risk Management Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned solutions for the quality and risk management, information contained therein is sufficient, well-structured and its content is comprehensible; and • a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Quality and Risk Management Description; and • Initial Quality and Risk Management Description does not exceed the permitted length.	
BAFO Quality and Risk Management Description	Tenderer shall submit: BAFO Quality and Risk Management Description, which applies to the management of quality and risks throughout the whole Construction Phase and Availability Phase, including the Designing, Construction, Maintenance and Hand Back, and which is prepared in compliance with all written instructions for the preparation of	Non-compliance with the criterion: • BAFO Quality and Risk Management Description is not submitted; • empty BAFO Quality and Risk Management

BAFO equally set for all Tenderers and the **minimum requirements**:

- list of the identified risks, brief description of risk monitoring and avoidance;
- description of project management and quality control mechanisms (project management, human resources, their structure and similar aspects);
- list of the internal quality control systems for work performance, materials and equipment quality, and their brief description;
- organizational structural scheme of the PPP project, which shall include information on the management of the PPP project during all stages of the PPP project, including information on the Subcontractors and part of Works to be assigned thereto. With respect to the responsible employees, the PPP project shall include their position and name, surname;
- BAFO calendar graphic of the project management with the following sections, specifying the following milestones and time periods as planned by the Tenderer (*the following listing in this sentence uses the terminology of Contract to ensure mutual perception of the APD and Contract for the precise performance of this Award Criterion*):
 - (a) Contract Date (reference point or the 1st (the first) Calendar Day);
 - (b) total period for Designing, by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the reference point;
 - (c) the 2nd stage of road traffic security audit* of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (b);
 - (d) harmonization of the Design with Competent Authorities by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (b);
 - (e) the 3rd stage of road traffic security audit* of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (b);
 - (f) harmonization of the Design with the Authority by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of sub points (d) and (e);
 - (g) construction expertise of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of sub point (f);

Description or BAFO Quality and Risk Management Description with manifestly insufficient information is submitted;

- BAFO Quality and Risk Management Description does not comply with one or more of the minimum requirements;
- BAFO Quality and Risk Management Description is not reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model;
- BAFO Quality and Risk Management Description is not reciprocally harmonized with the BAFO Design;
- BAFO Quality and Risk Management Description provides for the solution of Critical Works performance, which fails to comply with Clause 93 of this APD;
- BAFO Quality and Risk Management Description fails to comply with at least one or more of the written mandatory requirements set equally to all Tenderers for the preparation of BAFO.

Compliance with the criterion:

- BAFO Quality and Risk Management Description is submitted;
- BAFO Quality and Risk Management Description is not empty and contains sufficient information;
- BAFO Quality and Risk Management Description complies with all minimum requirements;
- BAFO Quality and Risk Management Description is reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model;

- (h) date for completion of the Design (receipt of inscription in the Construction Permit on completion of Designing conditions) by indicating the Calendar Day as of sub point (g);
- (i) total Construction Phase, which shall not exceed the BAFO Scheduled Availability Date;
- (j) the 4th stage of road traffic security audit* of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (i);
- (k) BAFO Scheduled Availability Date by indicating it in the number of Calendar Days as of the reference point;
- (l) BAFO Scheduled Completion Date by indicating it in the number of Calendar Days as of the reference point and as of sub point (k);
- (m) the 5th stage of road traffic security audit* of the Design by indicating the planned term in the number of Calendar Days as of the sub point (k).
- plan for elimination of Construction Work defects;
- measures in case of setting in of adversary circumstances;
- environment protection plan.

* In accordance with Cabinet of Ministers Regulations No 972, dated November 25, 2008 "Regulations on the Road Security Audit".

Permitted total length: BAFO Quality and Risk Management Description shall not exceed 50 (fifty) A4 pages, font 12 with the single line spacing.

Non-compliance with this Award Criterion: Provided BAFO Quality and Risk Management Description fails to comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion.

Compliance with this Award Criterion: Provided BAFO Quality and Risk Management Description complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows:

1 (one) point:

- BAFO Quality and Risk Management Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, however it is

- BAFO Quality and Risk Management Description is reciprocally harmonized with the BAFO Design;
- BAFO Quality and Risk Management Description provides for the solution of Critical Works performance, which complies with Clause 93 of this APD;
- BAFO Quality and Risk Management Description complies with at least one or more of the written mandatory requirements set equally to all Tenderers for the preparation of BAFO.

	elaborated incompletely, structured poorly, the information contained therein is thinly and its content is hardly comprehensible; or • a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Quality and Risk Management Description; or • BAFO Quality and Risk Management Description exceeds the permitted length. 2 (two) points: • BAFO Quality and Risk Management Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, it is well elaborated and structured, information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and • a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Quality and Risk Management Description; and • BAFO Quality and Risk Management Description does not exceed the permitted length. 3 (three) points: • BAFO Quality and Risk Management Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned solutions for the quality and risk management, information contained therein is sufficient, well-structured and its content is comprehensible; and • a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Quality and Risk Management Description; and • BAFO Quality and Risk Management Description does not exceed the permitted length.	
--	--	--

5. tabula. Uzturēšanas plāns

Kritērijs	Apraksts Punkti	Atbilstība
Sākotnējais Uzturēšanas plāns	Pretendentam ir jāiesniedz: Sākotnējais Uzturēšanas plāns, kas attiecas uz Ikdienu Uzturēšanas Darbiem un Seguma Atjaunošanas Darbiem Pieejamības Periodā,	Neatbilst kritērijam: • Sākotnējais Uzturēšanas plāns nav iesniegts;

kurā ir ievērtētas Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodrošanai) prasības un kas ir izstrādāts atbilstoši **minimālajām prasībām**:

- Ikdienu Uzturēšanas Darbu apraksts:
 - (a) Ikdienu Uzturēšanas Darbu apraksts, cita starpā norādot Ikdienu Uzturēšanas Darbus, ko paredzēts uzticēt Apakšuzņēmējam;
 - (b) tehniskā nodrošinājuma apraksts (kādas un cik daudz tehniskas vienības ir paredzētas būtiskāko Ikdienu Uzturēšanas Darbu izpildei), norādot tehnikas pieejamības iemeslu (īpašums, noma), tehnisko stāvokli, vecumu;
 - (c) plānotās tehnikas un materiālu (piemēram, sāls un smiltis) novietnes, to attālums līdz Apvedceļam;
 - (d) operatīvās reaģēšanas plāns.
- Seguma Atjaunošanas Darbu apraksts:
 - (a) Seguma Atjaunošanas Darbu biežums;
 - (b) Seguma Atjaunošanas Darbu apraksts, tostarp ietverot plānoto nepieciejamības scenāriju (Līguma 2. pielikuma (Maksājumu veikšanas kārtība) 3. tabula "Nepieciejamības scenāriju piemēri") un Seguma Atjaunošanas Darbu ilgumu Kalendārajās Dienās;
 - (c) Seguma Atjaunošanas Darbu ietekme uz Satiksmes drošību;
 - (d) Seguma Atjaunošanas Darbu ietekme uz Satiksmes ātrumu, plūsmu un Pieejamību, salīdzinot ar nepārtrauktas darbības režīmu;
 - (e) Seguma Atjaunošanas Darbu ietekme uz sabiedriskā transporta kustības grafiku;
 - (f) Seguma Atjaunošanas Darbu ietekme uz piegulošajām teritorijām;
 - (g) Pagaidu papildu ceļu nepieciešamība Seguma Atjaunošanas Darbu laikā.
- **Operatīvās reaģēšanas plāns:** tajā ir jānorāda plānotais ierašanās laiks Apvedceļā ārkārtas apstākļos (piemēram, izlijusi degviela, ķīmikālijas, pēkšņs apledojums u.tml.), aprakstot līdzekļus un risinājumus operatīvās reaģēšanas plānā norādīto darbību izpildei.

Atļautais kopējais garums: Sākotnējā Uzturēšanas plāna kopējais garums nedrīkst

- ir iesniegts tukšs Sākotnējais Uzturēšanas plāns vai Sākotnējais Uzturēšanas plāns ar acīmredzami nepietiekamu informāciju;

- Sākotnējais Uzturēšanas plāns neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām;

- Sākotnējais Uzturēšanas plāns nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli.

Atbilst kritērijiem:

- Sākotnējais Uzturēšanas plāns ir iesniegts;

- Sākotnējais Uzturēšanas plāns nav tukšs un satur pietiekamu informāciju;

- Sākotnējais Uzturēšanas plāns atbilst visām minimālajām prasībām;

- Sākotnējais Uzturēšanas plāns ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli.

pārsniegt 30 (trīsdesmit) A4 lappuses, 12. burtu izmērs ar vienkāršo rindstarpu.

Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Uzturēšanas plāns neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju.

Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Uzturēšanas plāns atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam:

1 (viens) punkts:

- Sākotnējais Uzturēšanas plāns ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai
- starp Sākotnējā Uzturēšanas plāna vairākām obligātajām daļām vai sadaļām ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; vai
- Sākotnējais Uzturēšanas plāns pārsniedz atļauto apjomu.

2 (divi) punkti:

- Sākotnējais Uzturēšanas plāns ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un
- starp Sākotnējā Uzturēšanas plāna vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un
- Sākotnējais Uzturēšanas plāns nepārsniedz atļauto apjomu.

3 (trīs) punkti:

- Sākotnējais Uzturēšanas plāns ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu priekšstatu par iecerētajiem Ikdienu Uzturēšanas Darbiem un Seguma Atjaunošanas Darbiem, kā arī par plānotajiem operatīvās reaģēšanas līdzekļiem un risinājumiem, tajā ietvertā informācija ir pietiekama, labi strukturēta un tā saturs ir saprotams; un
- starp Sākotnējā Uzturēšanas plāna vairākām obligātajām daļām vai sadaļām

	nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība, un • Sākotnējais Uzturēšanas plāns nepārsniedz atļauto apjomu.	
LGP Uzturēšanas plāns	Pretendentam ir jāiesniedz: LGP Uzturēšanas plāns, kas attiecas uz Ikdienas Uzturēšanas Darbiem un Seguma Atjaunošanas Darbiem Pieejamības Periodā, kurā ir ievērtētas Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodrošanai) prasības, kas ir izstrādāts atbilstoši visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai un minimālajām prasībām: • Ikdienas Uzturēšanas Darbu apraksts: (a) Ikdienas Uzturēšanas Darbu apraksts, cita starpā norādot Ikdienas Uzturēšanas Darbus, ko paredzēts uzticēt Apakšuzņēmējam; (b) tehniskā nodrošinājuma apraksts (kādas un cik daudz tehniskas vienības ir paredzētas būtiskāko Ikdienas Uzturēšanas Darbu izpildei), norādot tehnikas pieejamības iemeslu (īpašums, noma), tehnisko stāvokli, vecumu; (c) plānotās tehnikas un materiālu (piemēram, sāls un smilts) novietnes, to attālums līdz Apvedceļam; (d) operatīvās reaģēšanas plāns. • Seguma Atjaunošanas Darbu apraksts: (a) Seguma Atjaunošanas Darbu biežums; (b) Seguma Atjaunošanas Darbu apraksts, tostarp ietverot plānoto nepieejamības scenāriju (Līguma 2. pielikuma (Maksājumu veikšanas kārtība) 3. tabula "Nepieejamības scenāriju piemēri") un Seguma Atjaunošanas Darbu ilgumu Kalendārajās Dienās; (c) Seguma Atjaunošanas Darbu ietekme uz Satiksmes drošību; (d) Seguma Atjaunošanas Darbu ietekme uz Satiksmes ātrumu, plūsmu un Pieejamību, salīdzinot ar nepārtrauktas darbības režīmu; (e) Seguma Atjaunošanas Darbu ietekme uz sabiedriskā transporta kustības grafiku; (f) Seguma Atjaunošanas Darbu ietekme uz piegulošajām teritorijām;	Neatbilst kritērijiem: • LGP Uzturēšanas plāns nav iesniegts; • ir iesniegts tukšs LGP Uzturēšanas plāns vai LGP Uzturēšanas plāns ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; • LGP Uzturēšanas plāns neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām; • LGP Uzturēšanas plāns nav savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli; • LGP Uzturēšanas plāns neatbilst vismaz vienai no visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai. Atbilst kritērijiem: • LGP Uzturēšanas plāns ir iesniegts; • LGP Uzturēšanas plāns nav tukšs un satur pietiekamu informāciju; • LGP Uzturēšanas plāns atbilst visām minimālajām prasībām; • LGP Uzturēšanas plāns ir savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli; • LGP Uzturēšanas plāns atbilst visām visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.

(g) Pagaidu papildu ceļu nepieciešamība
Seguma Atjaunošanas Darbu laikā.

Operatīvās reaģēšanas plāns: tajā ir jānorāda plānotais ierašanās laiks Apvedceļā ārkārtas apstākļos (piemēram, izlijusi degviela, ķīmikālijas, pēkšņs apledojums u.tml.), aprakstot līdzekļus un risinājumus operatīvās reaģēšanas plānā norādīto darbību izpildei.

Atļautais kopējais garums: LGP Uzturēšanas plāna kopējais garums nedrīkst pārsniegt 30 (trīsdesmit) A4 lappuses, 12. burtu izmērs ar vienkāršo rindstarpu.

Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Uzturēšanas plāns neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju.

Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Uzturēšanas plāns atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam:

1 (viens) punkts:

- LGP Uzturēšanas plāns ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai
- starp LGP Uzturēšanas plāna vairākām obligātajām daļām vai sadaļām ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; vai
- LGP Uzturēšanas plāns pārsniedz atļauto apjomu.

2 (divi) punkti:

- LGP Uzturēšanas plāns ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un
- starp LGP Uzturēšanas plāna vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un
- LGP Uzturēšanas plāns nepārsniedz atļauto apjomu.

3 (trīs) punkti:

- LGP Uzturēšanas plāns ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir

	pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu priekšstatu par iecerētajiem Ikdienas Uzturēšanas Darbiem un Seguma Atjaunošanas Darbiem, kā arī par paredzētajiem operatīvās reaģēšanas līdzekļiem un risinājumiem, tajā ietvertā informācija ir pietiekama, labi strukturēta un tā saturs ir saprotams; un • starp LGP Uzturēšanas plāna vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība, un • LGP Uzturēšanas plāns nepārsniedz atļauto apjomu.	
--	--	--

Table 5. Maintenance Plan

Criterion	Description Points	Compliance
Initial Maintenance Plan	Tenderer shall submit: Initial Maintenance Plan, which applies the Routine Maintenance Works and Heavy Maintenance Works during the Availability Phase, into which requirements of Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back) are considered, and which is prepared in conformity with the minimum requirements: • Description of Routine Maintenance Works: (a) description of Routine Maintenance Works, by specifying inter alia the Routine Maintenance Works to be entrusted to the Subcontractor; (b) description of technical equipment (what and how many units of technical equipment are planned for the performance of the main Routine Maintenance Works) by specifying the reasons for the availability of the technical equipment (ownership, lease), its technical condition, age; (c) planned places for location of the technical equipment and materials (for instance, salt and sand), their distance to the Bypass; (d) operative reaction plan. • Description of Heavy Maintenance Works: (a) Periodicity of the Heavy Maintenance Works; (b) Description of Heavy Maintenance Works, including inter alia the planned Non-Availability scenario (Table 3	Non-compliance with the criterion: • Initial Maintenance Plan is not submitted; • empty Initial Maintenance Plan or Initial Maintenance Plan with manifestly insufficient information is submitted; • Initial Maintenance Plan does not comply with one or more of the minimum requirements; • Initial Maintenance Plan is not reciprocally harmonized with the Initial Financial Model. Compliance with the criterion: • Initial Maintenance Plan is submitted; • Initial Maintenance Plan is not empty and contains sufficient information; • Initial Maintenance Plan complies with all minimum requirements; • Initial Maintenance Plan is reciprocally harmonized with the Initial Financial Model.

“Samples of Non-Availability Scenarios” of Appendix 2 (Payment Mechanism) to the Contract) and length of the Heavy Maintenance Works expressed in Calendar Days;

- (c) impact of Heavy Maintenance Works on the Traffic Safety;
- (d) impact of Heavy Maintenance Works on the speed and flow of Traffic and Availability, if compared to the uninterrupted operation regime;
- (e) impact of Heavy Maintenance Works on the time schedule of public transport;
- (f) impact of Heavy Maintenance Works on the adhering territories;
- (g) need for additional temporary roads during performance of Heavy Maintenance Works.

- **Operative reaction plan:** the planned time of arrival at the Bypass in the case of emergency shall be specified there (for instance, leakage of fuel, chemicals, sudden icing and similar), by describing the means and solutions for performance of the works indicated in the operative reaction plan.

Permitted total length: the length of the Initial Maintenance Plan shall not exceed 30 (thirty) A4 pages, font 12 with single line spacing.

Non-compliance with this Award Criterion: in case the Initial Maintenance Plan does not comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion.

Compliance with this Award Criterion: Provided Initial Maintenance Plan complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows:

1 (one) point:

- Initial Maintenance Plan contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, however it is elaborated incompletely, structured poorly, the information contained therein is thin and its content is hardly comprehensible; or
- a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Maintenance Plan; or

	- Initial Maintenance Plan exceeds the permitted length. 2 (two) points: - Initial Maintenance Plan contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, it is well elaborated and structured, information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and - a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Maintenance Plan; and - Initial Maintenance Plan does not exceed the permitted length. 3 (three) points: - Initial Maintenance Plan contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned Routine Maintenance Works and Heavy Maintenance Works, as well as the planned means and solutions for the operative reaction, information contained therein is sufficient, well-structured and its content is comprehensible; and - a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Maintenance Plan, and - Initial Maintenance Plan does not exceed the permitted length.	
BAFO Maintenance Plan	Tenderer shall submit: BAFO Maintenance Plan, which applies the Routine Maintenance Works and Heavy Maintenance Works during the Availability Phase, into which requirements of Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back) are considered, and which is prepared in conformity with all written requirements for preparation of BAFO equally set for all Tenderers and with the minimum requirements: - Description of Routine Maintenance Works: (a) description of Routine Maintenance Works, by specifying inter alia the Routine Maintenance Works to be entrusted to the Subcontractor; (b) description of technical equipment (what and how many units of technical	Non-compliance with the criterion: - BAFO Maintenance Plan is not submitted; - empty BAFO Maintenance Plan or BAFO Maintenance Plan with manifestly insufficient information is submitted; - BAFO Maintenance Plan does not comply with one or more of the minimum requirements; - BAFO Maintenance Plan is not reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model;

equipment are planned for the performance of the main Routine Maintenance Works) by specifying the reasons for the availability of the technical equipment (ownership, lease), its technical condition, age;

(c) planned places for location of the technical equipment and materials (for instance, salt and sand), their distance to the Bypass;

(d) operative reaction plan;

• Description of Heavy Maintenance Works:

(a) Periodicity of the Heavy Maintenance Works;

(b) Description of Heavy Maintenance Works, including inter alia the planned Non-Availability scenario (Table 3 “Samples of Non-Availability Scenarios” of Appendix 2 (Payment Mechanism) to the Contract) and length of the Heavy Maintenance Works expressed in Calendar Days;

(c) impact of Heavy Maintenance Works on the Traffic Safety;

(d) impact of Heavy Maintenance Works on the speed and flow of Traffic and Availability, if compared to the uninterrupted operation regime;

(e) impact of Heavy Maintenance Works on the time schedule of public transport;

(f) impact of Heavy Maintenance Works on the adhering territories;

(g) need for additional temporary roads during performance of Heavy Maintenance Works.

Operative reaction plan: the planned time of arrival at the Bypass in the case of emergency shall be specified there (for instance, leakage of fuel, chemicals, sudden icing and similar), by describing the means and solutions for performance of the works indicated in the operative reaction plan.

Permitted total length: the length of the BAFO Maintenance Plan shall not exceed 30 (thirty) A4 pages, font 12 with single line spacing.

Non-compliance with this Award Criterion: in case the BAFO Maintenance Plan does not comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion

- BAFO Maintenance Plan fails to comply with at least one or more of the written mandatory instructions set equally to all Tenderers for preparation of BAFO.

Compliance with the criterion:

- BAFO Maintenance Plan is submitted;
- BAFO Maintenance Plan is not empty and contains sufficient information;
- BAFO Maintenance Plan complies with all minimum requirements;
- BAFO Maintenance Plan is reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model;
- BAFO Maintenance Plan complies with at least one or more of the written mandatory instructions set equally to all Tenderers for preparation of BAFO.

and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion.

Compliance with this Award Criterion:

Provided BAFO Maintenance Plan complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows:

1 (one) point:

- BAFO Maintenance Plan contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, however it is elaborated incompletely, structured poorly, the information contained therein is thinly and its content is hardly comprehensible; or
- a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Maintenance Plan; or
- BAFO Maintenance Plan exceeds the permitted length.

2 (two) points:

- BAFO Maintenance Plan contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, it is well elaborated and structured, information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and
- a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the BAOF Maintenance Plan; and
- BAFO Maintenance Plan does not exceed the permitted length.

3 (three) points:

- BAFO Maintenance Plan contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned Routine Maintenance Works and Heavy Maintenance Works, as well as the planned means and solutions for the operative reaction, information contained therein is sufficient, well-structured and its content is comprehensible; and
- a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Maintenance Plan, and

	• BAFO Maintenance Plan does not exceed the permitted length.	
--	---	--

6. tabula. Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts

Kritērijs	Apraksts Punkti	Atbilstība
Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts	Pretendentam ir jāiesniedz: Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts, kas ir izstrādāts atbilstoši Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnododšanai) noteikumiem un minimālajām prasībām: • Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta saturs: (a) pasākumu saraksts un īss apraksts attiecībā uz piedāvāto Satiksmes organizēšanas optimizācijas apmēru, dažādu risinājumu pieejamību, nodrošinot pilnīgu atbilstību Likumiem un Līgumam; (b) maksimālais laiks, kas būs nepieciešams, lai izbrauktu caur esošā A7 ceļa posmu no 7,9 km līdz 11,4 km rīta un vakara sastrēguma stundās iebraukšanai Rīgā no Ķekavas virziena un izbraukšanai no Rīgas Ķekavas virzienā; (c) īss apraksts par plānoto Joslu Slēgšanu vai Nepieejamību, pie nosacījuma, ka bez pārtraukumiem un pilnībā tiek izpildīta Līguma 11.10. punktā noteiktā prasība; (d) īss apraksts par plānoto esošo ceļu izmantošanu Būves Vietā un tās tuvumā, lai nodrošinātu Satiksmes plūsmu atbilstoši Līguma 11.8. (c), (d), (e) un 11.10. punktā noteiktajam, tajā skaitā, lai piegādātu Būves Vietā materiālus, aprīkojumu, darba spēku vai izvestu no tās atkritumus, kā arī shematiski rasējumi, kuros attēlota esošo ceļu izmantošana materiālu, aprīkojuma, darbaspēka, atkritumu izvešanai un piegādei. Aprakstā un shematiskajos rasējumos jāietver šo piegāžu ietekme uz Satiksmes plūsmu, izbraucot no Rīgas Ķekavas virzienā, iebraucot Rīgā virzienā no Ķekavas un uz blakus esošajām teritorijām;	Neatbilst kritērijam: • Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nav iesniegts; • ir iesniegts tukšs Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts vai Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; • Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nesatur nevienu shematisko rasējumu; • Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts satur vienu vai vairākus shematiskos rasējumus, kas nav salasāmi, kuros ietvertā informācija ir acīmredzami nepietiekama vai kas attiecas uz blakus kolonnas (d) apakšpunktā nenorādītu teritoriju; • Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām; • Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli. Atbilst kritērijam:

(e) Īss apraksts par plānoto Būvdarbu un dažādu piegāžu Būves Vietā ietekmi uz blakus esošajām teritorijām un dzīves kvalitāti;

(f) Īss apraksts par plānoto Būvdarbu un dažādu piegāžu Būves Vietā ietekmi uz sabiedriskā transporta kustības grafiku.

Atļautais kopējais garums: Sākotnējā Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta kopējais garums nedrīkst pārsniegt 30 (trīsdesmit) A4 lappuses, 12. burtu izmērs ar vienkāršo rindstarpu, kam pievienoti ne vairāk kā 3 (trīs) A3 izmēra shematiskie rasējumi.

Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju.

Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam:

1 (viens) punkts:

- Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas, kā arī vismaz vienu shematisko rasējumu atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai
- starp Sākotnējā Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai vienu vai vairākiem shematiskajiem rasējumiem ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; vai
- Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts pārsniedz atļauto apjomu un shematisko rasējumu skaits pārsniedz atļauto.

2 (divi) punkti:

- Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas, kā arī vismaz vienu shematisko rasējumu atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un

- Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ir iesniegts;

- Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nav tukšs un satur pietiekamu informāciju;

- Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts satur vienu vai vairākus shematiskos rasējumus;

- Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts satur vienu vai vairākus shematiskos rasējumus, kas ir salasāmi, kuros ietvertā informācija ir pietiekama un kas attiecas uz blakus kolonnas (d) apakšpunktā norādīto teritoriju;

- Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts atbilst visām minimālajām prasībām;

- Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli.

	• starp Sākotnējā Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai vienu vai vairākiem shematiskajiem rasējumiem nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un • Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nepārsniedz atļauto apjomu un shematisko rasējumu skaits nepārsniedz atļauto. 3 (trīs) punkti: • Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas, un vismaz vienu shematisko rasējumu atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu priekšstatu par iecerētajiem Satiksmes organizēšanas risinājumiem Būvdarbu laikā, tajā ietvertā informācija ir pietiekama, labi strukturēta un tā saturs ir saprotams; un • starp Sākotnējā Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai vienu vai vairākiem shematiskajiem rasējumiem nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un • Sākotnējais Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nepārsniedz atļauto apjomu un shematisko rasējumu skaits nepārsniedz atļauto.	
LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts	Pretendentam ir jāiesniedz: LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts, kas ir izstrādāts atbilstoši Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodrošanai) noteikumiem, visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai un minimālajām prasībām: • Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta saturs: (a) pasākumu saraksts un īss apraksts attiecībā uz piedāvāto Satiksmes organizēšanas optimizācijas apmēru, dažādu risinājumu pieejamību, nodrošinot pilnīgu atbilstību Likumiem un Līgumam; (b) maksimālais laiks, kas būs nepieciešams, lai izbrauktu caur esošā A7 ceļa posmu no 7,9 km līdz 11,4 km rīta un vakara sastrēguma stundās iebraukšanai Rīgā	Neatbilst kritērijiem: • LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nav iesniegts; • ir iesniegts tukšs LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts vai LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; • LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nesatur nevienu shematisko rasējumu; • LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu

no Ķekavas virziena un izbraukšanai no Rīgas Ķekavas virzienā;

(c) Īss apraksts par plānoto Joslu Slēgšanu vai Nepieejamību, skarot vai pilnībā slēdzot vienu vai vairākas Joslas vienā vai abos virzienos, pie nosacījuma, ka bez pārtraukumiem un pilnībā tiek izpildīta Līguma 11.10. punktā noteiktā prasība;

(d) Īss apraksts par plānoto esošo ceļu izmantošanu Būves vietā un tās tuvumā, lai nodrošinātu Satiksmes plūsmu atbilstoši Līguma 11.8.(c), (d), (e) un 11.10. punktā noteiktajam, tajā skaitā, lai piegādātu Būves Vietā materiālus, aprīkojumu, darba spēku vai izvestu no tās atkritumus, kā arī shematiski rasējumi, kuros attēlota esošo ceļu izmantošana materiālu, aprīkojuma, darbaspēka, atkritumu izvešanai un piegādei. Aprakstā un shematiskajos rasējumos jāietver šo piegāžu ietekme uz Satiksmes plūsmu, izbraucot no Rīgas Ķekavas virzienā, iebraucot Rīgā virzienā no Ķekavas un uz blakus esošajām teritorijām;

(e) Īss apraksts par plānoto Būvdarbu un dažādu piegāžu Būves Vietā ietekmi uz blakus esošajām teritorijām un dzīves kvalitāti;

(f) Īss apraksts par plānoto Būvdarbu un dažādu piegāžu Būves Vietā ietekmi uz sabiedriskā transporta kustības grafiku.

Atļautais kopējais garums: LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta kopējais garums nedrīkst pārsniegt 30 (trīsdesmit) A4 lappuses, 12. burtu izmērs ar vienkāršo rindstarpu, kam pievienoti ne vairāk kā 3 (trīs) A3 izmēra shematiskie rasējumi.

Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju.

Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam:

1 (viens) punkts:

laikā apraksts satur vienu vai vairākus shematiskos rasējumus, kas nav salasāmi, kuros ietvertā informācija ir acīmredzami nepietiekama vai kas attiecas uz blakus kolonnas (d) apakšpunktā nenorādītu teritoriju;

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām;

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nav savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli;

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts neatbilst vismaz vienai no visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.

Atbilst kritērijam:

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ir iesniegts;

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nav tukšs un satur pietiekamu informāciju;

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts satur vismaz vienu shematisko rasējumu;

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts satur vienu vai vairākus shematiskos rasējumus, kas ir salasāmi, kuros ietvertā informācija ir pietiekama un kas attiecas uz blakus kolonnas (d) apakšpunktā norādīto teritoriju;

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas, kā arī vismaz vienu shematisko rasējumu atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai
- starp LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai vienu vai vairākiem shematiskajiem rasējumiem ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; vai
- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts pārsniedz atļauto apjomu un shematisko rasējumu skaits pārsniedz atļauto.

2 (divi) punkti:

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas, kā arī vismaz vienu shematisko rasējumu atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un
- starp LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai vienu vai vairākiem shematiskajiem rasējumiem nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un
- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nepārsniedz atļauto apjomu un shematisko rasējumu skaits nepārsniedz atļauto.

3 (trīs) punkti:

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas, un vismaz vienu shematisko rasējumu atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu priekšstatu par iecerētajiem Satiksmes organizēšanas risinājumiem Būvdarbu laikā, tajā ietvertā informācija ir pietiekama, labi strukturēta un tā saturs ir saprotams; un
- starp LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām, vai vienu vai vairākiem shematiskajiem rasējumiem nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un
- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts nepārsniedz atļauto apjomu

laikā apraksts atbilst visām minimālajām prasībām;

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts ir savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeļi;

- LGP Satiksmes organizēšanas Būvdarbu laikā apraksts atbilst visām visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai.

	un shematisko rasējumu skaits nepārsniedz atļauto.	
--	---	--

Table 6. Description of Traffic Handling During Construction Works

Criterion	Description Points	Compliance
Initial Description of Traffic Handling During Construction Works	Tenderer shall submit: Initial Description of Traffic Handling During Construction Works elaborated in compliance with the provisions of Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back) and minimum requirements: • Contents of the Description of Traffic Handling During Construction Works: (a) list of measures and brief description of the offered optimization level of the Traffic Handling, availability of different solutions by ensuring full compliance with the Laws and Contract; (b) maximum time, which will be required to drive in the morning and evening peak hours through the existing A7 road section from 7.9 km to 11.4 km to enter Riga from Ķekava direction, and to exit Riga into Ķekava direction; (c) brief description on the planned Lane Closure or Non-Availability upon a condition that requirement set forth in the Clause 11.10 of the Contract is uninterrupted and fully performed; (d) brief description on the planned use of the existing roads at the Construction Area and its close vicinity, in order to secure the Traffic flow in accordance with Clause 11.8.(c), (d), (e) and 11.10 of the Contract, including deliveries at the Construction Area of the materials, equipment, workforce or to remove debris, as well as schematic drawings showing the use of the existing roads for the deliveries and removal of materials, equipment, workforce, and debris. Description and schematic drawings shall include impact of these deliveries on the Traffic flow, when exiting Riga in the Ķekava direction, entering Riga from Ķekava direction and on the territories located closely by;	Non-compliance with the criterion: • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works is not submitted; • empty Initial Description of Traffic Handling During Construction Works or Initial Description of Traffic Handling During Construction Works with manifestly insufficient information is submitted; • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works contains no schematic drawing; • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works contains one or more schematic drawings, which is unreadable, information included into which is manifestly insufficient, or which apply to the territory not referred to in sub point (d) of the column aside; • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works does not comply with one or more minimum requirements; • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works is not reciprocally harmonized with the Initial Financial Model.

	(e) brief description of the planned impact of the Construction Works and different deliveries at the Construction Area on the life quality and territories located closely by; (f) brief description on the planned impact of the Construction Works and different deliveries at the Construction Area on the time schedule of public transport. Permitted total length: the length of the Initial Description of Traffic Handling During Construction Works shall not exceed 30 (thirty) A4 pages, font 12 with single line spacing, to which not more than 3 (three) A3 size schematic drawings are attached. Non-compliance with this Award Criterion: in case the Initial Description of Traffic Handling During Construction Works does not comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion. Compliance with this criterion: Provided Initial Description of Traffic Handling During Construction Works complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows: 1 (one) point: • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, however it is elaborated incompletely, structured poorly, the information contained therein is thin and its content is hardly comprehensible; or • a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Description of Traffic Handling During Construction Works, one or more schematic drawings; or • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works exceeds the permitted length, or number of schematic drawings exceeds the permitted number. 2 (two) points: • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as it contains at least one schematic drawing, it is well elaborated and structured,	Compliance with the criterion: • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works is submitted; • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works is not empty and contains sufficient information; • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works contains one or more schematic drawings; • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works contains one or more schematic drawings, which are readable, information included into which is sufficient, and which apply to the territory referred to in sub point (d) of the column aside; • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works complies with all minimum requirements; • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works is not reciprocally harmonized with the Initial Financial Model.
--	--	--

	information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and • a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Description of Traffic Handling During Construction Works or one or more of the schematic drawings; and • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works does not exceed the permitted length and the number of schematic drawings does not exceed the permitted number. 3 (three) points: • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works contains all mandatory sections and subsections, as well as at least one schematic drawing in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned solutions for the Traffic handling during the Construction Works, as well as the planned means and solutions for the operative reaction, information contained therein is sufficient, well-structured and its content is comprehensible; and • a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Description of Traffic Handling During Construction Works, or one or more of the schematic drawings; and • Initial Description of Traffic Handling During Construction Works does not exceed the permitted length and number of the schematic drawings does not exceed the permitted number.	
BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works	Tenderer shall submit: BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works elaborated in compliance with the provisions of Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back), written instructions set equally to all Tenderers for preparation of BAFO, and minimum requirements: • Contents of the Description of Traffic Handling During Construction Works: (a) list of measures and brief description of the offered optimization level of the Traffic Handling, availability of different	Non-compliance with the criterion: • BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works is not submitted; • empty BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works or BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works with manifestly insufficient information is submitted;

solutions by ensuring full compliance with the Laws and Contract;

(b) maximum time, which will be required to drive in the morning and evening peak hours through the existing A7 road section from 7.9 km to 11.4 km to enter Riga from Ķekava direction, and to exit Riga into Ķekava direction;

(c) brief description on the planned Lane Closure or Non-Availability upon a condition that requirement set forth in the Clause 11.10 of the Contract is uninterrupted and fully performed;

(d) brief description on the planned use of the existing roads at the Construction Area and its close vicinity, in order to secure the Traffic flow in accordance with Clause 11.8 (c), (d), (e) and 11.10 of the Contract, including deliveries at the Construction Area of the materials, equipment, workforce or to remove debris, as well as schematic drawings showing the use of the existing roads for the deliveries and removal of materials, equipment, workforce, and debris. Description and schematic drawings shall include impact of these deliveries on the Traffic flow, when exiting Riga in the Ķekava direction, entering Riga from Ķekava direction and on the territories located closely by;

(e) brief description of the planned impact of the Construction Works and different deliveries at the Construction Area on the life quality and territories located closely by;

(f) brief description on the planned impact of the Construction Works and different deliveries at the Construction Area on the time schedule of public transport.

Permitted total length: the length of the BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works shall not exceed 30 (thirty) A4 pages, font 12 with single line spacing, to which not more than 3 (three) A3 size schematic drawings are attached.

Non-compliance with this Award Criterion: in case the BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works does not comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion.

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works contains no schematic drawing;

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works contains one or more schematic drawings, which is unreadable, information included into which is manifestly insufficient, or which apply to the territory not referred to in sub point (d) of the column aside;

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works does not comply with one or more minimum requirements;

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works is not reciprocally harmonized with the Initial Financial Model;

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works fails to comply with at least one of the written instructions for preparation of BAFO set equally to all Tenderers.

Compliance with the criterion:

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works is submitted;

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works is not empty and contains sufficient information;

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works contains one or more schematic drawings;

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works

Compliance with this criterion: Provided BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows:

1 (one) point:

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, however it is elaborated incompletely, structured poorly, the information contained therein is thinly and its content is hardly comprehensible; or
- a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works, one or more schematic drawings; or
- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works exceeds the permitted length, or number of schematic drawings exceeds the permitted number.

2 (two) points:

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as it contains at least one schematic drawing, it is well elaborated and structured, information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and
- a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works or one or more of the schematic drawings; and
- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works does not exceed the permitted length and the number of schematic drawings does not exceed the permitted number.

3 (three) points:

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works contains all mandatory sections and subsections, as well as at least one schematic drawing in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned

contains one or more schematic drawings, which are readable, information included into which is sufficient, and which apply to the territory referred to in sub point (d) of the column aside;

- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works complies with all minimum requirements;
- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works is not reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model;
- BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works complies with all of the written instructions for preparation of BAFO set equally to all Tenderers.

	solutions for the Traffic handling during the Construction Works, as well as the planned means and solutions for the operative reaction, information contained therein is sufficient, well-structured and its content is comprehensible; and • a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works, or one or more of the schematic drawings, and • BAFO Description of Traffic Handling During Construction Works does not exceed the permitted length and number of the schematic drawings does not exceed the permitted number.	
--	---	--

7. tabula. Satiksmes drošības apraksts

Kritērijs	Apraksts Punkti	Atbilstība
Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts	Pretendentam ir jāiesniedz: Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts, kas ir izstrādāts atbilstoši Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošana) noteikumiem un minimālajām prasībām: • Satiksmes drošības apraksta saturs: (a) Apvedceļam plānoto Satiksmes drošības pasākumu saraksts un īss apraksts; (b) apliecinājums, ka Apvedceļam plānotie Satiksmes drošības pasākumi atbilst obligātajām Satiksmes drošības prasībām un standartiem, Satiksmes intensitātei, Satiksmes organizēšanai un regulēšanai, kā arī nodrošina nepieciešamo ceļa redzamību, saprotamību, vienotu, Satiksmes dalībniekiem draudzīgu un viegli saprotamu risinājumu izmantošanu; (c) īss apraksts par aprīkojumu un instrumentiem, kas tiks izmantoti, lai palielinātu savlaicīgu, skaidru un, drošības apsvērumu dēļ, atkārtotu būtisku brīdinājuma zīmju un citas informācijas izvietošanu un pamanāmību; (d) īss apraksts par sabiedriskā transporta joslu, ja ir, gājēju un velosipēdistu drošību uz Apvedceļa;	Neatbilst kritērijam: • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts nav iesniegts; • ir iesniegts tukšs Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts vai Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām; • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts nav savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli. Atbilst kritērijam: • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts ir iesniegts; • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts nav tukšs un satur pietiekamu informāciju; • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts atbilst

	(e) Īss apraksts par potenciālo Satiksmes konflikta zonu mazināšanu līdz minimumam. Atļautais kopējais garums: Sākotnējā Satiksmes drošības apraksta kopējais garums nedrīkst pārsniegt 20 (divdesmit) A4 lappuses, 12. burtu izmērs ar vienkāršo rindstarpu. Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju. Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam: 1 (viens) punkts: • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai • starp Sākotnējā Satiksmes drošības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; vai • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts pārsniedz atļauto apjomu. 2 (divi) punkti: • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un • starp Sākotnējā Satiksmes drošības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts nepārsniedz atļauto apjomu. 3 (trīs) punkti: • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu	visām minimālajām prasībām; • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts ir savstarpēji saskaņots ar Sākotnējo Finanšu Modeli.
--	--	--

	priekšstatu par iecerētajiem Satiksmes drošības risinājumiem, tajā ietvertā informācija ir pietiekama, labi strukturēta un tā saturs ir saprotams; un • starp Sākotnējā Satiksmes drošības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība, un • Sākotnējais Satiksmes drošības apraksts nepārsniedz atļauto apjomu.	
LGP Satiksmes drošības apraksts	Pretendentam ir jāiesniedz: LGP Satiksmes drošības apraksts, kas ir izstrādāts atbilstoši Līguma 4. pielikuma (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodrošanai) noteikumiem, visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai un minimālajām prasībām: • Satiksmes drošības apraksta saturs: (a) Apvedceļam plānoto Satiksmes drošības pasākumu saraksts un īss apraksts; (b) apliecinājums, ka Apvedceļam plānotie Satiksmes drošības pasākumi atbilst obligātajām Satiksmes drošības prasībām un standartiem, Satiksmes intensitātei, Satiksmes organizēšanai un regulēšanai, kā arī nodrošina nepieciešamo ceļa redzamību, saprotamību, vienotu, Satiksmes dalībniekiem draudzīgu un viegli saprotamu risinājumu izmantošanu; (c) īss apraksts par aprīkojumu un instrumentiem, kas tiks izmantoti, lai palielinātu savlaicīgu, skaidru un, drošības apsvērumu dēļ, atkārtotu būtisku brīdinājuma zīmju un citas informācijas izvietošanu un pamanāmību; (d) īss apraksts par sabiedriskā transporta joslu, ja ir, gājēju un velosipēdistu drošību uz Apvedceļa; (e) īss apraksts par potenciālo Satiksmes konflikta zonu mazināšanu līdz minimumam. Atļautais kopējais garums: LGP Satiksmes drošības apraksta kopējais garums nedrīkst pārsniegt 20 (divdesmit) A4 lappuses, 12. burtu izmērs ar vienkāršo rindstarpu. Neatbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Satiksmes drošības apraksts neatbilst vismaz 1 (vienam) no blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, tas neatbilst šim	Neatbilst kritērijam: • LGP Satiksmes drošības apraksts nav iesniegts; • ir iesniegts tukšs LGP Satiksmes drošības apraksts vai LGP Satiksmes drošības apraksts ar acīmredzami nepietiekamu informāciju; • LGP Satiksmes drošības apraksts neatbilst vienai vai vairākām minimālajām prasībām; • LGP Satiksmes drošības apraksts nav savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli; • LGP Satiksmes drošības apraksts neatbilst vismaz vienai no visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām obligātajām rakstiskajām norādēm LGP sagatavošanai. Atbilst kritērijam: • LGP Satiksmes drošības apraksts ir iesniegts; • LGP Satiksmes drošības apraksts nav tukšs un satur pietiekamu informāciju; • LGP Satiksmes drošības apraksts atbilst visām minimālajām prasībām; • LGP Satiksmes drošības apraksts ir savstarpēji saskaņots ar LGP Finanšu Modeli; • LGP Satiksmes drošības apraksts atbilst visām visiem Pretendentiem vienādi noteiktajām

Atlases Kritērijam un Iepirkuma Komisija piešķir tam 0 (nulle) punktus par šo Atlases Kritēriju.

Atbilstība šim Atlases Kritērijam: ja LGP Satiksmes drošības apraksts atbilst visiem blakus kolonnā uzskaitītajiem šī Atlases Kritērija rādītājiem, Iepirkuma Komisija piešķir tam punktus atbilstoši turpmāk norādītajam:

1 (viens) punkts:

- LGP Satiksmes drošības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tomēr tas ir izstrādāts nepilnīgi, vāji strukturēts, tajā ietvertā informācija ir skopa un tā saturs ir grūti saprotams; vai
- starp LGP Satiksmes drošības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām ir konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; vai
- LGP Satiksmes drošības apraksts pārsniedz atļauto apjomu.

2 (divi) punkti:

- LGP Satiksmes drošības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, tas ir labi izstrādāts un strukturēts, tajā ietvertā informācija ir pietiekama un tā saturs ir saprotams; un
- starp LGP Satiksmes drošības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība; un
- LGP Satiksmes drošības apraksts nepārsniedz atļauto apjomu.

3 (trīs) punkti:

- LGP Satiksmes drošības apraksts ietver visas obligātās daļas un sadaļas atbilstoši minimālajām prasībām, kā arī vienu vai vairākas papildu daļas un sadaļas, kas ir pamatotas, atbilstošas, labi izstrādātas un sniedz skaidru un precīzu priekšstatu par iecerētajiem Satiksmes drošības risinājumiem, tajā ietvertā informācija ir pietiekama, labi strukturēta un tā saturs ir saprotams; un
- starp LGP Satiksmes drošības apraksta vairākām obligātajām daļām vai sadaļām nav konstatējama pretruna vai savstarpēja neatbilstība, un
- LGP Satiksmes drošības apraksts nepārsniedz atļauto apjomu.

obligātajām rakstiskajām
norādēm LGP
sagatavošanai.

Table 7. Traffic Safety Description

Criterion	Description Points	Compliance
Initial Traffic Safety Description	Tenderer shall submit: Initial Traffic Safety Description elaborated in compliance with the provisions of Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back) and minimum requirements: • Contents of the Traffic Safety Description: (a) list of Traffic Safety measures planned for the Bypass and their brief description; (b) confirmation, that Traffic Safety measures planned for the Bypass comply with the mandatory requirements and standards of Traffic Safety, Traffic intensity, Traffic organization and regulation, as well as provide for the required road visibility, comprehensibility, use of solutions which are unified, Traffic members friendly and easy to comprehend; (c) brief description of equipment and instruments, which will be used to increase timely, clear and, where necessary for security reasons, placement of repetitive warning signs and other information, and their visibility; (d) brief description of public transport lane, if any, and security of pedestrians and cyclists on the Bypass; (e) brief description of reduction to minimum of potential Traffic conflict zones. Permitted total length: the length of the Initial Traffic Security Description shall not exceed 20 (twenty) A4 pages, font 12 with single line spacing. Non-compliance with this Award Criterion: in case the Initial Traffic Safety Description does not comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion. Compliance with this criterion: Provided Initial Traffic Safety Description complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows: 1 (one) point: • Initial Traffic Safety Description contains all mandatory sections and subsections in	Non-compliance with the criterion: • Initial Traffic Safety Description is not submitted; • empty Initial Traffic Safety Description or Initial Traffic Safety Description with manifestly insufficient information is submitted; • Initial Traffic Safety Description does not comply with one or more minimum requirements; • Initial Traffic Safety Description is not reciprocally harmonized with the Initial Financial Model. Compliance with the criterion: • Initial Traffic Safety Description is submitted; • Initial Traffic Safety Description is not empty and contains sufficient information; • Initial Traffic Safety Description complies with all minimum requirements; • Initial Traffic Safety Description is reciprocally harmonized with the Initial Financial Model.

	conformity with the minimum requirements, however it is elaborated incompletely, structured poorly, the information contained therein is thinly and its content is hardly comprehensible; or • a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Traffic Safety Description; or • Initial Traffic Safety Description exceeds the permitted length. 2 (two) points: • Initial Traffic Safety Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, it is well elaborated and structured, information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and • a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Traffic Safety Description; and • Initial Traffic Safety Description does not exceed the permitted length. 3 (three) points: • Initial Traffic Safety Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned solutions for the Traffic Safety, information contained therein is sufficient, well-structured and its content is comprehensible; and • a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the Initial Traffic Safety Description; and • Initial Traffic Safety Description does not exceed the permitted length.	
BAFO Traffic Safety Description	Tenderer shall submit: BAFO Traffic Safety Description elaborated in compliance with the provisions of Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back), all written instructions set equally to all Tenderers for preparation of BAFO and minimum requirements: • Contents of the Traffic Safety Description : (a) list of Traffic Safety measures planned for the Bypass and their brief description;	Non-compliance with the criterion: • BAFO Traffic Safety Description is not submitted; • empty BAFO Traffic Safety Description or BAFO Traffic Safety Description with manifestly insufficient information is submitted;

- (b) confirmation, that Traffic Safety measures planned for the Bypass comply with the mandatory requirements and standards of Traffic Safety, Traffic intensity, Traffic organization and regulation, as well as provide for the required road visibility, comprehensibility, use of solutions which are unified, Traffic members friendly and easy to comprehend;
- (c) brief description of equipment and instruments, which will be used to increase timely, clear and, where necessary for security reasons, placement of repetitive warning signs and other information, and their visibility;
- (d) brief description of public transport lane, if any, and security of pedestrians and cyclists on the Bypass;
- (e) brief description of reduction to minimum of potential Traffic conflict zones.

Permitted total length: the length of the BAFO Traffic Security Description shall not exceed 20 (twenty) A4 pages, font 12 with single line spacing.

Non-compliance with this Award Criterion: in case the BAFO Traffic Safety Description does not comply with at least 1 (one) of the indicators of this Award Criterion listed in the side column, it does not comply with this Award Criterion and CPN Commission grants it with 0 (zero) points for this Award Criterion.

Compliance with this criterion: Provided BAFO Traffic Safety Description complies with the indicators of this Award Criterion listed in the side column, CPN Commission shall grant it with the points as follows:

1 (one) point:

- BAFO Traffic Safety Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, however it is elaborated incompletely, structured poorly, the information contained therein is thinly and its content is hardly comprehensible; or
- a contradiction or reciprocal inconsistency is established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Traffic Safety Description; or
- BAFO Traffic Safety Description exceeds the permitted length.

2 (two) points:

- BAFO Traffic Safety Description does not comply with one or more minimum requirements;
- BAFO Traffic Safety Description is not reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model;
- BAFO Traffic Safety Description fails to comply with at least one of the written instructions set equally to all Tenderers for preparation of BAFO.

Compliance with the criterion:

- BAFO Traffic Safety Description is submitted;
- BAFO Traffic Safety Description is not empty and contains sufficient information;
- BAFO Traffic Safety Description complies with all minimum requirements;
- BAFO Traffic Safety Description is reciprocally harmonized with the BAFO Financial Model;
- BAFO Traffic Safety Description complies with all of the written instructions set equally to all Tenderers for preparation of BAFO.

- BAFO Traffic Safety Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, it is well elaborated and structured, information contained therein is sufficient and its content is comprehensible; and
- a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Traffic Safety Description; and
- BAFO Traffic Safety Description does not exceed the permitted length.

3 (three) points:

- BAFO Traffic Safety Description contains all mandatory sections and subsections in conformity with the minimum requirements, as well as one or more additional sections and subsections, which are reasonable, relevant, well developed and provide clear and precise understanding of the planned solutions for the Traffic Safety, information contained therein is sufficient, well-structured and its content is comprehensible; and
- a contradiction or reciprocal inconsistency is not established among two or more mandatory sections or subsections of the BAFO Traffic Safety Description; and
- BAFO Traffic Safety Description does not exceed the permitted length.

1.pielikums. Definīcijas | Appendix 1. Definitions

	Atsauces uz IAN vai Līguma nodaļām, punktiem vai Pielikumiem ir pievienotas ērtībai. Šīs norādes nav iztulkojamas un piemērojamas tādējādi, ka attiecīgo līgumisko attiecību vai jautājumu nosaka tikai un vienīgi šeit norādītās IAN vai Līguma nodaļas, punkti vai Pielikumi.		References to the Sections, Points and Appendices of this PAD or Contract are added for the convenience. These references shall not be interpreted and applied so, that the respective contractual relation or issue is regulated solely by the Sections, Points and Appendices referred to herein or the Contract.
	Gadījumā, ja IAN vai tā pielikumos ar lielo sākuma burtu ir lietota kāda definīcija, kas nav iekļauta IAN 1. pielikumā (Definīcijas), izmantojama attiecīgā definīcija, kā tā norādīta Līguma 1. pielikumā (Definīcijas) vai citā Līguma Pielikumā.		In case in the APD any capitalized definition is used, which is not included into Appendix 1 to this APD (Definitions), the respective definition shall be used as indicated into the Appendix 1 to the Contract (Definitions) or other Appendix to the Contract.
Apakšuzņēmējs	Jebkurš saimnieciskās darbības veicējs, bez izņēmuma ieskaitot tā meitas sabiedrību vai saistīto grupas uzņēmumu, kas nav Pretendents, Pretendenta dalībnieks, bet uz kura spējām Pretendents paļaujas, lai atbilstu Kvalifikācijas Kritērijiem vai Atlases Kritērijiem.	Subcontractor	Any economic operator, without limitation including its subsidiary (daughter company) or related group company, who is not a Tenderer, member of the Tenderer, but on whose abilities the Tenderer relies in order to comply with the Selection Criteria or Award Criteria.
Apvedceļš	Ķekavas apvedceļš, kas izvietots valsts galvenā autoceļa E67/A7 Rīga – Bauska – Lietuvas robeža (Grenctāle) posmā 7,9 – 25,0 km un kas ietver Pamattarsi, Paralēlos Ceļus, Infrastruktūru un visu tajā ietilpstošo aprīkojumu un citas inženierbūves, kuras nepieciešamas Pamattarses un Paralēlo Ceļu pilnvērtīgai funkcionēšanai.	Bypass	Kekava bypass located at the section 7.9 km – 25.km of the state main road E67/A7 Riga – Bauska – border with Lithuania (Grenctale), and which includes Main Road, Auxiliary Roads, Infrastructure and all equipment and other engineering constructions contained therein, which are necessary for comprehensive functioning of the Main Road and Auxiliary Roads.
Atlases Kārta	Iepirkuma otrā kārta, kas seko tieši pēc	Award Phase	The second phase of this CPN, which follows directly

	Kvalifikācijas Kārtas.		after the Selection Phase.
Atlases Kritēriji	Visi IAN noteiktie kritēriji, saskaņā ar kuriem tiek novērtēti Sākotnējie Piedāvājumi un LGP.	Award Criteria	All criteria set forth in this APD, according to which the Initial Tenders and BAFO are evaluated.
Atlasītais Pretendents	Pretendents, kura LGP ir saņēmis augstāko novērtējumu LGP vērtēšanā un kuram pirmajam tiek piešķirtas tiesības noslēgt Līgumu ar Iestādi.	Preferred Tenderer	The Tenderer, whose BAFO has received the highest grade in the BAFO valuation and who is the first awarded with the right to enter into the Contract with Authority.
Atļaujas	Atļauja, pilnvarojums, rīkojums, norāde, pieļāvums, atbrīvojums vai jebkura cita veida valsts vai kompetento iestāžu piekrišana, kas ir nepieciešama Darbu izpildei vai Privātā Partnera darbībai saskaņā ar Likumiem.	Permits	A permit, authorization, order, instruction, permission, release or other form of consent from the government or the competent authorities that is required for the performance of Works or operation of the Private Partner pursuant to the Laws.
Atpakaļ-nodošana	Apvedceļa nodošana Iestādei pēc tam, kad Apvedceļš atbilst visām Atpakaļnodošanas prasībām.	Hand Back	Return of the Bypass to the Authority after Bypass is fully compliant with all Hand Back Requirements.
Atpakaļ-nodošanas Prasības	Prasības, kurām Apvedceļam un tā Uzturēšanai ir pilnībā jāatbilst, lai Iestāde pieņemtu Apvedceļu kā norādīts Līguma 4. pielikumā (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodošanai).	Hand Back Requirements	Requirements to which the Bypass and its Maintenance shall fully conform to in order for the Authority to accept the Bypass, as set forth in Appendix 4 to the Contract (Technical Requirements to the Designing, Construction, Maintenance and Hand Back).
Beigu Datums	Datums, ar kuru Līgums zaudē spēku, izņemot Līguma 6.8. punktā noteikto.	End Date	The date, as of which Contract becomes invalid, except as prescribed in Clause 6.8 of the Contract.
Bruto Pieejamības Maksājums (BPM)	Pieejamības Maksājuma summa pirms Indeksēšanas un Atskaitījumiem, ja tādi piemērojami attiecīgajā Ceturksnī (Līguma 2. pielikums (Maksājumu veikšanas kārtība)).	Gross Availability Payment (GAP)	Sum of the Availability Payment prior to the Indexation and Deductions, if any applicable to the respective Quarter (Appendix 2 to the Contract (Payment Mechanism)).
Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība	Visu Bruto Pieejamības Maksājumu pašreizējā neto vērtība, kas norādīta LGP Finanšu Modelī, Līguma Datuma Finanšu Modelī vai Atjauninātajā Finanšu Modelī.	Net Present Value of Gross Availability Payments	Net present value of all Gross Availability Payments, which is indicated into the BAFO Financial Model, Contract Date Financial Model or Updated Financial Model.

Būvdarbi	Būvdarbi ietilpst Būvniecības Periodā un Privātais Partneris tos izpilda, lai uzbūvētu Apvedceļu.	Construction Works	Construction Works form part of the Construction Phase, and are performed by the Private Partner in order to construct the Bypass.
Būvniecība	Apvedceļa Projektēšana un Būvdarbi kopā.	Construction	Design and Construction Works of the Bypass jointly.
Būvniecības Periods	Periods no Uzsākšanas Datuma (ieskaitot) līdz Pieejamības Datumam (neieskaitot).	Construction Phase	The period as of the Commencement Date (inclusive) until the Availability Date (exclusive).
Darba Diena	Jebkura diena, izņemot sestdienu, svētdienu un svētku dienu, kurā bankas ir atvērtas darījumiem Latvijā. Papildus abām Pusēm ir pienākums pilnībā respektēt Darba Dienas un svētku dienas, kuras tiek oficiāli pārceltas valsts pārvaldes iestādēm Latvijas Republikā.	Business Day	Any day, excluding Saturday, Sunday, and state holiday, on which banks are open for business in Latvia. In addition, Business Days and holidays officially shifted in the Republic of Latvia for the public sector institutions shall be fully respected by both Parties as Business Days.
Darbi	Darbi, ko Privātajam Partnerim ir pienākums izpildīt, un pakalpojumi, ko tam ir pienākums sniegt saskaņā ar Līgumu. Lielos vilcienos Darbi ietver Būvdarbus, Uzturēšanas Darbus un Atpakaļ nodošanas Darbus.	Works	The works that the Private Partner must undertake and the services it must provide pursuant to the Contract. In general, Works include Construction Works, Maintenance Works, and Hand Back Works.
Finansētājs	Juridiska persona, kura (ar aģenta, pilnvarotās personas vai cita pārstāvja starpniecību vai tiešā veidā) potenciāli noslēdz vienu vai vairākus Finansējuma Līgumus ar Pretendentu un vienu vai vairākus Informācijas Apmaiņas Līgumus ar Pretendentu un Iestādi.	Financier	A legal person that (be it through an agent, trustee or other representative or directly) potentially enters into one or more Financing Agreements with the Tenderer, and one or more Direct Agreements with the Tenderer and Authority.
Finanšu Noslēgums	Līguma stāšanās spēkā vienlaikus ar pilnīgu visu Finanšu Noslēguma priekšnoteikumu izpildi, kas norādīti IAN un Līgumā. Finanšu Noslēgums un Līguma Datums iestājas vienlaicīgi vienā dienā.	Financial Close	Entry into force of the Contract following full and complete performance of all pre-conditions for the Financial Close, as listed in the APD and Contract. Financial Close and Contract Date takes place on one and the same date.
Iepirkuma Atlases Nolikums (IAN)	Šis IAN ar visiem pielikumiem, kas ir tā neatņemama sastāvdaļa.	Award Procurement Document (APD)	This APD, including all of its appendices, which form an integral part thereof.

Iepirkuma Komisija	Iepirkuma komisija, kuru LVC ir izveidojusi tikai iepirkuma vajadzībām.	CPN Commission	Procurement Commission created by the LSR solely for the purposes of this CPN.
Iepirkuma Kvalifikācijas Nolikums (IKN)	Viens no diviem iepirkuma dokumentiem, kas tika publicēts LVC tīmekļa vietnē pie iepirkuma izsludināšanas.	Selection Procurement Document (SPD)	One of two procurement Documents of this CPN, which was published at the home page of LSR at the announcement of the CPN.
Iestāde	Satiksmes Ministrija	Authority	Ministry of Transport
Indeksēšana	Līgumā noteikto Pieejamības Maksājuma komponentu indeksēšana atbilstoši indeksiem, ko Privātais Partneris norādījis iepirkumā iesniegtajā LGP pakotnē un kas iekļauti Līguma 2. pielikumā (Maksājumu veikšanas kārtība).	Indexation	Indexation of the Availability Payment components in accordance with the indices specified by the Private Partner into the BAFO package submitted in the CPN and included into the Appendix 2 of the Contract (Payment Mechanism).
Informācijas Apmaiņas Līgums	Viens vai vairāki Iestādes, Pretendenta un Finansētāja Informācijas Apmaiņas Līgumi, kas tiek parakstīti pie Finanšu Noslēguma.	Direct Agreement	One or more Direct Agreements of the Authority, Tenderer and Financiers, which are signed at the Financial Close.
Izpildes Atskaitījums (IA)	Atskaitījums, ko piemēro Pieejamības Maksājumam par to, ka Privātais Partneris nav izpildījis jebkurus no Uzturēšanas Darbiem. Aprēķina metodika ir ietverta Līgumā un Līguma 2. pielikumā (Maksājumu veikšanas kārtība).	Performance Deduction (PD)	A deduction applicable to the Availability Payment for the failure of the Private Partner to perform any of the Maintenance Works. Calculation methodology is included in the Contract and Appendix 2 to the Contract (Payment Mechanism).
Izpildes Garantija	Pilnīgas un savlaicīgas Līgumā noteikto Privātā Partnera saistību izpildes garantija (Līguma 9.1. – 9.3. punkts).	Performance Bond	Guarantee for complete and timely performance of all Private Partner's obligations under the Contract (Clauses 9.1 – 9.3 of the Contract).
Izslēgšanas Pamati	IAN F. nodaļā un Likumos noteiktie pamati, balstoties uz kuriem jebkurš Pretendents ir jāizslēdz no iepirkuma vai var tikt izslēgts no iepirkuma, ja Pretendents nespēj savlaicīgi novērst konstatēto neatbilstību.	Grounds for Exclusion	Grounds listed in Section F of this APD and in Laws, based on which any Tenderer shall be excluded from this CPN or may be excluded from this CPN, provided Tenderer fails to timely remedy the identified non-compliance.
Kalendārais Gads	Katrs pilns gads, skaitot no 1. janvāra līdz 31. decembrim, neatkarīgi no faktiski tajā ietilpstoši dienu skaita. IAN 4. un 36. punktā, kā arī	Calendar Year	Any full year as of January 1 until December 31, irrespective of the number of days actually forming it. In Clauses 4 and 36 of this APD, as well as in Clauses 6.4

	Līguma 6.4. un 6.6. punktā apzināti lietota norāde "gads", lai nodrošinātu attiecīgo divu termiņu aprēķinu atbilstoši Līguma preambulas C punktā minētajam lēmumam, šim mērķim neizmantojot Kalendāros Gadus.		and 6.6 reference to the 'year' is used on purpose to ensure that the respective two terms are calculated in accordance with the resolution identified in the Clause C of the Preamble of the Contract, without using Calendar Years for this purpose.
Kalendārais Mēnesis	Katrs pilns mēnesis, skaitot no tā pirmā datuma līdz pēdējam, neatkarīgi no faktiski tajā ietilpstošo dienu skaita.	Calendar Month	Any full month as of its first date until the last date, irrespective of the number of days actually forming it.
Kalendārā Diena	Jebkura diena, bez izņēmuma ieskaitot sestdienu, svētdienu, svētku dienu un Latvijas Republikā oficiāli pārceltu Darba Dienu neatkarīgi no tā, vai bankas ir atvērtas darījumiem Latvijā.	Calendar Day	Any day, with no exception including Saturday, Sunday, state holiday, and Business Day officially shifted in Latvia irrespective of whether or not banks are open for business in Latvia.
Kandidāts	Jebkurš saimnieciskās darbības veicējs, bez izņēmuma ieskaitot tā meitas sabiedrību vai saistīto grupas uzņēmumu, kurš iesniedz Kvalifikācijas Dokumentus dalībai iepirkumā.	Candidate	Any economic operator, without limitation including its subsidiary (daughter company) or related group company, who submits Qualification Documents to participate in the CPN.
Konkursa Procedūra ar Sarunām (Iepirkums)	Šis Iepirkums - Konkursa procedūra ar sarunām, kuru veido Kvalifikācijas Kārta un Atlases Kārta.	Competitive Procedure with Negotiations (CPN)	This CPN – Competitive Procedure with Negotiations, which consists of the Selection Phase and Award Phase.
Kvalifikācijas Dokumenti	Visi dokumenti, kas Kandidātam ir jāiesniedz Kvalifikācijas Kārtā, lai piedalītos šajā Iepirkumā.	Qualification Documents	All documents that the Candidate has to submit during the Selection Phase in order to participate in this CPN.
Kvalifikācijas Kārta	Iepirkuma pirmais posms, kas aprakstīts IKN un kuram seko Atlases Kārta.	Selection Phase	The initial phase of this CPN, which is described in this SPD and is followed by the Award Phase.
Kvalifikācijas Kritēriji	Visi IKN norādītie kvalifikācijas kritēriji, uz kuru pamata Kandidāti tiek izvērtēti, lai noteiktu tos Kandidātus, kas tiks uzaicināti piedalīties Atlases Kārtā.	Selection Criteria	All selection criteria indicated in the SPD, based on which Candidates will be examined to select those Candidates, who are invited to proceed to the Award Phase.
Labākais un Galīgais Piedāvājums (LGP)	Labākais un galīgais piedāvājums, kuru Atlases Kārtā pēc Sarunu noslēguma iesniedz Pretendenti. LGP šajā	Best and Final Offer (BAFO)	The best and final offer submitted by the selected Tenderers at the end of the Award Phase, following completion of the

	IAN ir izmantots gan vienskaitlī, gan daudzskaitlī.		Negotiations. BAFO in this APD is used both as the singular and plural form of the term.
LGP Finanšu Modelis	Finanšu modelis, kādu Pretendents bija iesniedzis iepirkumā LGP pakotnē.	BAFO Financial Model	Financial model, with at the CPN was submitted by the Tenderer within the BAFO package.
LGP Nodrošinājums	Nodrošinājums, kuru Pretendents iesniedz kopā ar LGP, lai garantētu, ka gadījumā, ja Pretendentam tiks piešķirtas tiesības slēgt Līgumu, tas uzturēs spēkā LGP, labā ticībā iesaistīsies Finansētāja padziļinātajā izpētē un slēgs Līgumu.	BAFO Bond	A security submitted by the Tenderer jointly with the BAFO in order to warrant that in case Tenderer will be awarded with the right to enter into the Contract, it will maintain its BAFO valid, in good faith will undergo due diligence performed by Financier and will enter into the Contract.
LGP Projekts	Projekts, ko Pretendents iesniedz LGP paketē, kas ir izstrādāts uz Sākotnējā Projekta bāzes, atbilst IAN 6. pielikumam (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) un Līguma 4. pielikumam (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodrošanai). Līguma 4. pielikumā LGP Projekts ir saukts par 2. Tehnisko Piedāvājumu.	BAFO Design	Design submitted by the Tenderer within the BAFO package and which is elaborated on the basis of the Initial Design, complies with Appendix 6 to this APD (Requirements for elaboration of Initial Design and BAFO Design) and Appendix 4 to the Contract (Technical requirements for Designing, Construction, Maintenance and Hand Back). In the Appendix 4 to the Contract, the BAFO Design is referred to as the 2 nd Technical Offer.
Likumi	Visi piemērojamie noteikumi, ko nosaka jebkuras juridiskās hierarhijas Likumi, kas ir spēkā un ir saistoši Latvijas Republikā, ieskaitot (seko neizsmeļošs uzskaitījums), likumus, Ministru kabineta noteikumus vai lēmumus, citus nacionālos normatīvos aktus, rīkojumus, dekrētus, standartus, kas ar nacionālajiem vai ES tiesību aktiem ir noteikti par obligātiem, norādes, valsts vai pašvaldību līmeņa Atļaujas, nacionālo tiesu praksi, ES	Laws	All applicable provisions stipulated in the Laws of any legal hierarchy effective and binding in the Republic of Latvia, including (non-exhaustive list follows) Laws, Cabinet of Ministers' Regulations or Resolutions, other national legal acts, orders, decrees, standards made obligatory through the national or EU legal acts, instructions, Permits of state or municipal level, national case law, EU and international legal acts and case law.

	un starptautiskie tiesību aktus un tiesu praksi.		
Līguma Datuma Finanšu Modelis	LGP Finanšu Modelis, ko Pretendents ir aktualizējis uz Līguma Datumu atbilstoši IAN 5. pielikumam (Finanšu Modelis) un Līguma 2. pielikumam (Maksājumu veikšanas kārtība).	Contract Date Financial Model	BAFO Financial Model, which is updated by the Tenderer as at the Contract Date in accordance with Appendix 5 to this APD (Financial Model) and Appendix 2 to the Contract (Payment Mechanism).
Līguma Datums	Datums, kurā Iestāde paraksta Līgumu ar Pretendentu, ar kuru tiek slēgts Līgums.	Contract Date	The date on which Contract is signed by the Authority and Tenderer, which whom the Contract is being concluded.
Līgums	Publiskās – privātās partnerības līgums par Apvedceļa Projektēšanu, Būvniecību, Finansēšanu un Uzturēšanu.	Contract	Public – Private Partnership Contract on Designing, Construction, Financing and Maintaining of the Bypass
Nejaušības Princips	Princips, ko Iepirkuma Komisija nolemj izmantot, lai noteiktu uz Sarunām uzaicināmo Pretendentu no Rezerves Saraksta, ja 2 (divu) vai vairāk no tiem Sākotnējie Piedāvājumi ir saņēmuši vienādu punktu skaitu un tiem ir vienāda prioritārā secība.	Random Selection	A principle, which CPN Commission resolves to apply to identify the Tenderer from the Reserve List to be invited to the Negotiations, in case Initial Tenders of 2 (two) or more of them have received equal number of points and they are assigned with the equal priority sequence.
Neto Pieejamības Maksājums (NPM)	Pieejamības Maksājuma faktiskā summa, kādu Iestāde katrā attiecīgajā Ceturksnī maksā Privātajam Partnerim (Līguma 4.5. punkts un 2. pielikums (Maksājumu veikšanas kārtība)).	Net Availability Payment (NAP)	Actual sum of the Availability Payment, which Authority pays to the Private Partner on each respective Quarter (Clause 4.5 of the Contract and Appendix 2 to the Contract (Payment Mechanism)).
Personu Apvienība	Jebkurā juridiskā formā, ko pieļauj Pretendenta vai Pretendenta dalībnieka reģistrācijas valsts normatīvie akti, juridiski izveidota vai nodibināta personu apvienība, pilnsabiedrība (izņemot komandītsabiedrību), īpašam mērķim izveidota vai dibināta personu apvienība vai uz sabiedrības līguma pamata izveidota sabiedrība Civillikuma 2241. - 2280. panta izpratnē, kas iesniedz dokumentus dalībai	Consortium	Partnership, general partnership (except limited partnership), partnership established or incorporated for a special purpose, or partnership formed on the basis of the partnership agreement in the sense of Articles 2241 – 2280 of the Civil Law, legally established or incorporated in any legal form permitted by the legal regulations of the registration state of the Tenderer or member of the Tenderer, which files documents for participation into this CPN. Any reference to the

	Iepirkumā. Jebkura norāde uz Personu Apvienības dibināšanas dokumentu un reģistrācijas dokumentu ir jāsaprot kā norāde uz jebkura šajā Personu Apvienības definīcijā ietilpstoša juridiska veidojuma izveidošanas vai nodibināšanas dokumentu (lēmuma, līguma u.tml.) un tā reģistrācijas dokumentu. Nepieciešamības gadījumā definīcija ar šādu pašu saturu ir attiecināma arī uz Apakšuzņēmēju.	incorporation document and registration document of the Consortium shall mean reference to the establishment or incorporation document (resolution, agreement etc.) and registration document of any legal formation fitting into this definition of the Consortium. In case of necessity, definition with the same content shall be applicable also to the Subcontractor.
Pieejamība	Apvedceļa stāvoklis, kad tas ir pilnībā pieejams Satiksmei. Apvedceļš uzskatāms par pieejamu, kad tas pilnībā atbilst Līgumam, Līgumā noteiktajām Pieejamības Prasībām, Projektam, Likumiem, un kad tas ir pilnībā pieejams Satiksmei bez ierobežojumiem, šķēršļiem vai citiem brīvu Satiksmes plūsmu negatīvi ietekmējošiem apstākļiem.	Availability The state of Bypass being fully available for the Traffic. Bypass shall be deemed available when fully compatible with the Contract, Availability Requirements set forth in the Contract, Design, Laws, and when fully available for the Traffic without any restrictions, hindering obstacles or other adverse effects on the free movement of Traffic.
Pieejamības Datums	Datums, kurā Iestāde paraksta Pieejamības Sertifikātu, apliecinot, ka Apvedceļš pilnībā atbilst visām Pieejamības Prasībām.	Availability Date The date on which the Availability Certificate is signed by the Authority to confirm that Bypass fully meets all Availability Requirements.
Pieejamības Korekcija (PK)	Pieejamības Maksājuma samazinājums sakarā ar Nepieejamības Gadījumu. Precīzs PK aprēķins ir norādīts Līguma 2. pielikumā (Maksājumu veikšanas kārtība).	Availability Adjustments (AA) Reduction in the Availability Payment due to the Non-Availability Event. Precise calculation of the AA is described in Appendix 2 to the Contract (Payment Mechanism).
Pieejamības Maksājums	Iestādes ik Ceturkšņa maksājumi Privātajam Partnerim Pieejamības Periodā par Apvedceļa Pieejamību (Līguma 4. nodaļa un Līguma 2. pielikums (Maksājumu veikšanas kārtība)).	Availability Payment During the Availability Phase, a Quarterly payment made by the Authority to the Private Partner for the Availability of the Bypass (Section 4 of the Contract and Appendix 2 to the Contract (Payment Mechanism)).

Pieejamības Periods	Laika periods no Pieejamības Datuma līdz Beigu Datumam Uzturēšanas Darbu un Atpakaļnodešanas Darbu izpildei, Apvedceļa Pieejamības nodrošināšanai un Privātā Partnera pienākumu izpildes Finansēšanai.	Availability Phase	The period of time for performance of the Maintenance Works and Hand Back Works, ensuring the Availability of the Bypass and Financing for the performance of the Private Partner's obligations as of the Availability Date until the End Date.
Plānotais Pieejamības Datums	Datums, kurā ir plānota Pieejamības Sertifikāta izdošana, kā norādīts Darbu Plānā, kas izstrādāts saskaņā ar Līguma 4. pielikumu (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodešanai).	Scheduled Availability Date	The Date on which the Availability Certificate is scheduled to be issued, as indicated into the Work Plan referred to in Appendix 4 to this APD (Technical Requirements to the Designing, Construction, Maintenance and Hand Back).
Pretendents	Kandidāts, kurš ir uzaicināts piedalīties Atlases Kārtā.	Tenderer	Candidate, who is invited to proceed to the Award Phase.
Priekšnoteikumi	Finanšu Noslēguma Priekšnoteikumi, kas uzskaitīti IAN 61. punktā.	Conditions Precedent	Conditions precedent to the Financial Close, as listed in Clause 61 of this APD.
Privātais Partneris	Līguma Datumā tas ir Pretendents, kuram šajā iepirkumā ir piešķirtas tiesības noslēgt Līgumu un kurš ir panācis Finanšu Noslēgumu.	Private Partner	At the Contract Date this is the Tenderer, who under this CPN has been awarded with the right to enter into the Contract and who has reached the Financial Close.
Projektēšana	Projekta izstrāde, ko Pretendenti izpilda saskaņā ar Līguma 4. pielikumu (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodešanai).	Designing	Elaboration of the Design by the Tenderers in accordance with Appendix 4 to this Contract (Technical Requirements to the Designing, Construction, Maintenance and Hand Back).
Projekts	Apvedceļa būvprojekts, kurš izstrādāts saskaņā ar Līguma 4. pielikumu (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļnodešanai) un kuru Pretendents iesniedzis Sākotnējā Piedāvājuma pakotnē un uzlabojis un iesniedzis LGP pakotnē.	Design	Design of the Bypass, elaborated in compliance with Appendix 4 to this Contract (Technical Requirements to the Designing, Construction, Maintenance and Hand Back), submitted by the Tenderer within the Initial Tender package and improved and submitted within the BAFO package.
Rezerves Pretendents	Pretendents, kura LGP ir saņēmis otro augstāko novērtējumu LGP vērtēšanā un kurš ir otrs, kam tiek piešķirtas	Cover Tenderer	The Tenderer, whose BAFO has received the second highest grade in the BAFO valuation and who is the second awarded with the

	tiesības noslēgt Līgumu ar Iestādi, ar nosacījumu, ka Atlasītais Pretendents jebkāda iemesla dēļ nav sasniedzis Finanšu Noslēgumu.		right to enter into the Contract with Authority, provided that the Preferred Tenderer for any reason has failed to reach the Financial Close.
Rezerves Saraksts	Tiem Pretendentiem, kuri sākotnēji netiek uzaicināti piedalīties Sarunās, piedāvāta iespēja palikt pieejamiem, lai atsāktu dalību Iepirkumā gadījumā, ja kāds no sākotnēji uz Sarunām uzaicinātajiem Pretendentiem jebkādu iemeslu dēļ izbeidz savu dalību Iepirkumā.	Reserve List	A possibility offered to Tenderers, who are not initially invited to take part in the Negotiations, to remain available for resuming their participation in this CPN, provided any of the Tenderers initially invited to participate in the Negotiations for any reason discontinues its participation in this CPN.
Saistību Neizpildi Attaisnojošs Iemesls	Jebkurš skaidri un izsmeļoši Līgumā noteikts Nepārvaramas Varas Notikums, Kompensācijas Notikums vai Atbrīvošanas Notikums.	Supervening Event	Any Force Majeure Event, Compensation Event, or Relief Event as expressly and exhaustively set forth in the Contract.
Sarunas	Sarunas starp Iepirkuma Komisiju un uz sarunām uzaicinātajiem Pretendentiem nolūkā uzlabot Sākotnējos Piedāvājumus un pārrunāt citus IAN 8. punktā norādītos jautājumus.	Negotiations	Negotiations between the CPN Commission and Tenderers invited to participate in the negotiations with an aim to improve the Initial Tenders and discuss other issues specified in Clause 8 of this APD.
Satiksme	Visu veidu pasažieru un kravas autotransporta kustība pa Apvedceļu.	Traffic	Movement on the Bypass of any type of the passenger road transport and cargo road transport.
Sākotnējais Finanšu Modelis	Finanšu modelis, kādu Pretendents Iepirkumā bija iesniedzis Sākotnējā Piedāvājuma pakotnē.	Initial Financial Model	Financial Model, which at the CPN was submitted by the Tenderer within the Initial Tender package.
Sākotnējais Piedāvājums	Pirmais piedāvājums, ko Pretendents iesniedz vērtēšanai Atlases Kārtas sākumā, pirms tiek atlasīti Pretendents, kas tiek uzaicināti uz Sarunām.	Initial Tender	The first tender submitted by the Tenderers for evaluation at the beginning of the Award Phase, prior to the selection of Tenderers proceeding to the Negotiations.
Sākotnējais Projekts	Projekts, ko Pretendents iesniedz Sākotnējā Piedāvājuma paketē un kas izstrādāts atbilstoši IAN 6. pielikumam (Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai) un Līguma 4. pielikumam (Tehniskās prasības	Initial Design	Design submitted by the Tenderer within the Initial Tender package and which is elaborated in accordance with Appendix 6 to this APD (Requirements for elaboration of Initial Design and BAFO Design) and Appendix 4 to the Contract (Technical requirements for

	Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļņodošanai). Līguma 4. pielikumā Sākotnējais Projekts ir saukts par 1. Tehnisko Piedāvājumu.		Designing, Construction, Maintenance and Hand Back). In the Appendix 4 to the Contract, the Initial Design is referred to as the 1 st Technical Offer.
Sākotnējā Piedāvājuma Nodrošinājums	Nodrošinājums, kuru Pretendents iesniedz kopā ar Sākotnējo Piedāvājumu, lai garantētu, ka Pretendents turpinās dalību Atlases Kārtā, apmeklēs un labā ticībā vedīs Sarunas, kā arī iesniegs LGP.	Initial Tender Bond	A security submitted by the Tenderer jointly with the Initial Tender in order to warrant that Tenderer will continue participating in the Award Phase, will attend and perform Negotiations in good faith, and will submit BAFO.
Seguma Atjaunošana	Darbi, kas izpildāmi, lai nodrošinātu Apvedceļa Seguma Atjaunošanu, kā norādīts Līguma 4. pielikumā (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļņodošanai).	Heavy Maintenance	Works performed to provide Heavy Maintenance to the Bypass as listed in Appendix 4 to this Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back).
Skaidrojums	Iepirkuma Komisijas rakstiska atbilde uz jebkura Pretendenta lūgumu sniegt skaidrojumu.	Clarification	Written response of the CPN Commission to any request for clarification from any Tenderer.
Uzsākšanas Datums	Datums, kurā Iestāde rakstiski apstiprina, ka Pretendents, ar kuru tiks slēgts Līgums, ir pilnībā izpildījis visus IAN noteiktos Priekšnoteikumus. Uzsākšanas Datums sakrīt ar Finanšu Noslēgumu un Līguma Datumu.	Commencement Date	The date on which the Authority confirms in writing that all Preconditions under this APD are fully performed by the Tenderer, with whom the Contract will be concluded. Commencement Date coincides with the Financial Close and Contract Date.
Uzturēšana	Visu Uzturēšanas Darbu (Ikdienu Uzturēšanas un Seguma Atjaunošanas Darbu) izpilde.	Maintenance	Performance of all Maintenance Works (Routine and Heavy Maintenance).
Uzturēšanas Darbi	Ikdienu Uzturēšanas un Seguma Atjaunošanas Darbi, ko Privātais Partneris izpilda laikā no Pieejamības Datuma līdz Beigu Datumam, kā uzskaitīts Līguma 4. pielikumā (Tehniskās prasības Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļņodošanai).	Maintenance Works	Routine and Heavy Maintenance Works carried out by the Private Partner as of the Availability Date until the End Date, as listed in Appendix 4 to this Contract (Technical Requirements to Designing, Construction, Maintenance and Hand Back).
Zeme	Visi Līguma 4. pielikumā (Tehniskās prasības	Land	All land plots as included into the Appendix 4 to the

Projektēšanai, Būvniecībai, Uzturēšanai un Atpakaļ nodošanai) norādītie zemes gabali.	Contract (Technical Requirements to the Designing, Construction, Maintenance and Hand Back)
--	---

2. pielikums. Sākotnējā Piedāvājuma obligātā vāka lapa

Iepirkums:	Konkursa procedūra ar sarunām par tiesību piešķiršanu noslēgt publiskās – privātās partnerības līgumu par E67/A7 Ķekavas Apvedceļa projektēšanu, būvniecību, finansēšanu un uzturēšanu (Līgums)
Iepirkuma id. Nr.:	LVC2018/100/PP
Kam:	Iepirkuma Komisijai
Pretendents:	

Iepirkuma Atlases Nolikuma (IAN) 1. tabulā noteiktais Atlases Kritērijs:
“Finanšu Modelis (Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība)”:

Sākotnējā Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Vērtība (EUR):	Bruto	[•] [cipariem] [•] [vārdiem]
	Neto	

Parakstot un iesniedzot šo Sākotnējo Piedāvājumu, Pretendents un, ja piemērojams, katrs Pretendenta dalībnieks apliecina:

- Sākotnējā Piedāvājumā ietvertās informācijas, datu un ziņu patiesumu;
- piekrišanu IAN un visām tajā ietvertajām prasībām, kā arī apņemšanos informēt Pretendenta izvēlēto Finansētāju par IAN noteikumiem, kas attiecas uz vai skar Finansētāju, un nodrošināt, ka Finansētājs ievēro šos IAN noteikumus. Ja Pretendentu veido vairāk nekā viens dalībnieks, visi Pretendenta dalībnieki, parakstot Sākotnējo Piedāvājumu, apliecina savu solidāro atbildību pret Iestādi un Iepirkuma Komisiju par to, ka visi Pretendenta dalībnieki Iepirkumā rīkosies savstarpēji saskaņoti un konsekventi;
- visu prasību izpildi attiecībā uz Sākotnējā Piedāvājumā norādītajām un minētajām fiziskajām personām, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 (2016.gada 27.aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula);
- iepazīšanos ar IAN un visu LVC tīmekļa vietnē publiski pieejamo informāciju par Apvedceļu, un pilnas atbildības uzņemšanos par tās rūpīgu izvērtēšanu, tās piemērotības un pietiekamības izvērtēšanu, izstrādājot savu Sākotnējo Piedāvājumu;
- Sākotnējā Piedāvājuma derīguma termiņš ir 6 (seši) mēneši, skaitot no IAN 20. punktā noteiktā datuma Sākotnējo Piedāvājumu atvēršanai.

Paraksti

Piezīmes:

- Pretendentam ir pienākums nodrošināt, ka šajā vāka lapā cipariem un vārdiem norādītās ziņas par Sākotnējo Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību ir savstarpēji vienādas un precīzi sakrīt ar šim Sākotnējam Piedāvājumam pievienoto Sākotnējo Finanšu Modeli un tajā norādīto Sākotnējo Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību.
- Gadījumā, ja Iepirkuma Komisija konstatē pretrunu starp šajā vāka lapā cipariem un vārdiem norādītajām ziņām par Sākotnējo Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību, noteicošās ir vārdiem norādītās ziņas par Sākotnējo Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību.
- Ja Iepirkuma Komisija konstatē pretrunu starp šajā vāka lapā cipariem un vārdiem norādītajām ziņām par Sākotnējo Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību un Sākotnējā Piedāvājumā iekļauto Sākotnējo Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību, noteicošās ir ziņas, kas ietvertas Sākotnējam Piedāvājumam pievienotajā Sākotnējā Finanšu Modelī.
- Ziņas par Sākotnējo Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību ir iekļautas šajā vāka lapā tikai Iepirkuma Komisijas darba organizēšanas vajadzībām. Atlases Kārtā Sākotnējie Piedāvājumi tiks vērtēti atbilstoši visiem Atlases Kritērijiem.
- Gadījumā, ja Pretendenta vai jebkura tā dalībnieka vārdā parakstās pilnvarotā persona, jāpievieno attiecīga pilnvara, izņemot, ja šīs pilnvarotās personas pilnvara jau ir iesniegta Kvalifikācijas Kārtā.

Appendix 2. Mandatory Cover Page of the Initial Tender

Procurement:	Competitive procedure with negotiations (CPN) on the granting of rights to enter into the Public – Private Partnership Contract on Designing, Construction, Financing and Maintaining of E67/A7 Kekava Bypass (Contract)
Procurement id. No:	LVC2018/100/PP
To:	CPN Commission
Candidate:	

Award Criterion set forth in Table 1 of the Award Procurement Document (APD):
 “Financial Model (Net Present Value of Gross Availability Payments)”

Initial Net Present Value of Gross Availability Payments (EUR):	[•] <i>[expressed in numbers]</i> [•] <i>[expressed in words]</i>
--	--

By signing and submitting this Initial Tender, the Tenderer and, where applicable, each member of the Tenderer hereby certifies:

1. the truthfulness of the information, data and statements included into the Initial Tender;
2. consent to this APD and all requirements included therein, as well as the undertaking to inform Financier selected by the Tenderer on the provisions of IAN, which relate to or affect the Financier, and to ensure, that Financier observes these provisions of APD. In case Tenderer consists of more than one member, by signing the Initial Tender all members of the Tenderer confirm their joint liability to the Authority and CPN Commission, that all members of the Tenderer will act in the CPN in a mutually coherent and consequent manner;
3. compliance with all requirements vis a vis natural persons indicated and referred to in the Initial Tender, as prescribed by the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation);
4. acquaintance with this APD, and all information on the Bypass publicly available at the website of the LSR, and undertaking of full liability for thorough evaluation thereof and assessment of its appropriateness and sufficiency, while elaborating its Initial Tender;;
5. Validity term of the Initial Tender is 6 (six) months as of the date for opening of the Initial Tenders set forth in Clause 20 of this APD.

Notes:

1. Tenderer shall ensure, that information on the Initial Net Present Value of Gross Availability Payments expressed in numbers and words in this cover page, mutually equally and precisely corresponds to the Initial Financial Model attached to this Initial Tender and the Initial Net Present Value of Gross Availability Payments specified therein.
2. In case CPN Commission established contradiction between the information on the Initial Net Present Value of Gross Availability Payments expressed in numbers and words, the information on the Initial Net Present Value of Gross Availability Payments expressed in words shall prevail.
3. In case CPN Commission establishes contradiction between the information on the Initial Net Present Value of Gross Availability Payments expressed in numbers and words with the Initial Net Present Value of Gross Availability Payments included into the Initial Tender, the information specified in the Initial Financial Model attached to the Initial Tender shall prevail.
4. Information on the Initial Net Present Value of Gross Availability Payments is included into this cover page only for the CPN Commission to organize its works. During the Award Phase, the Initial Tenders will be evaluated according to all Award Criteria.
5. In case any authorized representative signs for and on behalf of the Tender or any member of the Tenderer, a respective power of attorney shall be attached, unless the power of attorney of this authorized person was submitted during the Selection Phase.

3. pielikums. Labākā un galīgā piedāvājuma (LGP) obligātā vāka lapa

Iepirkums:	Konkursa procedūra ar sarunām par tiesību piešķiršanu noslēgt publiskās – privātās partnerības līgumu par E67/A7 Ķekavas Apvedceļa projektēšanu, būvniecību, finansēšanu un uzturēšanu (Līgums)
Iepirkuma id. Nr.:	LVC2018/100/PP
Kam:	Iepirkuma Komisijai
Pretendents:	

Iepirkuma Atlases Nolikuma (IAN) 1. tabulā noteiktais Atlases Kritērijs:
“Finanšu Modelis (Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība)”:

LGP Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējā Neto Vērtība (EUR):	[•] [cipariem] [•] [vārdiem]
---	---

Parakstot un iesniedzot šo LGP, Pretendents un, ja piemērojams, katrs Pretendenta dalībnieks apliecina:

- (a) LGP ietvertās informācijas, datu un ziņu patiesumu;
- (b) piekrišanu Iepirkuma Atlases Nolikumam (IAN) un visām tajā ietvertajām prasībām, kā arī apņemšanos informēt Pretendenta izvēlēto Finansētāju par IAN noteikumiem, kas attiecas uz vai skar Finansētāju, un nodrošināt, ka Finansētājs ievēro šos IAN noteikumus. Ja Pretendentu veido vairāk nekā viens dalībnieks, visi Pretendenta dalībnieki, parakstot LGP, apliecina savu solidāro atbildību pret Iestādi un Iepirkuma Komisiju par to, ka visi Pretendenta dalībnieki Iepirkumā rīkosies savstarpēji saskaņoti un konsekventi;
- (c) visu prasību izpildi attiecībā uz LGP norādītajām un minētajām fiziskajām personām, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 (2016.gada 27.aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula);
- (d) iepazīšanos ar IAN un visu LVC tīmekļa vietnē publiski pieejamo informāciju par Apvedceļu, un pilnas atbildības uzņemšanos par tās rūpīgu izvērtēšanu, tās piemērotības un pietiekamības izvērtēšanu, izstrādājot savu LGP;
- (e) LGP derīguma termiņš ir 6 (seši) mēneši, skaitot no datuma LGP atvēršanai (IAN 55. punkts).

Paraksti

Piezīmes:

1. Pretendentam ir pienākums nodrošināt, ka šajā vāka lapā cipariem un vārdiem norādītās ziņas par LGP Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību ir savstarpēji vienādas un precīzi sakrīt ar šim LGP pievienoto LGP Finanšu Modeli un tajā norādīto LGP Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību.
2. Gadījumā, ja Iepirkuma Komisija konstatē pretrunu starp šajā vāka lapā cipariem un vārdiem norādītajām ziņām par LGP Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību, noteicošās ir vārdiem norādītās ziņas par LGP Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību.
3. Ja Iepirkuma Komisija konstatē pretrunu starp šajā vāka lapā cipariem un vārdiem norādītajām ziņām par LGP Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību un LGP iekļauto LGP Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību, noteicošās ir ziņas, kas ietvertas LGP pievienotajā LGP Finanšu Modelī.
4. Ziņas par LGP Bruto Pieejamības Maksājumu Pašreizējo Neto Vērtību ir iekļautas šajā vāka lapā tikai Iepirkuma Komisijas darba organizēšanas vajadzībām. Atlases Kārtā LGP tiks vērtēti atbilstoši visiem Atlases Kritērijiem.
5. Gadījumā, ja Pretendenta vai jebkura tā dalībnieka vārdā parakstās pilnvarotā persona, jāpievieno attiecīga pilnvara, izņemot, ja šīs pilnvarotās personas pilnvara jau ir iesniegta Kvalifikācijas Kārtā vai iepriekš Atlases Kārtā.

Appendix 3. Mandatory Cover Page of the Best and Final Offer (BAFO)

Procurement:	Competitive procedure with negotiations (CPN) on the granting of rights to enter into the Public – Private Partnership Contract on Designing, Construction, Financing and Maintaining of E67/A7 Kekava Bypass (Contract)
Procurement id. No:	LVC2018/100/PP
To:	CPN Commission
Candidate:	

Award Criterion set forth in Table 1 of the Award Procurement Document (APD):

“Financial Model (Net Present Value of Gross Availability Payments)

BAFO Net Present Value of Gross Availability Payments (EUR):	[•] [expressed in numbers] [•] [expressed in words]
---	--

By signing and submitting this BAFO, the Tenderer and, where applicable, each member of the Tenderer hereby certifies:

- (a) the truthfulness of the information, data and statements included into the BAFO;
- (b) consent to this APD and all requirements included therein, as well as the undertaking to inform Financier selected by the Tenderer on the provisions of IAN, which relate to or affect the Financier, and to ensure, that Financier observes these provisions of APD. In case Tenderer consists of more than one member, by signing the BAFO all members of the Tenderer confirm their joint liability to the Authority and CPN Commission, that all members of the Tenderer will act in the CPN in a mutually coherent and consequent manner;
- (c) compliance with all requirements vis a vis natural persons indicated and referred to in the BAFO, as prescribed by the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation);
- (d) acquaintance with this APD, and all information on the Bypass publicly available at the website of the LSR, and undertaking of full liability for thorough evaluation thereof and assessment of its appropriateness and sufficiency, while elaborating its BAFO;
- (e) Validity term of the BAFO is 6 (six) months as of the date for opening of the BAFO (Clause 55 of this APD).

Notes:

- 1. Tenderer shall ensure, that information on the BAFO Net Present Value of Gross Availability Payments expressed in numbers and words in this cover page, mutually equally and precisely corresponds to the BAFO Financial Model attached to this BAFO and BAFO Net Present Value of Gross Availability Payments specified therein.
- 2. In case CPN Commission established contradiction between the information on the BAFO Net Present Value of Gross Availability Payments expressed in numbers and words, the information on the BAFO Net Present Value of Gross Availability Payments expressed in words shall prevail.
- 3. In case CPN Commission establishes contradiction between the information on the BAFO Net Present Value of Gross Availability Payments expressed in numbers and words with the BAFO Net Present Value of Gross Availability Payments included into the BAFO, the information specified in the BAFO Financial Model attached to the BAFO shall prevail.
- 4. Information on the BAFO Net Present Value of Gross Availability Payments is included into this cover page only for the CPN Commission to organize its works. During the Award Phase, the BAFO will be evaluated according to all Award Criteria.
- 5. In case any authorized representative signs for and on behalf of the Tender or any member of the Tenderer, a respective power of attorney shall be attached, unless the power of attorney of this authorized person was submitted during the Selection Phase or previously during the Award Phase.

4. pielikums. Informācijas Apmaiņas Līguma obligātais minimālais saturs (*sk. atsevišķi pievienoto failu*)
5. pielikums. Finanšu Modelis (*sk. atsevišķi pievienoto failu*)
6. pielikums. Prasības Sākotnējā Projekta un LGP Projekta sagatavošanai (*sk. atsevišķi pievienoto failu*)
7. pielikums. Līguma projekts (*sk. atsevišķi pievienoto failu*)